fegl ufficial amtsblatt



GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



Nr. 37, 13. September 2024 33. annada/33. Jahrgang www.suedostschweiz.ch

organ ufficial da publicaziun dalla surselva amtliches publikationsorgan der surselva herausgegeben in zusammenarbeit mit







Wii PROB MIT MARCO KELLEREI POLA MAIENFELD 14.09.2024, 16.00 - 19.00H

GÜNTER'S SELECTION Meierhof 11b 7134 OBERSAXEN 079/643 56 70, guenter.selection@gmail.com

BUS- AUTOVERMIETUNG
 PNEU SERVICE

• NEUWAGEN UND OCCASIONEN



wenn Verbindung auf Freiheit trifft

Profitieren Sie vom neuen Mobile-Angebot in Kombination mit Ihrem Internet-Abo.

connecta.net/mobile

CUNTEGN/INHALT

■ PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton 3 Regiun Surselva 3 Formaziun/Bildung Surselva -Surselva 4

■ VISCHNAUNCAS/ **GEMEINDEN**

Breil/Brigels 14 Obersaxen / Disentis/ Mundaun 31 Safiental -Mustér 14 Falera 18 Sagogn 32 Ilanz/Glion 20 Schluein 33 Laax 28 Sumvitg 33 Lumnezia 29 Trun 34 Medel/ Vals 34 Lucmagn 31

Occurrenzas/Veranstaltungen -Pleivs/Pfarreimitteilungen 35



Der Valser Wasserverkauf findet ab 11. September 2024

NEU

von 14.00-16.00 Uhr statt.

Besten Dank für Ihr Verständnis. Ihr Valser-Team



DIE ANDERE ART, IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN



Schulstrasse 46 7130 ILANZ ILANZ 081 925 41 51 DARMS info@immo-darms.ch www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr, 13.9.2024, 20.00 Sa,14.9.2024, 20.15

SIDONIE AU JAPON BERG FEAT. CORIN CURSCHELLAS

Mi, 18.9.2024,20.00 Do, 19.9.2024,20.00 Fr, 20.9.2024,20.00 SIDONIE AU JAPON
DER SPATZ IM KAMIN
THE SUBSTANCE

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

Und plötzlich können Sie nicht mehr aussprechen, was Sie denken.



Hirnschlag, Schädel-Hirn-Trauma, Hirntumor: Hirnverletzungen können alle treffen.

 $(\sqrt{\cdot})$

Hilfe für Menschen mit Hirnverletzung und Angehörige. Helfen auch Sie!

Spendenkonto: PC 80-10132-0 IBAN CH77 0900 0000 8001 0132 0



WIR KAUFEN ALLE AUTOS UND BUSSE

KM und Zustand egal, Barzahlung TEL. 079 290 59 95

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal, sehr guter Preis, Barzahlung, Mo bis So.

Tel. 078 830 66 55





Dein Seniorenstand gewinnt mit herzlicher Enkelkinderzeit – werde omapa!

Melde dich: Compagna GR Telefon 081 533 23 71 www.omapa.ch





EINLADUNG

FÜR DIE EINWOHNER DER FRAKTION ILANZ

Wir freuen uns, Euch am nationalen Tag der Bürgergemeinden und Korporationen zu diesem festlichen Anlass einzuladen.

Wir feiern am **14.9.2024** auf dem Gelände unserer Liegenschaft: Giessli 7 in Ilanz, Vis à vis des Marktplatzes

Der Vorstand der Bürgerlichen Genossenschaft Ilanz hat das folgende Festprogramm für Euch zusammengestellt:

ab 9 Uhr: gratis Kaffee und Gipfeli mit musikalischer

Unterhaltung durch Fridolin Gartmann

ab 11 Uhr: allen Mitgliedern sowie Gästen wird

durchgehend gratis Raclette, Getränke, Kaffee und Kuchen bis 22.00 Uhr abgegeben.

Zwischen 11 und 22 Uhr wird es immer wieder Unterhaltung durch Fridolin Gartmann und den Alphornbläsern aus Ilanz sowie weitere Darbietungen geben.

22 Uhr: Ende der Veranstaltung

Der Vorstand freut sich auf eine zahlreiche Besucherschar.



Publicaziuns ufficialas • Amtliche Mitteilungen

CANTUN/KANTON



Elecziuns e votaziuns

Projects da votaziun dals 22 da settember 2024

La Regenza ha prendì enconuschientscha dal fatg, ch'ils suandants projects federals vegnan suttamess a la votaziun dal pievel dumengia, ils 22 da settember 2024:

- Iniziativa dal pievel dals 8 da settember 2020 «Per l'avegnir da nossa natira e da nossa cuntrada (Iniziativa da la biodiversitad)»;
- Midada dals 17 da mars 2023 da la Lescha federala davart il provediment professiunal per vegls, survivents ed invaliditad (LPP) (refurma dal provediment professiunal).

Sin plaun chantunal vegni votà davart la suandanta

Nov center d'instrucziun da la protecziun civila Meiersboda, Churwalden

Abstimmungen und Wahlen

Abstimmungsvorlagen vom 22. September 2024

Die Regierung nimmt zur Kenntnis, dass am Sonntag, 22. September 2024, folgende eidgenössische Vorlagen der Volksabstimmung unterbreitet werden:

Volksinitiative vom 8. September 2020 «Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative)»;

Änderung vom 17. März 2023 des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) (Reform der beruflichen Vorsorge).

Kantonal gelangt folgende Sachvorlage zur Abstim-

Neubau Zivilschutz-Ausbildungszentrum Meiersboda, Churwalden



Recicladi Surselva (Plaun Grond)

Temps d'avertura

Gliendisdis-venderdis 7.00-12.00/13.00-17.30 7.30-12.00 Sonda Ulteriuras informaziuns davart il recicladi Plaun Grond anfleis Vus sut www.regiun-surselva.ch ni telefon 081 Regiun Surselva 926 25 40.

Entsorgung Surselva (Plaun Grond)

Öffnungszeiten

Montag-Freitag 7.00-12.00/13.00-17.30 Uhr Samstag 7.30-12.00 Uhr Weitere Informationen zur Entsorgung Plaun Grond erhalten Sie unter www.regiun-surselva.ch oder Tel. 081 926 25 40. Regiun Surselva

Exposiziun da cooperaziun davart il plan directiv Grischun/Regiun Surselva

Adattaziun dil plan directiv cantunal

La planisaziun directiva dil cantun Grischun vegn adattada ella Regiun Surselva ella sparta «explotaziun ed utilisaziun da material» (capetel 7.3) ed ella sparta dalla «gestiun dils rumians» (capetel 7.4).

La suandonta documentaziun dil plan directiv cantunal ei exponida publicamein:

- extracts dalla carta geografica dil plan directiv
- ina gliesta adattada dils objects
- explicaziuns davart l'adattaziun dalla planisaziun directiva ellas spartas «explotaziun ed utilisaziun da material» e «gestiun dils rumians»

Cun l'exposiziun publica e la consultaziun vegnan l'informaziun e la participaziun dalla populaziun tenor artechel 4 dalla lescha federala davart la planisaziun dil territori LPT ed artechel 7 dalla ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun OPTGR garantidas. Duront l'exposiziun publica sa mintgina e mintgin inoltrar a scret propostas ed objecziuns. La documentaziun ei- en coordinaziun cun l'adattaziun dil plan directiv regiunal- exponida naven dils 6 da settember entochen ils 7 d'october 2024.

Loghens d'exposiziun:

L'exposiziun publica succeda els suandonts loghens:

- Uffeci per il svilup dil territori, Ringstrasse 10, 7000 Cuera
- Regiun Surselva, Via dil Glogn 22a, 7130 Ilanz/Glion

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

Settember 2024 September 2024

Surselva

0844 500 300 Täglich 0844 500 300 14 Dr. med. S. Simonet Dr. med. P. Maissen 0844 500 300

Flims-Trin

14/16/17/19/20

081 911 13 13 Dr. med. Reiser Notfallregion Chur (Flims, Trin)

081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25

(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

13-15/17/19

081 531 13 13 medic2go, Flims 16/18 081 925 12 77 Pill Apotheke, Ilanz 20 Coop vitality Apotheke, Flims 058 878 87 10 Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf

Procap Grischun

076 331 40 79 Bündner Behinderten-Verband 081 941 25 32 Rechtsberatung für Behinderte

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung

058 775 17 29 sowie Rechtsberatung

Magasin regiunal per mobiliar da malsauns e 081 947 44 49/079 486 41 92 material da tgira

Fragile Ostschweizfür Hirnverletzte Menschen 076 331 40 79 Treffpunkt: Ilanz

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva

Ilanz/Glion 081 300 35 40 081 936 36 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch **Spitex Foppa** 081 926 50 90 **Spitex Selva** 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5 Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

llanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30 Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40 RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg 078 673 57 38 www.giuventetgnacadi.ch

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Ediziun / Auflage: 9857 Ex. (WEMF-KS-beglaubigt, 2024) Editura / Verlag: Somedia Press AG Survetsch da clients / Kundenservice/Abo: Telefon 0844 226 226 Prezi d'abonnament / Abonnementspreis: Fr. 45.—, Cumpara jamnilmein il venderdis / Erscheint wöchentlich am Freitag (Inlandabonnementpreise inkl. MwSt.) Davos termin per communicaziuns / Letzter Termin für Publikationen: Communicaziuns d'uniuns, jamna ecclesiastica e calender d'occurrenzas / Vereinsmitteilungen, Kirchgemeinden und Veranstaltungskalender: mardis, 14.00 / Dienstag, 14 Uhr, Publicaziuns ufficialas / Amtliche Mitteilungen: mesjamna, 10.00 / Mittwoch, 10 Uhr Inserats/ Inserate: Somedia Promotion, 7130 Ilanz, Tel. 081 920 07 17, Fax 081 920 07 18, Mittwoch 14 Uhr. E-Mail: ilanz@somedia.ch Redacziun / Redaktion: Postfach 491, 7007 Chur / Cuera, Telefon 081 255 52 23, E-Mail: fus@somedia.ch

Prender investa dalla documentaziun exponida ei pusseivel duront il temps d'avertura usitau ed ufficial da biro. Dalla exposiziun publica dalla documentaziun sa era vegnir priu investa sillas paginas dad internet www. are.gr.ch sut «Actualitads» sco era silla pagina dalla Regiun Surselva (www.regiun-surselva.ch).

Propostas a scret ed objecziuns:

Propostas a scret ed objecziuns dalla populaziun sco era da cerchels interessai san vegnir inoltradas entochen sil pli tard ils 7 d'october 2024 agl uffeci per il svilup dil territori, Ringstrasse 10, Cuera ni alla Regiun Surselva, Via dil Glogn 22a, 7130 Ilanz/Glion.

Uffeci per il svilup dil territori dil Grischun

Adattaziun dil plan directiv regiunal Surselva

Il plan directiv regiunal dalla Surselva vegn adattaus ella sparta «explotaziun ed utilisaziun da material» sco era ella sparta dalla «gestiun dils rumians».

La suandonta documentaziun dil plan directiv regiunal ei exponida publicamein:

- la carta geografica dil plan directiv 1:40'000
- il text dil plan directiv davart l'explotaziun ed utilisaziun da material, inclusiv la gliesta d'objects
- il text dil plan directiv davart la gestiun dils rumians, inclusiv la gliesta d'objects
- explicaziuns davart l'adattaziun dalla planisaziun directiva ellas spartas «explotaziun ed utilisaziun da material» e «gestiun dils rumians»
- documentaziun da fotografias
- situaziun explotaziun e deposit da material el territori dad Ilanz/Glion

Cun l'exposiziun publica e la consultaziun vegnan l'informaziun e la participaziun dalla populaziun tenor arte-chel 4 dalla lescha federala davart la planisaziun dil territori LPT ed artechel 7 dalla ordinaziun davart la pla-nisaziun dil territori dil cantun Grischun OPTGR garantidas. Duront l'exposiziun publica sa mintgina e mintgin inoltrar a scret propostas ed objecziuns. La documentaziun ei exponida naven dils 6 da settember entochen ils 7 d'october 2024.

Loghens d'exposiziun:

L'exposiziun publica succeda els suandonts loghens:

- Regiun Surselva, Via dil Glogn 22a, 7130 Ilanz/Glion
- Uffeci per il svilup dil territori, Ringstrasse 10, 7000 Cuera

Prender investa dalla documentaziun exponida ei pusseivel duront il temps d'avertura usitau ed ufficial da biro. Dalla exposiziun publica dalla documentaziun sa medemamein vegnir priu investa silla pagina dad internet dalla Regiun Surselva (www.regiun-surselva.ch) sco era silla pagina www.are.gr.ch sut « Actualitads ».

Propostas a scret ed objecziuns:

Propostas a scret ed objecziuns dalla populaziun sco era da cerchels interessai san vegnir inoltradas entochen sil pli tard ils 7 d'october 2024 alla Regiun Surselva, Via dil Glogn 22a, 7130 Ilanz/Glion ni agl uffeci per il svilup dil territori, Ringstrasse 10, 7000 Cuera.

Öffentliche Mitwirkungsauflage zur Richtplanung Graubünden/Regiun Surselva

Anpassung des kantonalen Richtplans

Die Richtplanung Graubünden wird in der Regiun Surselva in den Bereichen «Materialabbau und -verwertung» (Kap. 7.3) sowie «Abfallbewirtschaftung» (Kap. 7.4) angepasst.

Die folgenden Dokumente des kantonalen Richtplans liegen öffentlich auf:

- Ausschnitte Richtplankarte
- Angepasste Objektliste
- Erläuterungen zur Anpassung der Richtplanung in den Bereichen «Materialabbau und -verwertung» sowie «Abfallbewirtschaftung»

Mit der öffentlichen Auflage und Vernehmlassung wird die Information und Mitwirkung der Bevölkerung gemäss Art. 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung RPG und Art. 7 der Raumplanungsverordnung des Kantons Graubünden KRVO gewährleistet. Während der öffentlichen Auflage kann jedermann schriftlich Vorschläge und Einwendungen einbringen. Die Unterlagen liegen - in Koordination mit der Anpassung des regionalen Richtplans - vom 6. September bis 7. Oktober 2024 öffentlich auf.

Auflageorte:

Die öffentliche Auflage erfolgt an folgenden Orten:

- Amt für Raumentwicklung Graubünden, Ringstrasse 10, Chur
- Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz

Die Einsichtnahme in die Auflagedokumente ist zu den lokal üblichen offiziellen Bürozeiten möglich.

Die Auflagedokumente können auch auf der Internetseite www.are.gr.ch unter «Aktuelles» sowie auf der Internetseite der Region (www.regiun-surselva.ch) eingesehen werden.

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen:

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen der Bevölkerung sowie interessierter Kreise können bis spätestens am 7. Oktober 2024 an das Amt für Raumentwicklung, Ringstrasse 10, 7000 Chur, oder an die Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz, eingereicht werden.

Amt für Raumentwicklung Graubünden

Anpassung des regionalen Richtplans Surselva

Der regionale Richtplan Surselva wird in den Bereichen «Materialabbau und -verwertung» sowie «Abfallbewirtschaftung» angepasst.

Die folgenden Dokumente des regionalen Richtplans liegen öffentlich auf:

- Richtplankarte 1:40'000
- Richtplantext Materialabbau und -verwertung inkl. Objektliste

- Richtplantext Abfallbewirtschaftung inkl. Objektliste
- Erläuterungen zur Anpassung der Richtplanung in den Bereichen «Materialabbau und -verwertung» sowie «Abfallbewirtschaftung»
- Fotodokumentation
- Situation Materialabbau und -ablagerung im Raum

Mit der öffentlichen Auflage und Vernehmlassung wird die Information und Mitwirkung der Bevölkerung gemäss Art. 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung RPG und Art. 7 der Raumplanungsverordnung des Kantons Graubünden KRVO gewährleistet. Während der öffentlichen Auflage kann jedermann schriftlich Vorschläge und Einwendungen einbringen. Die Unterlagen liegen vom 6. September bis 7. Oktober 2024 öffentlich auf.

Auflageorte:

Die öffentliche Auflage erfolgt an folgenden Orten:

- Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz
- Amt für Raumentwicklung Graubünden, Ringstrasse 10, Chur

Die Einsichtnahme in die Auflagedokumente ist zu den lokal üblichen offiziellen Bürozeiten möglich.

Die Auflagedokumente können auch auf der Internetseite www.are.gr.ch unter «Aktuelles» sowie auf der Internetseite der Region (www.regiun-surselva.ch) eingesehen werden.

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen:

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen der Bevölkerung sowie interessierter Kreise können bis spätestens am 7. Oktober 2024 an die Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz, oder an das Amt für Raumentwicklung, Ringstrasse 10, 7000 Chur eingereicht werden. Regiun Surselva

SURSELVA

Baselgia catolica dal Grischun

Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2024

Ils 22 da settember 2024 ha lieu la votaziun davart la revisiun totala da la Constituziun da la Baselgia catolica dal Grischun. I sa tracta d'ina votaziun da la Baselgia chantunala che pretenda il resguard confurm al senn da las disposiziuns respectivas dal dretg chantunal.









SCHÖNE 5½-ZIMMERWOHNUNG ZU VERMIETEN

Die sehr interessante 5½-Zimmerwohnung im EG verfügt über einen gedeckten Sitzplatz, Keller, Garagenplatz, PP im Freien und Gartenanteil. Vermietung per sofort oder nach Vereinbarung.

Mietpreis: CHF 1900. - inkl. Nebenkosten

Für weitere Infos wenden Sie sich bitte an Mathias Bundi unter **081 925 33 55.**

7130 Ilanz · www.addissa.ch



Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Schluein

Luxuriöses Einfamilienhaus

mit 6½ Zimmer, 4 Nasszellen und SPA-Bereich Wohnfläche 249 m²

CHF 1845000.-

Schluein

Mehrfamilienhaus

mit zusätzlichem Baugrundstück CHF 1570000.–

Sagogn

Einfamilienhaus

mit grosser Werkstatt und diversen Garagen-PP grosses Grundstück (825 m²)

CHF 1645000.-

Sagogn

41/2-Zimmer-Wohnung

mit 93 m² Wohnfläche mit schöner Aussicht

CHF 710000.-

Garagen-PP CHF 30 000.-

llanz

4½-Zimmer-Wohnung

an der Schulstrasse mit herrlicher Aussicht Richtung Süden CHF 715000.– Tiefgaragen-PP CHF 30000.–

llanz

Einfamilienhaus

an der Via Quinclas 15 mit fantastischer Aussicht Baujahr 2016 CHF 1680000.–

Sedrun

41/2-Zimmer-Wohnung

als Festwohnsitz CHF 780 000.– Parkplatz je CHF 15 000.–

Flims/Dorf

Luxuriöse

41/2-Zimmer-Maisonettewohnung

neu umgebaut mit 114 m² Wohnfläche

CHF 1580000.-

Garage mit PP CHF 40000.-

Curaglia

2½-Zimmer-Wohnung

CHF 260 000.-

Tiefgaragen-PP CHF 30000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:



Schulstrasse 46 info@immo-darms.com 081 925 41 51 079 610 51 00 www.immo-darms.com Il dretg da votar en dumondas ecclesiasticas han las persunas da confessiun catolica cun dretg burgais svizzer che abiteschan en il chantun e che han accumplì il di da la votaziun il 18avel onn da vegliadetgna ed èn commembras da las plaivs respectivas. Ils documents da votar per la votaziun da la Baselgia chantunala (attest dal dretg da votar, cedels da votar, explicaziuns davart la votaziun) survegnan las persunas cun dretg da votar l'ultima emna d'avust 2024.

Persunas cun dretg da votar che n'han betg survegnì ils documents u che han pers els sa drizzan fin il pli tard venderdi, ils 20 da settember 2024, 16:00, a lur plaiv (vesair las indicaziuns en la publicaziun uffiziala da Vossa plaiv).

Ins po votar sco suonda:

- Votaziun a l'urna: il lieu ed ils temps d'exposiziun da l'urna intervegnis Vus en la publicaziun uffiziala da Vossa plaiv.
- Votaziun per correspundenza: Vus pudais votar per correspundenza cun trametter la cuverta da consegna per posta a Vossa plaiv u cun deponer Voss documents da votaziun en la chascha da brevs inditgada da la plaiv. Detagls intervegnis Vus en la publicaziun uffiziala da Vossa plaiv.

Sche Vus votais per correspundenza, n'emblidai betg:

- da suttascriver l'attest dal dretg da votar,
- da metter il cedel da votar en la cuverta per il cedel da votar (cun il logo da la Baselgia catolica dal Grischun) e da la serrar,
- da metter la cuverta cun il cedel da votar e l'attest dal dretg da votar suttascrit en la cuverta da consegna alva reutilisabla (cun il logo da la Baselgia catolica dal Grischun) e da serrar quella. Faschai attenziun che l'adressa da la plaiv saja vesaivla en la fanestra da la cuverta.

Katholische Landeskirche Graubünden

Volksabstimmung vom 22. September 2024

Am 22. September 2024 findet die Abstimmung über die Totalrevision der Verfassung der Katholischen Landeskirche Graubünden statt. Es handelt sich um eine Abstimmung der Landeskirche, wobei die einschlägigen Bestimmungen des kantonalen Rechts sinngemäss heranzuziehen sind.

Stimmberechtigt in kirchlichen Angelegenheiten sind alle katholischen Kantonseinwohner mit Schweizer Bürgerrecht, die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und Mitglieder der jeweiligen Kirchgemeinden sind. Die Abstimmungsunterlagen für die landeskirchliche Abstimmung (Stimmrechtsausweis, Stimmzettel, Abstimmungserläuterungen) werden den Stimmberechtigten von der Kirchgemeinde in der letzten Augustwoche 2024 zugestellt.

Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten oder verloren haben, wenden sich bis spätestens am Freitag, 20. September 2024, 16.00 Uhr an ihre Kirchgemeinde (vgl. Angaben bei der amtlichen Publikation Ihrer Kirchgemeinde).

Die Stimmabgabe kann wie folgt erfolgen:

- Stimmabgabe an der Urne: Ort und Zeit der Urnenöffnung entnehmen Sie der amtlichen Publikation Ihrer Kirchgemeinde.
- Briefliche Stimmabgabe: Ausserdem kann die Stimmabgabe brieflich an Ihre Kirchgemeinde auf dem Postweg (mit Zustellkuvert) oder durch Einwurf, in den von der Kirchgemeinde bezeichneten, Briefkasten erfolgen. Einzelheiten entnehmen Sie der amtlichen Publikation der Kirchgemeinde

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht; den Stimmrechtsausweis zu unterschreiben,

den Stimmzettel in das Stimmzettel-Kuvert (mit dem Logo der Kath. Landeskirche GR) zu legen und dieses zu verschliessen,

 das Stimmzettel-Kuvert und den unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse wiederverwendbare Zustellkuvert (mit dem Logo der Kath. Landeskirche GR) zu legen und dieses zu verschliessen. Achten Sie darauf, dass die Adresse der Kirchgemeinde im Kuvert-Fenster sichtbar ist.

Archiv cultural Foppa e contuorn

Radunonza generala (stuschada)

Ord differents motivs stuein nus stuschar la radunonza generala digl Archiv cultural Foppa e contuorn (planisau ils 18 da settember).

Il niev termin vegn communicaus ad uras. Nus engraziein per la capientscha.

Suprastonza Archiv cultural Foppa e contuorn

Kulturarchiv Gruob und Umgebung

Generalversammlung (verschoben)

Aus verschiedenen Gründen müssen wir die Generalversammlung des Kulturachives Gruob und Umgebung verschieben (geplant am 18. September). Der neue Termin wird rechtzeitig kommuniziert. Wir danken für das Verständnis.

Vorstand Kulturarchiv Gruob und Umgebung

Guida inscenada a Glion

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la guidada differentas figuras dalla historia dil marcau.

Datum: Sonda, ils 14 da settenber 2024, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regiunal Surselva, Glion Realisaziun: da tutt'aura

Annunzia: ei drova negina annunzia

Inszenierte Stadtführung in Ilanz

Inszenierte Stadtführung durch die Altstadt von Ilanz

Eine Schauspielerin führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.

Datum: Samstag, 14. September 2024, 14.30 Uhr Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regiunal Surselva, Ilanz Durchführung: bei jeder Witterung Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Gruppa da viagiar Rein anteriur

Excursiun da stad, gievgia, ils 19.09.2024 Via ROMANA, Pardatsch-Mompé Medel-Mustér

Sentupada, 07:20 uras staziun Glion

Partenza viafier Retica las 07:33 uras

Bigliet collectiv naven da Glion

Munta / descensiun 367 m / 797 m, 12.4 km, 5 uras Gentar ord il sacados

Menaders esa Nanetta Bisquolm 078 741 52 53 und Sepp Hendry 079 482 79 89

Annunzias gliendisdis, ils 16.09.2024 entochen las 20 uras via WhatsApp

En cass da midadas vegn informau via WhatsApp

Wandergruppe Vorderrhein

Sommerwanderung, Donnerstag, den 19.09.2024 Via ROMANA, Pardatsch-Mompé Medel-Disentis

Treffpunkt 07:20 Uhr Bahnhof Ilanz

Abfahrt mit Rhätischer Bahn, Ilanz 07:33 Uhr Kollektiv Billette ab Ilanz

Auf- und Abstieg 367 m / 797 m, 12.4 Km, 5 Stunden Mittagessen aus dem Rucksack

Wanderleiter esa Nanetta Bisquolm 078 741 52 53 und Sepp Hendry 079 482 79 89

Anmeldung Montag, den 16.09.2024 bis 20 Uhr Via

Änderungen werden per WhatsApp mitgeteilt

Giugs da ballapei en Surselva

Bündner Cup o Final / US Schluein Ilanz Samstag, 14. September 2024

3. Liga

19.00 US Schluein Ilanz - FC Bonaduz, Crap Gries, Schluein

Meisterschaft / US Schluein Ilanz Freitag, 13. September 2024

Senioren 30+

20.15 US Schluein Ilanz - Chur 97, Crap Gries, Schluein Samstag, 14. September 2024

16.00 US Schluein Ilanz - CB Lumnezia, Crap Gries, Schluein

Meisterschaft / IG Team Surselva Damen 4. Liga Samstag, 14. September 2024

4. Liga Damen

18.15 FC Triesen - Team Surselva, Blumenau, Triesen

Meisterschaft / IG Team Surselva Samstag, 14. September 2024

Junioren A1

14.00 FC Untervaz – Team Surselva, Rüfeli, Untervaz Junioren B Promotion

13.00 Team Surselva - Chur 97, Crap Gries, Schluein Junioren C1

11.00 FC Rapperswil-Jona – Team Surselva, Grünfeld, Jona Junioren D1a

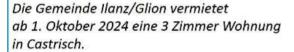
14.00 Team Surselva - FC Bad Ragaz, Pustget, Trun







La vischnaunca Ilanz/Glion affittescha ina habitaziun da 3 stanzas a Castrisch naven digl 1. d'october 2024.



Ulteriuras informaziuns anfleis sin www.ilanz-glion.ch Weitere Informationen finden Sie unter www.ilanz-glion.ch







Aldo Beeli AG

Via Santeri 69, 7130 Ilanz T +41 81 925 40 00 info@aldobeeli.ch www.aldobeeli.ch



helvetia.ch/surselva

Versichern. Vorsorgen. Leichtgemacht.

Vereinbaren Sie einfach eine Beratung mit dem Experten in Ihrer Region.

einfach. klar. helvetia





Verkaufsleiter **Agentur Surselva** T 058 280 38 26, sascha.demont@helvetia.ch





Deine Ideen verwandeln wir in Realität

Massgeschneiderte Metallbauarbeiten und innovative Lösungen für Wintergärten, Verglasungen und vieles mehr.





Iunioren D2b

14.00 FC Walenstadt - Team Surselva, Exi, Walenstadt Junioren D2c

10.00 Chur 97 - Team Surselva, Obere Au, Chur Junioren D2d

10.00 FC Bonaduz - Team Surselva, Tuleu, Bonaduz Juniorinnen FF-17

14.00 Team Surselva – FF Werdenberg, Bual, Vella Juniorinnen FF-15

14.00 FF Werdenberg – Team Surselva, Schild, Sevelen

E-Junioren Turnier / US Schluein Ilanz Samstag, 14. September 2024

10.00 Crap Gries, Schluein

CB Trun/Rabius

Venderdis, ils 13 da settember 2024

CB Trun/Rabius 2 Grp. - FC Thusis/Cazis 2, 20:15 a

Sonda, ils 14 da settember 2024

3. ligia (CUP)

Moesano Calcio - CB Trun/Rabius 1 Grp. 15:00 a Ro-

Club da ballapei Lumnezia sonda, ils 14 da settember

4. ligia

17.00 US Schluein Ilanz 2 Grp. - CB Lumnezia 1 Grp., Crap Gries-Schluein

17.00 CB Lumnezia 2 Grp. - FC Lusitanos de Samedan 1, S. Bistgaun-Degen

Krebsliga Graubünden

Beratungen im Regionalspital Surselva, Ilanz

Das tun wir: Beratung und Begleitung von Krebsbetroffenen und Nahestehenden; Entwicklung von Strategien zur Förderung von Selbstvertrauen und Wohlbefinden; Erarbeiten von Lösungen zur Überwindung von Müdigkeit etc.; Erhaltung/Steigerung der Lebensqualität; Beratung bei Sozialversicherungsfragen; Prüfung arbeitsrechtlicher Fragen und Unterstützung beim beruflichen Wiedereinstieg; Beratung bei finanzielle Problemen und finanzielle Unterstützung; Unterstützung im Kontakt mit Behörden und weiteren Fachstellen. Tel. 081 300 50 90, info@krebsliga-gr.ch,

www.krebsliga-gr.ch

Posts controlla da bulius en Surselva 2024

Disentis/Mustér: Casa da scola Cons

dils 14 da fenadur entochen ils 13 d'october, allas 16.00-16.45

(dumengia)

Glion: Hotel Raetia (alla Lounge)

dils 14 da fenadur entochen ils 13 d'october, allas 17.30-18.30

(gievgia + dumengia)

Laax: Hotel Riva: local sper l'entrada dalla garascha

dils 13 da fenadur entochen ils 12 d'october, allas 17.30-18.30

(mardis + sonda)

Dis da schurmetg: 1-10 da mintga meins (negina controlla)

Ulteriuras controllas tenor

cunvegnientscha al telefon culs controlladers ufficials dalla Surselva.

Berni Siegfried: 079 426 81 30, Vals Heini-Piacentini Lia: 079 666 55 00, Siat Heisch Egmont: 079 213 11 26, Cumbel

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle betreuende und pflegende Angehörige und Familien, Tel. 081 258 45 84, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

Pro Infirmis Graubünden

Dienstleistungsangebot der Beratungsstelle Surselva in Ilanz

Information: Pro Infirmis ist erste Anlaufstelle und Kompetenzzentrum für Fragen rund um Behinderungen und berät, begleitet und unterstützt Menschen mit Behinderung, ihre Angehörige und Fachpersonen. Sozialberatung: Umfassende Beratung, finanzielle Unterstützung, Fragen rund um Sozialversicherungen. Begleitetes Wohnen: Alltagspraktische Begleitung für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Assistenzberatung: Unterstützende Beratung bei der Organisation persönlicher Assistenz.

Bildungsklub: Breites Weiterbildungsangebot für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Bauberatung: Die Fachstelle für Hindernisfreies Bauen fördert die Durchsetzung des hindernisfreien Bauens. Unsere Beratungsstelle Pro Infirmis Surselva finden Sie an der Spitalgasse 4, 7130 Ilanz, Tel. 058 775 17 29. und ist von Montag bis Freitag, jeweils von 8.00-12.00 Uhr und von 14.00-17.00 Uhr erreichbar. Für Beratungstermine bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen: www.proinfirmis.ch.

Insieme Cerebral Graubünden

Freizeitclub Surselva, Ilanz

Der Freizeitclub Surselva bietet Menschen mit einer geistigen, cerebralen Bewegungs- und/oder Mehrfachbehinderung am Mittwochabend und am Samstagnachmittag ein vielfältiges Freizeitprogramm. Auf diese Weise ermöglichen wir Menschen mit besonderen Bedürfnissen ausserhalb von Institutionen und Familien Freizeitangebote, Abwechslung im Alltag und neue Kontaktmöglichkeiten. Zudem werden Familien wirkungsvoll entlastet. Der Freizeitclub befindet sich an der Via S. Clau Sura 2, 7130 Ilanz.

Weitere Informationen: www.insieme-cerebral-gr.ch Büro: insieme Cerebral Graubünden, Bahnhofstrasse 3, 7000 Chur, E-Mail: info@insieme-cerebral-gr.ch, Tel. 081 250 40 38

Procap Grischun

Regionale Beratungsstelle Surselva

Die Regionalstelle Surselva in Ilanz bietet Menschen mit Beeinträchtigungen und Ihren Angehörigen Beratungen zu Fragen rund ums Thema Behinderungen an. Unser Angebot umfasst verschiedene Dienstleistungen, wie zum Beispiel kompetente Rechtsberatungen in Sozialversicherungsfragen, Hilfestellungen in finanziellen Engpässen, sowie Kurs-, Sport- und Freizeitangebote. Für Beratungen wenden Sie sich an Telefon-Nr. 081 941 25 32 oder per E-Mail: surselva@procapgrischun.ch

Elternberatung Graubünden 0-5 Jahre

Fragen stellen - Antworten finden zu Themen Stillen/ Ernährung, Schlafen/Weinen, Entwicklung/Erziehung, Gesundheit/Schutz oder andere Alltagsfragen die Sie in Moment beschäftigen. Das familienunterstützende Angebot in der Surselva – für einen guten Start ins Leben - niederschwellig, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen können am Telefon, in Beratungs- oder Pop-Up Stellen sein, wie auch in elektronischer Form oder als Hausbesuch. Möchten Sie sich austauschen und neue Kontakte knüpfen? Kommen sie ins «Krabbel-In», jeweils am Donnerstag in Ilanz von 9–11 Uhr. Wir freuen uns auf Sie! Mehr unter Tel. 081 926 59 08, www.spitalilanz.ch

Pro Senectute Grischun

Ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna

Il post da cussegliaziun Surselva da Pro Senectute Grischun, a Glion, ina organisaziun che metta a disposiziun survetschs e purschidas specialmein per senioras e seniors. Scuvri ensemen cun Pro Senectute novas pusseivladads per ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna. Cussegliaziun e sustegn: Bugen cussegliein nus Vus gratuitamein en connex cun damondas davart finanzas, habitar e dretg e stein bugen a Vossa disposiziun cun nossa experientscha. Moviment, temps liber e cuminonza: Tscherchei nossas purschidas variontas per moviment e s'entupei tier in suentermiezdi da sault ni ella gruppa da viandar da persunas da Vossa possa. Ni che Vus colligieis novs contact tier ina meisa da miezdi e gudis Vies temps liber en buna cumpignia.

Pro Senectute Grischun, Post da cussegliaziun Surselva, Via dil Spital 4, 7130 Glion, telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

Ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter

In Ilanz befindet sich die Beratungsstelle Surselva von Pro Senectute, einer Organisation, welche Dienstleistungen und Angebote speziell für ältere Menschen anbietet. Entdecken Sie mit Pro Senectute neue Möglichkeiten für ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter. Beratung und Unterstützung: Gerne beraten wir Sie kostenlos bei Fragen zu Finanzen, Wohnen und Recht und stehen Ihnen mit unserer Erfahrung kompetent zur Seite. Bewegung, Freizeit und Gemeinschaft: Entdecken Sie unsere vielfältigen Bewegungsangeboten und treffen Sie beim Tanznachmittag und in der Wandergruppe auf Gleichgesinnte. Oder Sie knüpfen beim Mittagstisch und am Spielnachmittag neue Kontakte und geniessen Ihre Freizeit in guter Gesellschaft.

Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Surselva, Spitalstrasse 4, 7130 Ilanz, Telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

Museum Regiunal Surselva Glion

www.museumregiunal.ch

Uras d'avertura: Aviert mardis entochen dumengia 14.00-17.00. Gliendisdis serrau!

Exposiziun speciala«13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza»: L'exposiziun speciala s'occupa cun la vischnaunca da Ilanz/Glion ch'exista dapi gl'onn 2014 e sedamonda davart la fuorma dalla convivenza hodierna ella politica ed ella societad. Curatur hospitont Bruno Meier, scenograf Remo Arpagaus; Fotografias Lucia Degonda e Jaromir Kreiliger.

Menaschi da bar mintgamai il davos venderdis dil meins. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca.

Öffnungszeiten: Geöffnet Dienstag bis Sonntag, jeweils 14-17 Uhr, Montag geschlossen!

Neue Sonderausstellung «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza»: Die Sonderausstellung setzt sich mit der seit 2014 bestehenden Gesamtgemeinde Ilanz/Glion auseinander und fragt nach der heutigen Form des Zusammenlebens in Politik und Gesellschaft. Gastkurator Bruno Meier, Szenografie Remo Arpagaus; Fotografie Lucia Degonda und Jaromir Kreiliger

Barbetrieb immer am letzten Freitagabend im Monat. Veranstaltungen werden unter der Gemeinde publiziert.





Fit für die BM-Aufnahmeprüfung

Das BGS bietet in den Fächern Mathematik, Italienisch und Deutsch Vorbereitungskurse auf die Berufsmatura Aufnahmeprüfung und den Studiengang an.

Mathematik (19mal 3 Lektionen) Mittwoch, 17.15 bis 19.50 Uhr 30. Oktober 2024 bis 26. März 2025 Anmeldeschluss 7. Oktober 2024

Italienisch (12mal 3 Lektionen) Donnerstag, 17.15 bis 19.50 Uhr 31. Oktober 2024 bis 30. Januar 2025 Anmeldeschluss 7. Oktober 2024

Deutsch (6mal 3 Lektionen) Donnerstag, 17.15 bis 19.50 Uhr 6. Februar 2025 bis 20. März 2025 *Anmeldeschluss 29. Dezember 2024*

Unsere Vorbereitungskurse bieten eine optimale Vorbereitung auf die Aufnahmeprüfung für die Berufsmaturität und bringen dich auf das in der Berufsmatura geforderte Niveau. Melde dich noch heute an, die Platzzahl ist beschränkt.

Weitere Informationen, detaillierte Inhalte und Anmeldung auf **www.bgs-chur.ch/berufsmatura**. info@bgs-chur.ch. Tel. 081 286 85 34.



Archiv cultural Lumnezia, Uors

www.archivculturallumnezia.ch

Uras d'avertura: Mintgamai la davosa sonda dil meins allas 9.00-12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl archivar Simon Derungs a disposiziun da tut temps duront l'jamna, tel. 077 477 83 61.

Uniun cultura Disla

Viseta culturala dil vitg, fallun e dils mulins: Ensemen cun in guid visiteis Vus il vitg da mistergners da Disla. Vus saveis prender investa dalla veglia resgia, dalla cascharia, dil fallun, dil mulin grond ed era dalla stiva da filar.

Temps d'avertura: Naven d'entschatta matg entochen ils fin november, mintgamai la mesjamna sentupada allas 14.00 sil parcadi avon la caplutta a Disla. Annunzias vegnan pridas encunter entochen il mardis sera allas 20.00. Gruppas da 5 persunas e dapli san visitar nos objects culturals naven dall'entschatta matg entochen la fin november. Prezi tenor cunvegnientscha.

Annunzias prendan encunter: Bruno Tschuor, 076 520 63 11, Valentin Bisquolm, 076 319 42 39

Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00-16.00. La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00-16.00.

Öffnungszeiten: Sommer: Juni bis Ende Oktober Winter: zwischen Weihnachten und Ostern Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13.00-16.00 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura Tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

Museum claustral Mustér Klostermuseum Disentis

www.kloster-disentis.ch

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expona animals e cristallas dalla regiun. Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.

Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10.00-17.00 Uhr Sonn- und Feiertage 12.00-17.00 Uhr Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

Festungsmuseum Sperre Trin

www.sperretrin.ch

Geschichte erleben ...

Entdecken Sie die einst streng geheimen Anlagen aus dem 2.- und Kalten Krieg. Auf der geführten Besichtigung erfahren Sie viel über die Verteidigung der Schweiz und den Bau der Befestigungen im Kanton Graubünden.

Museum Meister da Vuorz -Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. Ella explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval.

Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura

Ils 26 da zercaldur tochen ils 16 d'october mesjamna dallas 14.00 - 16.00 Mintga 2. dumengia il meins dallas 14.00 – 17.00 ni tenor cunvegnientscha per telefon 079 136 35 32.

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Es zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind.

Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten

26. Juni bis 16. Oktober Mittwoch, 14.00 - 16.00 Uhr Jeden 2. Sonntag im Monat, 14.00 - 17.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung, 079 136 35 32.

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

Entochen ils 3 da november 2024

«Sogn Gieri 1698. Ils delegai dalla Ligia Grischa s'entaupan a Trun»: L'exposiziun speciala 2024 stat cumpleinamein el senn dil giubileum da «600 onns Ligia Grischa».

GRISCH - exposiziun d'art cun ovras contemporanas: Nus presentein lavurs contemporanas da 16 artistas ed artists digl anteriur territori dalla Ligia Grischa. Miu Tödi: 200 onns empremascenziun dil Tödi

Liug da sentupada: Nossas localitads singularas porschan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort.

Uras d'avertura: dils 30-3 – 3-11-2024 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14.00 – 17.00. Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Il team dil museum

Bis 3. November 2024

«Sankt Jörgentag 1698. Die Delegierten des Grauen Bundes treffen sich in Trun»: Die historische Sonderausstellung steht ganz im Zeichen des Jubiläums «600 Jahre Grauer Bund».

Kunstaustellung GRAU mit zeitgenössischen künstlerischen Werken: Wir präsentieren zeitgenössische Arbeiten von 16 Künstlerinnen und Künstlern aus dem ehemaligen Gebiet des Grauen Bundes.

Mein Tödi: 200 Jahre Erstbesteigung des Tödi Ort der Begegnung: Unsere Räumlichkeiten bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Öffnungszeiten: Bis 3. November 2024: Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag jeweils 14 bis 17 Uhr. Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiederse-Das Museumsteam

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. Öffnungszeiten: Ab 29. Mai finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bei Visit Vals. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen ebenfalls bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Laax - attenziun tradiziun

Il museum ei aviarts naven dils 25-06-2024 tochen ils 11-10-2024 mintgamai mardis e gievgia, 14.00 -17.00. Exposiziun speciala: «La Fundaziun Pro Laax: 50 onns engaschament per nossa vischnaunca». Ils davos 50 ha la Fundaziun Pro Laax promoviu a moda prudenta e persistenta la cultura locala, il lungatg, il maletg dil vitg ed il sport: Il giubileum ei motiv avunda per far fiasta. En plaid, maletg e film mira il Museum Laax anavos sin tschun decennis Pro Laax. Ulteriuras occurrenzas mira: www.museumlaax.ch Persuna da contact: Romana Brunold, info@museumlaax.ch ni 077 202 34 93

Das Museum ist vom 25.06.2024 bis am 11.10.2024 jeweils am Dienstag und Donnerstag von 14.00 -17.00 Uhr geöffnet. Sonderausstellung: «Die Stiftung Pro Laax: 50 Jahre Engagement für unsere Gemeinde». 50 Jahre kluge und nachhaltige Förderung von lokaler Kultur, Sprache, Dorfbild und Sport: Das Jubiläum der Stiftung Pro Laax ist ein Grund zum Feiern. In Wort, Bild und Film blickt das Museum Laax auf fünf Jahrzehnte Pro Laax zurück.

Weitere Veranstaltungen und Infos unter: www.museumlaax.ch Kontaktperson: Romana Brunold, info@museumlaax.ch oder 077 202 34 93

Museum Fortezia Stalusa, Mustér Festungsmuseum Stalusa, Disentis

www.stalusa.ch

In relict dall'uiara freida e davosa ustonza avon il reduit dil Gotthard. Sper la fortezia sco tala vegn l'uiara freida cun lur influenzas e consequenzas tematisada. La tiarza part cumpeglia ina vasta exposiziun d'armas indigenas e digl exteriur.

Ein Relikt aus dem Kalten Krieg und letzte Sperrstelle vor dem Gotthard-Reduit. Neben der Festung als solche wird der Kalte Krieg mit seinen Auswirkungen und Konsequenzen thematisiert. Der dritte Schwerpunkt bildet die umfangreiche Sammlung von Hand- und Faustfeuerwaffen des In- und Auslands.

Temps d'avertura/Öffnungszeiten:

Mintgamai l'emprema dumengia dil meins. Rimnada allas 15.00 avon la fortezia. Ulteriuras visetas tenor annunzia. Führungen finden statt am 1. Sonntag des Monats. Treffpunkt um 15 Uhr vor der Anlage. Weitere Besichtigungen finden nur auf Voranmeldung statt. Anmeldungen und Auskunft: Fredy Caminada, 079 229 62 06

Spazi Spescha

Exposiziun – Espaces Imaginaires

Il SPAZI SPESCHA sesarva agl art contemporan cun l'exposiziun ESPACES IMAGINAIRES: installaziuns dil spazi da Matias Spescha (1925-2008) sentaupan



Pfirsichsteine, ein süsser Schatz aus Chur.

Der Verein graubündenVIVA präsentiert den nächsten der Kulinarischen Schätze: die Pfirsichsteine. Die aussergewöhnliche Edelmarzipan-Spezialität hat ihren Ursprung in Chur, der ältesten Stadt der Schweiz. Dort wird das besondere Konfekt heute wie damals in Handarbeit hergestellt.

Sie sind klein, orange-rosa und sehen genauso aus wie «echte» Pfirsichsteine, nach denen sie benannt sind. Im Gegensatz zu ihrem «Vorbild» sind sie jedoch angenehm weich und zergehen auf der Zunge. Und sie schmecken nicht nach Pfirsich, sondern nach Mandeln: die Pfirsichsteine, eine Confiserie-Köstlichkeit aus Chur und Teil des kulinarischen Erbes der Schweiz. Die Originalrezeptur der Bündner Pfirsichsteine stammt von Otto-Hürsch-Müller aus dem Jahr 1887 und ist ein gut gehütetes Geheimnis. Nur «Bühler's Zuckerbäckerei» in Chur ist im Besitz des Originalrezeptes ihres Erfinders. Aber auch andere Konditoreien in Chur und Arosa vertreiben «ihre» Version der Pfirsichsteine. Was das Konfekt so besonders macht, sind nicht nur das unverwechselbare Aussehen, der einzigartige Geschmack und die seit Jahrzehnten gleichgebliebene Rezeptur, sondern dass Pfirsichsteine auch heute noch in Handarbeit hergestellt werden.

Nach dem Puschlaver Ringrot, dem Salsiz und der Plain in Pigna präsentiert graubündenVIVA diesen Monat eine süsse Spezialität im Rahmen der Kulinarischen Schätze. Auch wenn weder Mandeln noch Pfirsiche typische Bündner Produkte sind, so spielt Regionalität bei den Pfirsichsteinen dennoch eine zentrale Rolle. «Diese Süssigkeit wird nur in Graubünden hergestellt und ist – in ihrer traditionellen Form und Art – nicht einfach im Supermarkt zu finden, sondern nur in ausgewählten Konditoreien in Chur und Umgebung. In einer Zeit, in der viele Produkte global und industriell gefertigt werden, stehen Bündner Pfirsichsteine als Symbol für handwerkliche Tradition und lokale Verbundenheit», sagt Leonie Liesch, Geschäftsführerin des Vereins graubündenVIVA.

Mit den Kulinarischen Schätzen möchte graubündenVIVA Graubünden als Hochburg der alpinen Genusskultur weiter stärken und die Menschen für die Einzigartigkeit der Bündner Produkte sensibilisieren. Es soll aufgezeigt werden, dass Regionalität und Nachhaltigkeit nicht nur Schlagworte sind, sondern gelebte Realität in Graubünden. «Die Kulinarischen Schätze sind eine Einladung an alle, die Vielfalt und den Reichtum der Bündner Küche zu entdecken und zu geniessen», ergänzt Liesch.

Mehr Infos und weitere Schätze unter graubuendenviva.ch/schaetze



cun novas creaziuns dad Esther Mathis (*1985) che reageschan sin ina spaziusa localitad sclarida dalla glisch dil di.

temps d'avertura: me-du, mintgamai 14.00-17.00.

Ausstellung - Espaces Imaginaires

Der SPAZI SPESCHA öffnet sich der Gegenwartskunst mit der Ausstellung ESPACES IMAGINAIRES: Rauminstallationen von Matias Spescha (1925-2008) treffen auf neue Werkkreationen von Esther Mathis (*1985), die auf den lichtdurchfluteten Ausstellungsraum reagieren.

Öffnungzeiten: Mi-So, jeweils 14.00-17.00. Infos: trun-cultura.ch/ausstellung

Biblioteca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten gliendisdis/ Montag 15.00-17.00 gievgia/ Donnerstag 19.00-20.00 venderdis/ Freitag 18.00-20.00

Nossa scaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la scaffa ei marcada. Nazzegiei era nossa purschida digitala.

Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Wir sind zurück im neuen (alten) Standort Unsere Öffnungszeiten Montags 9.00-10.30 Uhr Dienstag 15.30-17.00 Uhr Freitags 18.00-19.30 Uhr offen Ausgenommen Feiertage! In den Ferien jeweils Montag und Freitag; 18.00-19.30 Uhr ...wiar frauand insch uf a Bsuach...

Euer Bibliotheks-Team

Biblioteca populara Vuorz

Uras d'avertura/Öffnungszeiten

Mesjamna/Mittwoch: 14 – 16 Uhr dumengia/Sonntag: mintga 2. dumengia il meins dallas 14.00 - 17.00 / jeden 2. Sonntag im Monat, 14 -17 Uhr. Informaziuns/Auskünfte 079 136 35 32

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00 Mesjamna/Mittwoch 16.00-18.00 Venderdis/Freitag 18.00-20.00

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote. Nus selegrein sin Vossa viseta! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

biblioteca lumnezia

www.biblioteca.lumnezia.ch

Uras d'avertura/Öffnungszeiten: gliendisdis/Montag 15.00-18.00 mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00 gievgia/Donnerstag 12.30-14.00* venderdis/Freitag 18.00-20.00 sonda/Samstag 09.00-11.00

*mo mintga emprema gievgia dil meins *nur jeden ersten Donnerstag im Monat per dapli informaziuns visitai nossa pagina d'internet biblioteca.lumnezia.ch

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30-20.00 mardis / Dienstag 13.30-17.00 gievgia / Donnerstag 13.30-17.00 venderdis / Freitag 17.30-20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30-20.00 Vacanzas d'atun: 5.10.2024-20.10.2024

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30-20.00 geöffnet Herbstferien: 5.10.2024-20.10.2024

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. Il liug ei marcaus. La biblioteca digitala, www. dibiost.ch, ei adina aviarta. Il team dalla biblioteca

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 15.30-17.00 gievgia 15.30-17.30 venderdis 19.00-20.30

duront las vacanzas da scola mintgamai

venderdis 18.00-20.30

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00-17.30 Uhr 16.00-18.00 Uhr Freitag 9.30-11.00 Uhr Samstag

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Temps d'avertura

Open Library: mintga di dallas 7.00-21.00 Cun bibliotecara:

gliendisdis 9.00-10.00/16.00-17.30

mardis 16.00-17.30 mesjamna 15.00-17.30

9.00-10.00/16.00-17.30 gievgia

venderdis 16.00 -17.30 sonda 10.00-11.00

Duront las vacanzas da scola ei ina bibliotecara presenta il venderdis dallas 17.00-19.00

Vies team dalla biblioteca

Nus festivein l'avertura dalla biblioteca nova el marcau vegl da Glion! Mira text tudestg.

Wir feiern die Eröffnung der neuen Bibliothek in der Altstadt Ilanz!

Lorenz Paulis Erzähltheater, Mittwoch 18. September, 14 Uhr. Lorenz Pauli kommt und erzählt, falls er nicht von seinem Bären gestört wird. Was durchaus sein könnte ... Anschliessend Kuchen und Getränke. Für Kinder ab 5 Jahre

Eintritt: Kollekte

Anmeldung unter bibliothek@ilanz-glion.ch oder direkt bei uns an der Ausleihtheke

Matinée: Lesung mit Philipp Gurt im Museum Regiunal, Sonntag 22. September, 10.30 Uhr. Philipp Gurt liest aus «Die Tote im St. Moritzersee» und «Melodie der Einsamkeit»

Lesung im Museum Regiunal Ilanz. Anschliessend Bücherverkauf und Signation in der neuen Bibliothek. Kleiner Barbetrieb in der Bibliothek.

Eintritt: Kollekte

Anmeldung unter bibliothek@ilanz-glion.ch oder direkt bei uns an der Ausleihtheke

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 18.30-20.00 gievgia 16.00-17.30 venderdis 18.30-20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30-16.00 Uhr Freitag/venderdis 17.30-19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Sera da giugs per carschi / Spieleabend für Erwachsene

Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra

Anmeldung/annunzia: in der Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch

Wo/nua: Coworking7130, Städtlistrasse 2a

Wann/cu: Jeden 1. Freitag im Monat.jeweils 19:15 Uhr

Fegl ufficial **Amtsblatt**

Mitteilungen

Vereine / Kirchgemeinde / Veranstaltungskalender: bis Dienstag, 14 Uhr

Amtliche Mitteilungen: bis Mittwoch, 10 Uhr

fus@somedia.ch

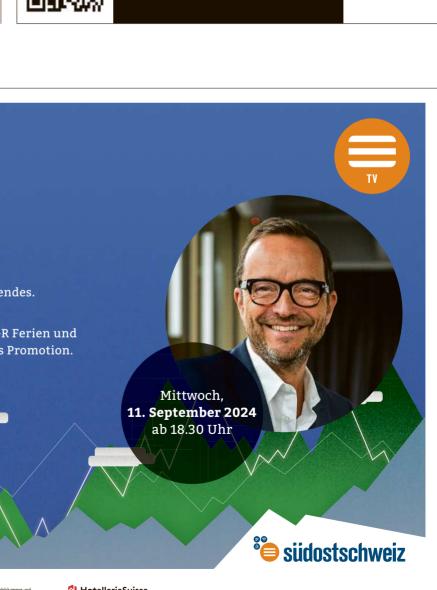




wir hören zu Herzlichen Dank für Ihre Spende: www.143.ch/ostschweiz

economia

DER WIRTSCHAFTSTALK





VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



www.breil.ch

Votaziun federala e cantunala dils 22 da settember 2024

Program da votaziun Votaziun a scret:

Igl attest da votar sto vegnir suttascrets!

Scaffa da brevs avon la canzlia a Breil:

La scaffa da brevs ei buca in'urna!

Ils cedels da votar ston esser ella cuviarta da votar (grischa) e lezza sto esser ella cuviarta alva ensemen cugl attest da votar suttascrets. Cedels che vegnan mess mo aschia en scaffa da brevs vegnan buca acceptai!

ADATG!

Las scaffas da brevs veglias avon las anteriuras canzlias ad Andiast e Vuorz vegnan buca pli svidadas!

Votaziun federala:

- 1. Iniziativa dil pievel «per igl avegnir da nossa natira e da nossa cuntrada (Iniziativa dalla biodiversitad)»
- 2. Refuorma dil provediment professiunal

Votaziun cantunala:

1. Niev center d'instrucziun dalla protecziun civila Meiersboda, Churwalden

Temps da votar: Andiast:

Plaz Posta:

Sonda, ils 21 da settember 2024, avon il survetsch divin, allas 18.45 – 19.00

Breil-vitg:

Canzlia communala:

Venderdis, ils 20 da settember 2024, allas 9.30 - 11.30 urasDumengia, ils 22 da settember 2024, allas 9.30 - 11.00 uras

Plaz cadruvi:

Dumengia, ils 22 da settember 2024, avon il survetsch divin, allas 10.15 - 10.30

Dardin:

Caprè:

Sonda, ils 21 da settember 2024, allas 18.15 – 18.30

Danis-Tavanasa:

Plazza dalla staziun:

Dumengia, ils 22 da settember 2024, allas 8.15 – 8.30

Plazza Cadruvi:

Dumengia, ils 22 da settember 2024, avon il survetsch divin allas 8.45 - 09.00

Center communal:

Sonda, ils 21da settember 2024, allas 18.15 – 18.30

Persunas che han buca obteniu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communala entochen sil pli tard venderdis, ils 20 da settember 2024. Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna.

Mintga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!

La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per correspondenza sto vegnir suttascretta! Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Administraziun communala Breil

Damondas da baghegiar

Nr. 2024/88 (BAB) (2024-462 eBBV) Datum da publicaziun: 13 da settember 2024

Vischnaunca Breil/Brigels Via Principala 32, 7165 Breil/Brigels

Representanza: IPZ Ingenieure + Planer AG

Via Sursilvana 11 7180 Disentis/Mustér

Zona d'agricultura, ulteriur territori Zona:

communal ed uaul

Object: Disfatga dallas punts da loipa e

baghegiar si ina nova, parcellas 9004,

5342, La Punt, Breil

Nr. 34/22 (BAB) (2024-343 e BBV midada da project)

Datum da publicaziun: 13 da settember 2024

Michael + Alexa Apaydin Patruns: Mühlegasse 12, 4105 Biel-Benken

Representanza: Naturwerk AG

Via Fueina 14, 7126 Castrisch

Zona: Zona d'agricultura

Object: Conduct d'aua, indrez da fotovoltaic

vid il clavau enstagl vid il mises, nova finiastra vid la fatschada digl ost, parcella BR10108, Bissuns, Andiast

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastonza communala enteifer 20 dis dapi il datum da publica-Suprastonza communala Breil ziun.

Meisa da miezdi a Vuorz

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen culla Ustria Postigliun ad Andiast e l'Ustria Ucliva a Vuorz ina meisa da miezdi. Envidai ein senioras e seniors ella vegliadetgna dalla pensiun ni che stattan alla sava da quella. Datum: Gliendisdis, 16 da settember 2024 allas 12.30 Liug: Ustria Ucliva, Vuorz

Annunzias: tochen dumengia las 22.00 uras, Ustria Ucliva 081 / 941 22 42

In eigener Sache

Vereine aus dem Erscheinungsgebiet des Fegl Ufficial können Hinweise für Veranstaltungen ohne überregionalen Charakter maximal zweimal kostenlos unter der entsprechenden Gemeinde-Rubrik veröffentlichen.

Texte zu kommerziellen Anlässen von Privatorganisationen, Firmen und Tourismusorganisationen sind grundsätzlich nur in Kombination mit einem Inserat möglich.

Mittagstisch in Waltensburg

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit dem Restaurant Postigliun in Andiast und dem Restaurant Ucliva in Waltensburg einen Mittagstisch. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren.

Datum: Montag,16. September 2024 um 12.30 Uhr Ort: Restaurant Ucliva, Waltensburg Anmeldung: bis Sonntag, 22.00 Uhr / Restaurant Ucliva 081 / 941 22 42



www.disentis.ch

Votaziuns federalas, votaziun cantunala ed elecziuns communalas dils 22 da settember 2024

L'urna principala en casa communala ei aviarta sco

suonda

Dumengia, 22-9-2024, 9.00-11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton sil pli tard entochen venderdis, ils 20 da settember 2024, allas 14.00, tier l'administraziun communala (tel. 081 920 36 36).

Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pusseivladad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/ella observar il su-

- 1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e serrar giu
- 2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar suttascret en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
- 3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communala saveis Vus tarmetter cun posta (basegna negina francatura) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla casa communala.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 22 da settember 2024 allas 11.00 tier l'administraziun

Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprastonza communala

Damondas da baghegiar

2024-1075.000

Datum dalla publicaziun: 13-09-2024

Marcus Berther-Janka, Patrun:

Via Buretsch 11, 7186 Segnas Intenziun:

Remisa/baghetg annex per maschinas agricolas

Edifeci nr.: 404 D Parcella: 236

Adressa: Via Tscherscher 2, 7186 Segnas

Zona: Zona agricola Zona da prighel: Negina zona da prighel

2024-1077,000

Datum dalla publicaziun: 13-09-2024

Andrea & Thomas Hüttl,

Breitenstrasse 26, 8037 Turitg

Representant: architectura tambornino

Via Principala 44, 7166 Trun

Intenziun: Niev balcun, nova escha da balcun pil

balcun e plaz da seser

Vielfältige Lösungen

Als umfassender Dienstleister in der Kommunikationsbranche bietet communicaziun.ch alles aus einer Hand. Das Kreationsteam arbeitet eng mit der Druckerei und der Werbetechnik zusammen, um massgeschneiderte Druck- und Gestaltungslösungen zu bieten. Die Druckerei setzt auf Qualität und individuelle Lösungen, von Offset- bis Digitaldruck, und verleiht Drucksachen besonderen Charakter durch Prägen, Stanzen und Lackieren. In der Werbetechnik werden Fahrzeuge beschriftet, Fassaden und Tafeln

gestaltet sowie Give-aways personalisiert. Banner in diversen Grössen, Textildruck und die direkte Montage vor Ort gewährleisten maximale Sichtbarkeit. Diese umfassende Dienstleistungspalette sorgt dafür, dass Botschaften optimal zur Geltung kommen und einen überzeugenden Auftritt gewährleisten.

communicaziun.ch Glennerstrasse 17 | 7130 Ilanz Sommeraustrasse 32 | 7007 Chur info@communicaziun.ch



Jetzt fürs Gymnasium anmelden

Du möchtest ein Gymnasium, das dir nicht nur erstklassigen Unterricht bietet, sondern dich auch persönlich unterstützt? Das Gymnasium & Internat Kloster Disentis, mitten in einer atemberaubenden Landschaft, bietet dir genau das! Hier wirst du nicht nur individuell gefördert, sodass du deine Stärken optimal entfalten kannst, sondern findest auch Freundschaften fürs Leben.

Der Eintritt ans Gymnasium & Internat Kloster Disentis erfolgt über die kantonalen Aufnahmeprüfungen:

Aufnahmeprüfung für die 1. Klasse des Gymnasiums: 11. Februar 2025 Anmeldeschluss: 16. Dezember 2024 Aufnahmeprüfung für die 3. Klasse des Gymnasiums: 11. März 2025 Anmeldeschluss: 13. Januar 2025

Alle Informationen wie auch Angaben zu unseren Vorbereitungs-Trainings findest du online unter: gymnasium-disentis.ch/aufnahme

Melde dich jetzt an und entscheide dich für eine spannende Zukunft voller Möglichkeiten.

Wir freuen uns auf dich!

Gymnasium & Internat Kloster Disentis CH-7180 Disentis/Mustér Tel. +41 81 929 68 68 info@gkd.ch



35 Jahre Erfahrung. Dein Vertrauen, unser Erfolg

Seit 35 Jahren gibt es die *Harmony Partnervermittlung*. Sie basiert auf einem vertrauenswürdigen Kontakt, grossem Einfühlungsvermögen und viel Respekt gegenüber den Partnersuchenden.

Wir begleiten dich bei der Partnersuche und garantieren, dass unsere Vorschläge persönlich und mit langjähriger Erfahrung ausgesucht werden. Dies unterscheidet uns von all den Agenturen, die hauptsächlich auf Online-Profile setzen und die Partnersuche den Computeralgorithmen überlassen.

Unser Erfolg basiert vor allem auf unserer Persönlichkeit. Unsere Kundinnen und Kunden schätzen unser Einfühlungsvermögen und Engagement. Wir bringen viel Empathie auf und gehen auf die Wünsche und Vorstellungen unserer Kundschaft ein. Durch eine offene, herzliche und kommunikative Art verstehen wir es schnell, eine Vertrauensbasis aufzubauen. Diskretion und Respekt sind uns wichtig. Astrid Heim

(Jg. 1963), Inhaberin und Ge-

schäftsführerin. Astrid bringt vielseitige Erfahrung im täglichen Kundenkontakt mit. Das Erkennen verschiedenster Bedürfnisse und Charaktereigenschaften ist ihre Stärke. Besonders wichtig ist ihr die persönliche Beziehung zu den suchenden Personen. Jeder Mensch hat andere Bedürfnisse und Vorgeschichten aus dem Leben und wird von Astrid während der ganzen Mitgliedschaft persönlich und individuell betreut.

Franco Heim

(Jg. 1964), Teilhaber Harmony Partnervermittlung GmbH. Franco hat langjährige Erfahrung im kaufmännischen Bereich mit vielen Kundenkontakten. Er unterstützt den Findungsprozess vielfältig und zielorientiert. Mit grosser Sorgfalt und in enger Abstimmung mit seiner Frau Astrid, gestaltet Franco den Prozess der Partnersuche so persönlich und erfolgreich wie möglich.

harmonypartnervermittlung.ch



Edifeci nr.: Parcella:

Adressa. Via Pervenda 5, 7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona da habitar 1 Zona da prighel: Negina zona da prighel

2024-1078.000

Datum dalla publicaziun: 13-09-2024

Jean-Pierre Iacopetta,

Rosenbergstrasse 25, 6300 Zug Representant: huonder bisquolm architects sa

Via da Scola 18, 7180 Disentis/Mustér

Edifeci nr.: 326 C Parcella: 412

Adressa. Via Denterpraus 4, 7186 Segnas

Zona da habitar Zona: Zona da prighel: Negina zona da prighel

2024-1079.000

Datum dalla publicaziun: 13-09-2024

Vischnaunca Disentis/Mustér, Patrun:

Via Cons 2, 7180 Disentis/Mustér

Uffeci da baghegiar, E. Maissen Representant:

Via Cons 2, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Remplazzar la suschna da rumians

cun in moloc

Parcella: 918

Adressa: Via Chischliun, 7180 Disentis/Mustér Zona da habitar mischedada Zona:

Zona da prighel: Negina zona da prighel

2024-1080.000

Datum dalla publicaziun: 13-09-2024

Distec AG, Via Davos-Mustér 10, Patrun:

7180 Disentis/Mustér

Representant: Ampere Dynamic Schweiz GmbH,

Mirko Murpf

Grubenstrasse 54, 8045 Zürich

Montar tschabergals da segironza Intenziun:

(Absturzsicherung)

Edifeci nr.: 17B Parcella

Via Davos-Mustér 9 + 10 Adressa:

7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona da mistregn Zona da prighel: Negina zona da prighel

2024-1081.000

Datum dalla publicaziun: 13-09-2024

Patrun: Lisa Schmidt-Candinas

Via Alpsu 23, 7180 Disentis/Mustér

Representant: BeerBigliel SA

Via Alpsu 49, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Niev indrez fotovoltaic vid las fatschadas dil baghetg annex

Edifeci nr.:

Parcella:

Adressa: Via Alpsu 24, 7180 Disentis/Mustér Zona: Zona da habitar mischedada 3

Zona da prighel: Negina zona da prighel

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communala.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla pu-

Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'instanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Lubientschas da baghegiar

Linstanza da baghegiar ha concediu suandontas lubientschas da baghegiar:

Nr. 2024-1031.000

Janine Julia Jennifer Linse, Via Denterpraus 5, 7186 Segnas, construcziun d'in pavigliun en curtin, parcella 2306, Via Denterpraus 5, 7186 Segnas

Nr. 2024-1009.000

Marcel Schuoler, Via Clavaniev 12, 7180 Disentis/ Mustér, Spazzar e construcziun nova digl edifeci sin parcella 1382, isolaziun nova dalla fatschada e remplazzament dallas finiastras parcella 1380, Via Clavaniev 12/14, 7180 Disentis/Mustér

Cussegl da vischnaunca

Il cussegl da vischnaunca seraduna venderdis, ils 13 da settember 2024, allas 19.00 ell'ustria a Caischavedra.

Tractandas:

- 1. Protocol 33-2021/2024
- 2. Transformaziun dallas structuras communalas: Revisiun parziala dil regulativ per il persunal communal - 2. lecziun (messadi 54-2021/2024)
- 3. Moziun: Rinforzar la posiziun dalla cumissiun da gestiun - Risposta (M2-2021/2024)
- 4. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

Partenza dalla cabina naven da Sontga Catrina dallas 18.00.

Il president dil cussegl da vischnaunca

Replica silla brev da lecturs dils 10 da settember 2024 da nies convischin Ignaz Furger

Las autoritads communalas da Mustér setegnan da tut temps vid las leschas, ils regulativs e naturalmein era vid las decisiuns pridas dil suveran.

El cass concret ha il suveran da Mustér renviau il credit da frs. 390'000.-- per la contribuziun finanziala da la pendenta. Il suveran ha buca votau sur dil manteniment ni da surprender la punt pendenta (messadi dils 18 da zercladur 2023, project «la pendenta», contribuziun finanziala). Plinavon ha il cantun Grischun cundiziunau che la vischnaunca da Mustér sto surprender la punt cun tut ils dretgs e cun tut las obligaziuns e sto cunzun era procurar per il manteniment, cass cuntrari fussen las contribuziuns cantunalas buca vegnidas conderschidas per la realisaziun da la pendenta. Naturalmein ha la suprastonza communala era sclariu giuridicamein quella situaziun avon che prender ina decisiun che cunterfagess alla veglia dil pievel. Aschia ei il possess colligiaus culs cuosts da manteniment annuals che muntan annualmein a frs. 5'000 .-- tochen frs. 10'000 .--, quei ch'ei en cumpetenza dalla suprastonza communala.

Bugen sas Ti Ignaz era prender investa dils acts e dalla documentaziun. Suprastonza communala

Taxa da cumpensaziun da pumpiers 2024

L'obligaziun da far pumpiers entscheiva all'entschatta digl onn ch'ins cumplenescha il 21 avel onn da naschientscha e finescha alla fin digl onn ch'ins ha cumpleniu il 45avel onn da naschientscha. Tgi che presta buca survetsch activ ha da pagar ina taxa da cumpensaziun.

Tenor art. 15 dalla lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Mustér ein student(a)s ed emprendist(a)s entochen 25 onns deliberai dalla taxa da cumpensaziun. Sur 25 onns ei l'entira taxa debitada. Termin da tagl ei ils 30 da settember. Ei dat negins quens pro rata.

Nus fagein attents student(a)s ed emprendist(a)s sur 21 onns d'inoltrar a scret ina confirmaziun actuala dalla scola ni digl emprendissadi. Il mussament ei da tarmetter entochen sil pli tard venderdis, ils 27 da settember 2024 all'administraziun communala, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér ni per e-mail (rgenelin@ disentis.ch). Mo cun ina confirmaziun a scret sa la deliberaziun vegnir risguardada.

Gia ordavon grond engraziament per las breigias.

Administraziun communala

Rimnada da pupi

Venderdis, ils 04-10-2024

- deponer il pupi sper via bein veseivels (sche pusseivel in di avon)
- ligiar bein il pupi e buca far memia gronds pacs

- negin cartun (quel sa vegnir deponius a Raveras) Adatg! Ei vegn mo rimnau: gasettas, illustradas,

catalogs, cudischs e prospects stampai. Bien engraziament per Vies agid e sustegn.

Nossa Scola populara Mustér, Ch. Berger

Invitaziun SENIORA-CA

Puspei enzatgei niev: gentar cun differentas PINSAS (mira giusut!)

Gievgia, ils 19 da settember 2024 ella sala dalla REKA si d'Acletta. Tema: troccas/jass/giugs.

Pusseivladad da gentar allas 11.50 ella sala dalla REKA cun in menu da 3 tratgas ed 1 caffe/aua per in prezi favoreivel. Naven dallas 13.00 uras dar giugs: troccas/ iass/rummikub/...

Annunzia pil gentar entochen mesjamna, ils 18 da settember 2024 allas 12.00 a PUNTREIS sut 081 929

Bus: partenza naven dalla staziun allas 11.20 uras tochen Via Plauns; silsuenter allas 15.33 ni 16.33 viers casa. Per damondas dat Linus 079 423 01 37 bugen Team SENIORA-CA sclariment.

Uniun la pendenta

Stimadas convischinas e stimai convischins. L'uniun «la pendenta» envida vus cordialmein da passentar in mument unic communablamein. Cunquei ch'ei vegn exequiu quei di lavurs zun specialas vid la punt pendenta, seporscha la caschun da passentar ensemen cun nus quei mument da construcziun impressiunont. Igl interprendider vegn a montar e pender en elements dalla punt – in mument fetg interessant. Nus s'entupein mesjamna ils 18 da settember 2024 allas 16.00 alla staziun dil tren ad Acla da Fontauna.

Ei legrass nus da saver contemplar ensemen cun vus la construcziun dalla punt ed il progress el liug. Eventualas damondas e vossas annunzias saveis tarmetter da tut temps sut info@pendenta.ch. Schiglioc vegni sperasvi – nus declarein gest el liug tut detagliadamein..

L'uniun selegra sin quei suentermiezdi communabel.

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Disentis/Mustér. Der Verein La Pendenta lädt herzlich ein, am Mittwoch, den 18. September 2024, einen besonderen Moment zu erleben. Weil an diesem Tag besondere Arbeiten an der Hängebrücke La Pendenta stattfinden, besteht die Gelegenheit, die beeindruckenden Bauarbeiten hautnah mitzuerleben. Es stehen spannende und seltene Arbeiten am Seil bevor. Der Unternehmer wird Brückenelemente montieren und einhängen - ein faszinierendes Ereignis! Der Treffpunkt ist um 16:00 Uhr am Bahnhof Acla da Fontauna. Es freut uns, gemeinsam den Bau der Brücke zu verfolgen und die Fortschritte direkt vor Ort zu erleben.

Für Fragen oder Anmeldungen steht der Verein jeder-

Orchestrinachur & Rabauz Leitung: Anita Jehli

Passen ein Schwyzerörgeli und ein klassisches Streichorchester zusammen?

Orchestrinachur geht dieses Experiment mit der Schwyzerörgeli-Virtuosin Kristina Brunner an. Es wird eine Kostprobe aus ihrem für die Stubete am See 2024 komponierten Werk «Fahre» gespielt, zudem Alp Rabauz für Schwyzerörgeli und Streichorchester von Markus

Flückiger. Ergänzt wird das Programm mit dem Flashmob von Domenic Janett, dem Divertimento von Leo Weiner und dem Sagemattler Walzer von Alfred Felder.

Konzerte

20.9. Chur, Martinskirche, 19.30 Uhr; 21.9. Versam, 17.00 Uhr; 22.9. Bergün, Kurhaus, 17.00 Uhr

Reservation: www.orchestrina.ch



Vorbereitungskurs BM-Prüfung

Das BGS bietet in den Fächern Mathematik, Italienisch und Deutsch Vorbereitungskurse auf die Berufsmatura Aufnahmeprüfung und den Studiengang an.

Mathematik

19mal 3 Lektionen Mittwoch, 17.15 bis 19.50 Uhr 30.10.2024 bis 26.03.2025 Anmeldeschluss: 7. Oktober 2024

Italienisch

12 mal 3 Lektionen Donnerstag, 17.15 bis 19.50 Uhr 31.10.2024 bis 30.1.2025 Anmeldeschluss: 7. Oktober 2024

Deutsch

6 mal 3 Lektionen Donnerstag, 17.15 bis 19.50 Uhr 6.2. bis 20.3.2025 Anmeldeschluss: 29. Dezember

Unsere Vorbereitungskurse bieten eine optimale Vorbereitung auf die Aufnahmeprüfung für die Berufsmaturität und bringen dich auf das in der Berufsmatura geforderte Niveau.

Melde dich noch heute an, die Platzzahl ist beschränkt.

Weitere Informationen, detaillierte Inhalte und Anmeldung auf www.bgs-chur.ch/berufsmatura

info@bgs-chur.ch Tel. 081 286 85 34



AHA-Mode sorgt im Oktober für viele kreative Stunden



AHA-Mode freut sich, vom 11. bis 20. Oktober an der Churer Kreuzgasse die zur Tradition gewordene Kreativwoche durchzuführen. Während zehn Tagen wird in guter Gesellschaft genäht, gestrickt und gehäkelt. Die über 30 verschiedenen Kurse widmen sich den Themen Accessoires und Home-Deko. Verschönern Sie bei uns Ihr Zuhause oder gestalten Sie eine Tasche ganz nach Ihren Bedürfnissen. Wir freuen uns auf Sie!

AHA-Mode, Kreuzgasse 1, 7000 Chur Tel. 081 650 25 30, info@ahamode.ch. Programm und Anmeldung unter: www.aha-mode.ch

Schatzsuche mit Kaffee-Genuss



Jeder Besuch in den Brockis fühlt sich wie eine kleine Entdeckungsreise an, bei der du mit etwas Glück einzigartige und wertvolle Fundstücke findest. Deinen Einkaufsbummel kannst du durch eine Stärkung in der Kaffeeecke oder durch einen Schmöckermoment in der Leseecke abrunden.

Die Brockis findest du in Chur, Ilanz, Davos und Landquart.

Die Feschtland Brockenhäuser gehören zur Stiftung Feschtland.

Stiftung Feschtland, Chur www.feschtland.ch

Grosse Ofenausstellung bei KamBaTec GmbH in Cazis



In unserer grossen Ofenausstellung präsentieren wir Ihnen von namhaften Herstellern eine grosse Auswahl von Schwedenöfen, Speicheröfen, Specksteinöfen, Cheminéeöfen, Heizeinsätze, moderne Pellet- und Kombiöfen sowie auch schöne Holzherde. Wir bieten auch Kaminsanierungen an oder bauen für Sie eine neue Abgasanlage. Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch. Öffnungszeiten: 8–12 / 13–17 Uhr Hausmesse: 14. + 15. Sept., 9–17 Uhr

KamBaTec GmbH Industriezone 21, 7408 Cazis T. 081 322 41 61 / www.kambatec.ch zeit unter info@pendenta.ch zur Verfügung. Einfach vorbeikommen - wir erklären alles vor Ort im Detail. Der Verein la pendenta freut sich auf einen spannenden Nachmittag!

Impediment dalla senda da viagiar Cuflons - Fontanivas

Muort lavurs da construcziun vegn la senda da viagiar Cuflons - Fontanivas serrada temporarmein egl intschess dalla nova punt pendenta per tut il diever. Las lavurs han prevedentamein liug naven da venderdis ils 13 da Settember 2024 e cuozan rodun 15 dis.

Igl access tras il plazzal da lavur ei pusseivels cun temps da spetga denter 15 - 30 minutas. In sviament ei buca signalisaus. Per damondas urgentas stat la direcziun da construcziun a disposiziun, ipz ingenieure und planer 081 943 17 22. Bien engraziament per l'enconuschientscha e capientscha.

Einschränkungen auf dem Wanderweg Cuflons - Fontanivas

Aufgrund von Bauarbeiten wird der Wanderweg Cuflons - Fontanivas im Bereich der neuen Hängebrücke zeitweise gesperrt, wenn Arbeiten direkt über dem Weg stattfinden. Die Bauarbeiten beginnen voraussichtlich am Freitag, den 13. September 2024, und werden etwa 15 Tage andauern. Während dieser Zeit kann es zu Wartezeiten von 15 bis 30 Minuten beim Passieren der Baustelle kommen. Eine Umleitung ist nicht ausgeschildert.

Bei dringenden Anliegen können Sie sich an die Bauleitung wenden: ipz Ingenieure und Planer, Telefon 081 943 17 22.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Kenntnisnahme.

Yoga ni gimnastica dalla damaun a Mustér

Ina scolasta da Yoga ed ina menadra da gimnastica sebratten per porscher yoga ni gimnastica ad in e scadin che ha tschaffen ed interess. Naven da mardis ils 10 da settember 2024 entochen la fin avrel 2025 purschin nus in'ura da beinstar per tgierp ed olma.

Nus sentupein mintga mardis dallas 8.30-9.30 en halla Cons a Mustér. Igl ei pusseivel da visitar tuttas ni mo singulas lecziuns. Tier mintga participaziun ei da contribuir ina pintga indemnisaziun per cuvierer ils cuosts. Sin bien seveser e cordial beinvegni a tuts interessai.

Las organisaturas e las menadras

Yoga oder Morgengymnastik in Disentis

Eine Yogalehrerin und eine Gymnastikleiterin erteilen abwechslungsweise eine Stunde Yoga oder Gymnastik. Vom Dienstag, 10. September 2024 bis Ende April 2025 bitten wir für Frauen und Männern, Junge und Alte, Einheimische und Auswärtige eine Wohlfühlstunde an. Wir treffen uns jeweils Dienstag von 8.30-9.30 in der Turnhalle Cons in Disentis. Es ist möglich alle oder nur einzelne Lektionen zu besuchen. Bei jeder Teilnahme ist ein kleiner Beitrag zu entrichten um die anfallenden Kosten zu decken.

Aufwiedersehen und herzlich Willkommen an alle Interessierten Die Organisatorinnen und die Leiterinnen

Fegl ufficial / Amtsblatt fus@somedia.ch Tel. 081 255 52 23



www.falera.net

Votaziuns dils 22 da settember 2024

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.

L'urna ei tschentada sin canzlia communala sco suonda:

gievgia, ils 19 da settember 2024 15.00-17.00 uras venderdis, ils 20 da settember 2024 15.00-17.00 uras dumengia, ils 22 da settember 2024 09.45-10.15 uras

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna. Tier ina votaziun per correspondenza sto igl attest da votar vegnir suttascrets.

Votantas ni votants che han buca survegniu tarmess tier il material da votar, san retrer quel entochen venderdis, ils 20 da settember 2024 tier la canzlia communala.

La suprastonza communala

Abstimmungen vom 22. September 2024

Wir machen Sie auf die Publikation am Anfang des Amtsblattes aufmerksam.

Die Urne ist bei der Gemeindekanzlei wie folgt auf-

Donnerstag, den 19. September 2024 15.00–17.00 Uhr Freitag, den 20. September 2024 15.00-17.00 Uhr Sonntag, den 22. September 2024 09.45-10.15 Uhr

Der Stimmrechtsausweis ist persönlich an der Urne abzugeben. Bei einer brieflichen Stimmabgabe ist der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.

Stimmbürgerinnen und -bürger, die das Stimmmaterial nicht erhalten haben, können dieses bis Freitag, 20. September 2024 bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Der Gemeindevorstand

Damonda da baghegiar

Nr. 2024-0019

Di da publicaziun: 13 da settember 2024

Petent: Stweg Giaus Sura Via Giaus sut 14, 7153 Falera

Schneller Immobilienerwaltung, Architect/ Representant: Altbruggweg 14, 7012 Felsberg Baghetg: Remplazzament dil scaldament:

Nova pumpa da scaldar cun aria ed aua

Damondas - Damonda da permissiun da la supplementaras: polizia da fiug Parcella/zona: 64 - WG2 / KBA

Quartier/Via: Via Giaus sut 14 Termin d'exposiziun: 13-09-2024 - 03-10-2024

Concernent il dretg public ein da far a scret duront il temps d'exposiziun alla suprastonza communala. Investa dils plans sa vegnir priu sin canzlia communala.

Baugesuch

Nr. 2024-0019 dt

Datum der Publikation: 13. September 2024

Gesuchsteller: Stweg Giaus Sura

Via Giaus sut 14, 7153 Falera Architekt/ Schneller Immobilienerwaltung, Altbruggweg 14, 7012 Felsberg Vertreter:

Heizungsersatz: Bauvorhaben:

Neue Luft Wasser Wärmepumpe

– Gesuch für feuerpolizeiliche Zusatz-

bewilligungen: Bewilligung Parzelle/Zone: 64 – WG2 / KBA Quartier/Strasse: Via Giaus sut 14

Auflagefrist: 13.09.2024 - 03.10.2024

Einsprachen:

Oeffentlich-rechtliche Einsprachen schriftlich während der Auflagefrist zuhanden des Gemeindevorstandes einzureichen. Die Pläne können auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Invitaziun allas uniuns da Falera

Sesida da coordinaziun occurrenzas

La suprastonza communala envida las uniuns dil vitg tier ina sesida da coordinaziun pertuccont occurrenzas 2025. La sesida ha liug sco suonda:

mardis, ils 24-9-2024, allas 20:15, la fermata, Gonda.

Nus sperein che mintga uniun sappi tarmetter silmeins in delegau dalla suprastonza.

Seccapescha ein era persunas privatas, ch'ein interessadas dad organisar occurrenzas, envidadas tier quella se-Reto Schwitter, Commember da suprastonza

Einladung Dorfvereine Falera

Koordinationssitzung Veranstaltungen

Der Gemeindevorstand lädt die Dorfvereine zu einer Koordinationssitzung betreffend Veranstaltungen 2025 ein. Die Sitzung findet wie folgt statt:

Dienstag, 24.09.2024, 20:15 Uhr, la fermata, Gonda.

Wir hoffen, dass von jedem Verein mindestens ein Vorstandsmitglied an dieser Sitzung teilnehmen wird. Selbstverständlich sind auch Privatpersonen, die Veranstaltungen organisieren möchten, zu dieser Sitzung eingeladen. Reto Schwitter, Mitglied des Gemeindevorstandes

Tagliar plontas e caglias suenter las vias da meglieraziun

Tenor artechel 4 a) dil reglament pil manteniment dallas ovras da meglieraziun dalla vischnaunca da Falera ston tut las scarpas per liung dallas vias da funs vegnir cultivadas gratuitamein dil cunfinont (segar, tagliar caglias e roma etc.).

Nus supplichein perquei tuts possessurs da terren da mirar che plontas e caglias seigien tagliadas anavos aschia che quellas creschan buca sur ils cunfins ellas vias da meglieraziun. Quellas lavurs ston vegnir exequidas entochen ils 31 d'october 2024.

Suenter quei termin vegnan ils luvrers communals a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris. En cass che las lavurs san buca vegnir exequidas entras ils luvrers communals vegnan quellas surdadas ad ina fatschenta dil contuorn. Era quels cuosts ston vegnir surpri mintgamai dils proprietaris pertuccai.

La suprastonza communala

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang der Meliorationstrassen

Gemäss Artikel 4 a) des Reglements für den Unterhalt der Meliorationswerke der Gemeinde Falera, müssen alle Böschungen entlang der Meliorationsstrassen vom jeweiligen Anstösser gratis bewirtschaftet werden (mähen, Bäume und Sträucher zurückschneiden etc.).

Wir bitten deshalb alle Grundeigentümer dafür besorgt zu sein, die Bäume und Sträucher so zurückzuschneiden, dass diese nicht über die Grenze in die Meliorationsstrassen hineinragen. Diese Arbeiten müssen bis

31. Oktober 2024 ausgeführt werden.

energi 1pina









Pervia digl engrondiment dalla fatschenta entras igl indrez fotovoltaic grond SedrunSolar e muort reorganisaziun dall'administraziun vegn ina plazza interessanta occupada.

Menader finanzas e survetschs Commember dalla direcziun

L'energia alpina ei in'interpresa dinamica ed innovativa el provediment d'energia e da survetschs, la quala cumbinescha l'orientaziun alla clientella e rentabilitad cun in agir persistent. Curascha pil svilup, investiziuns en novas tecnologias ed ina organisaziun agila promovan persistentamein las fatschentas. Cun la construcziun digl emprem indrez fotovoltaic grond en Svizra vegn mess in ulteriur tierm impurtont sin via enviers in futur electrificau.

L'energia alpina e sias valetas

- il conluvrer stat el center dalla fatschenta
- ils collaboraturs gidan a concepir il svilup dall'interpresa
- nossas cumpetenzas: dalla producziun entochen tiel consument final
- nus installein e manischein indrezs electrics
- la scolaziun supplementara vegn promovida, ils cuosts vegnan surpri a 100%
- salarisaziun sur la media ed excellentas prestaziuns socialas

Vossas incumbensas

- contabilitad da finanzas e da menaschi (energia alpina / SedrunSolar SA)
- direcziun dall'administraziun
- management da persunal
- management dallas datas d'energia
- optimaziun e svilup dils process administrativs
- commember dalla direcziun

Vies profil

- scolaziun e/ni formaziun supplementara en economia da menaschi
- experientscha ella contabilitad
- experientscha da direcziun d'avantatg
- persunalitad structurada, flexibla, engaschada e cun in patertgar cumplessiv

Nus selegrein sin Voss'annunzia (ciril.deplazes@energia-alpina.ch ni 081 920 40 01).

energia alpina / Via Alpsu 62 / 7188 Sedrun 081 920 40 00 / info@energia-alpina.ch / www.energia-alpina.ch









SPENDENKONTO CH74 0900 0000 8000 15141

Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindearbeiter ausgeführt. Sollten unsere Gemeindearbeiter die Arbeiten nicht ausführen können, werden wir eine Firma der Umgebung damit beauftragen. Die Kosten für diese Arbeiten sind wiederum durch die jeweiligen Eigentümer zu übernehmen. Der Gemeindevorstand

Tagliar plontas e caglias

Tenor artechel 53 dalla lescha da baghegiar dalla vischnaunca da Falera supplichein nus tuts proprietaris da terren da tagliar anavos caglias e roma che vargan ora en vias publicas, sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Nus supplichein era da risguardar che cazzolas e signalisaziuns da via sco era hidrants eav. ein da deliberar da caglias e roma.

Caglias e roma sco era ulteriuras emplontaziuns (cotoneaster eav.) ein da tagliar anavos sin in'altezia da 4.5 m sur via e cun ina distanza da minimum 50 cm naven dalla via communala.

Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnan exequidas entochen ils 31 d'october 2024.

Suenter quei termin vegnan ils luvrers communals a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris. En cass che las lavurs san buca vegnir exequidas entras ils luvrers communals vegnan quellas surdadas ad ina fatschenta dil contuorn. Era quels cuosts ston vegnir surpri mintgamai dils proprietaris pertuccai.

La suprastonza communala

Beschneiden von Bäumen und Sträuchern

Gestützt auf Art. 53 des Baugesetzes der Gemeinde Falera, bitten wir alle Grundeigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Wir machen ebenfalls darauf aufmerksam, dass auch allfällige Strassenlampen, Signalisationen und Hydranten usw. von Bäumen oder Sträuchern befreit werden müssen.

Die Bäume und Sträucher sowie andere Bepflanzungen (Cotoneaster usw.) sind auf einer Höhe von 4.5 m sowie mit einem Abstand von mindestens 50 cm ab Gemeindestrassen zurückzuschneiden.

Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie die Hausabwarte von Ferienhäusern dafür besorgt zu sein, dass diese Arbeiten bis zum 31. Oktober 2024 ausge-

Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindearbeiter ausgeführt. Sollten unsere Gemeindearbeiter die Arbeiten nicht ausführen können, werden wir eine Firma der Umgebung damit beauftragen. Die Kosten für diese Arbeiten sind wiederum durch die jeweiligen Eigentümer zu übernehmen. Der Gemeindevorstand

Baselgia catolica dal Grischun

Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2024

Ils 22 da settember 2024 ha lieu la votaziun davart la revisiun totala da la Constituziun da la Baselgia catolica dal Grischun. Per infurmaziuns davart il dretg da votar, il proceder en cas da documents da votaziun betg arrivads u pers sco era davart la votaziun per correspundenza consultais Vus p.pl. la publicaziun en la part generala. Documents da votaziun betg arrivads u pers èn da dumandar suenter fin il pli tard venderdi, ils 20 da settember 2024, 16.00 uras, tar: Pleiv catolica Falera, Via Principala 39, 076 406 41 12 ni secretariat@pleivlaax-falera.ch.

Ins po votar sco suonda:

Votaziun a l'urna, l'urna vegn exponida el Center Communal:

Gievgia, ils 19 da settember 2024, 15.00-17.00 uras Vendergis, ils 20 da settember 2024, 15.00-17.00 uras Dumengia, ils 22 da settember 2024, 09.45-10.15 uras Votaziun per correspundenza: Vus pudais votar per correspundenza cun deponer ils documents da votaziun en la chascha da brevs (Casa pervenda Laax, Via Principala 39, 7031 Laax, ultima svidada: Dumengia, ils 22 da settember 2024 allas 10.00 uras) u cun trametter la cuverta da consegna per posta (Uffeci parochial Falera, Biro electoral, Via Principala 39, 7031 Laax). Sche Vus votais per posta, faschai la segira ch'il temp bastia anc per far quai.

Baselgia catolica dal Grischun Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2024

Mira sut la rubrica Surselva!

Katholische Landeskirche Graubünden

Volksabstimmung vom 22. September 2024

Am 22. September 2024 findet die Abstimmung über die Totalrevision der Verfassung der Katholischen Landeskirche Graubünden statt.

Für die Stimmberechtigung, das Vorgehen bei nicht erhaltenen oder verlorenen gegangenen Abstimmungsunterlagen sowie das Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe bitten wir Sie, die Publikation im allgemeinen Teil zu beachten. Nicht erhaltene oder verloren gegangene Abstimmungsunterlagen sind bis spätestens am Freitag, 20. September 2024, 16.00 Uhr bei Kath. Kirchgemeinde Falera, Via Principala 39, 076 406 41 12, secretariat@pleiv-laax-falera.ch anzufordern.

Die Stimmabgabe kann wie folgt erfolgen:

- Urnenabstimmung, die Urne wird bei der Gemeindeverwaltung aufgestellt:

Donnerstag, 19. September 2024, 15.00-17.00 Uhr Freitag, 20. September 2024, 15.00-17.00 Uhr Sonntag, 22. September 2024, 09.45-10.15 Uhr

Briefliche Abstimmung: die briefliche Stimmabgabe kann durch Einwurf in den Briefkasten (Pfarrhaus Laax, Via Principala 39, 7031 Laax, letzte Leerung: Sonntag, 22. September um 10.00 Uhr) oder mittels Zustellkuvert auf dem Postweg (Uffeci parochial Falera, Biro electoral, Via Principala 39, 7031 Laax) erfolgen. Vergewissern Sie sich bei der Abstimmung auf dem Postweg, dass diese zeitlich noch möglich ist.

Katholische Landeskirche Graubünden Volksabstimmung vom 22. September 2024

Siehe unter der Rubrik Surselva!

la fermata Falera

Occurrenzas/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2024

December/Dezember

- 15. Singvögel Kinderlieder mit Pfiff
- 27. Vernissascha exposiziun d'art / Vernissage Kunstaustellung

29. Concert festiv / Orchesterkonzert 2025

Schaner/Januar

03. Coop Märchentheater Fidibus «Hans im Glück»

- 01. Michael Elsener «Alles wird gut»
- 09. Coop Kindermusical «Die kleine Hexe»
- 14. Bänz Friedli räumt auf

Mars/März

01. Pasta del Amore «Ying & Forever Young»



Votaziuns dils 22 da settember 2024

Votaziun per correspondenza

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per correspondenza declarada. La cuviarta ei da returnar per posta (drova negina francatura supplementara) ni da fierer ella scaffa da brevs dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion en casa cumin a Glion e quei entochen dumengia, ils 22 da settember 2024 allas 11.00. La scaffa da brevs dall'administraziun communala dad Ilanz/Glion vegn svidada la davosa gada dumengia, ils 22 da settember dallas 11.00.

Nus fagein attents Vus ch'igl attest da votar sto esser suttascrets en cass d'ina votaziun per correspondenza. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.

Persunas cun dretg da votar che possedan aunc buc il material da votar, san s'annunziar duront las uras da spurtegl tier la controlla da habitonts a Glion ni il pli tard la dumengia da votaziuns entochen las 11.00 en casa cumin a Glion per retscheiver ils cedels da votar. Tenor artechel 11 al. 1 dall'ordinaziun davart ils dretgs politics el cantun Grischun (ODP; DG 150.200) ston persunas cun dretg da votar far valer ch'ellas hagien buca survegniu ni ch'ellas hagien piars ils cedels da votar. Gratuit per posta: La votaziun per correspondenza sin via postala ei gratuita per las votantas ed ils votants cun domicil en Svizra. Aschia basegna ei negina francatura sin la cuviarta da votaziun.

Temps d'avertura dallas urnas:

Dumengia, ils 22 da settember 2024

Controlla da habitonts, casa cumin a Glion Gievgia, ils 19 da settember 2024, 8.30 - 11.00Vendergis, ils 20 da settember 2024,

8.30 - 11.00 / 14.00 - 16.00

Glion	casa cumin (all'entrada)	09.15 – 09.45
Riein/Sev	gein/Castrisch	
Riein	casa communala	08.30 - 09.00
Sevgein	casa communala	09.15 - 09.45
Castrisch	casa da scola	10.00 - 10.30
Pitasch Duvin	uvin/Luven casa da scola casa da scola avon Pistrin	08.00 - 08.30 09.00 - 09.30 10.00 - 10.30

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir

08.30 - 09.0009.15 - 09.45Ruschein casa communala 10.00 - 10.30Schnaus casa communala Pigniu/Siat/Rueun

avon il tschaler da schurmetg civil

08.15 - 08.45Pigniu casa communala 09.15 - 09.45casa Sentupada Siat 10.00 - 10.30Rueun casa communala

Suprastonza communala Ilanz/Glion

Abstimmungen vom 22. September 2024

Briefliche Stimmabgabe

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die ausgefüllten Stimmzettel mit dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis sind im Couvert (benötigt keine zusätzliche Frankatur) entweder der Post zu übergeben oder in den





Il museum Cuort Ligia Grischa a Trun

enquera per cumpletar il team

1 −2 persunas per survigilonza e cassa

Il pensum da lavur cumpeglia 4 – 10 uras ad jamna, suentermiezdi e fins d'jamna, avrel tochen fin october.

Bugen spetgein vossa annunzia.

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Justina Simeon-Cathomas Via principala 90, Caum postal 22, 7166 Trun

Informaziuns: www.museum-trun.ch/actual

> Surselva

Bergluft = bestes Arbeitsklima

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Geschäftsstelle Obersaxen





Weitere Informationen

Alle Detailinformationen zu der Stelle finden Sie auf unserer Webseite: www.surselva.info/Ueber-uns/Jobs

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: antonia.tschuor@surselva.info

Surselva Tourismus AG, Antonia Tschuor, Tel. 081 552 02 11

Dringend gesucht

Kellerraum o. ä. (6–8 m²)

in oder Nähe Ilanz, zur Einlagerung und Sichtung von Büchern, Fotos etc. Bitte trocken, abgeschlossen, frei zugänglich, mit Licht und Strom. Maximal 150.-/Monat. Vielen Dank für Ihren Anruf oder Ihre Whatsapp-Nachricht unter 078 239 24 07.



Briefkasten der Gemeinde Ilanz/Glion beim Rathaus in Ilanz bis Sonntag, dem 22. September 2024, um 11.00 Uhr einzuwerfen. Die letzte Leerung des Briefkastens der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion erfolgt am Sonntag, dem 22. September 2024, um 11.00 Uhr.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Stimmberechtigte Personen, welche noch nicht im Besitze des Abstimmungsmaterials sind, können sich während den Schalteröffnungszeiten der Einwohnerkontrolle in Ilanz oder spätestens am Abstimmungssonntag bis 11.00 Uhr im Rathaus in Ilanz melden, um die Stimmzettel zu erhalten. Gemäss Art. 11 Abs. 1 der Verordnung über die politischen Rechte im Kanton Graubünden (VPR; BR 150.200) müssen stimmberechtigte Personen den Nichtempfang oder Verlust der Stimmzettel glaubhaft machen können.

Kostenlos per Post: Die briefliche Stimmabgabe per Post ist für Stimmberechtigte mit Wohnsitz in der Schweiz kostenlos. Somit können die Stimmcouverts bei der Post ohne Frankatur aufgegeben werden.

Urnenöffnungszeiten:

Einwohnerkontrolle, Rathaus in Ilanz

Donnerstag, 19. September 2024, 8.30 – 11.00 Uhr Freitag, 20. September 2024,

8.30 - 11.00 Uhr / 14.00 - 16.00 Uhr

Sonntag, dem 22. September 2024

Ilanz Rathaus (Eingangshalle) 09.15 - 09.45 Uhr

	Riein	Sevge	ein/Ca	strisch
--	-------	-------	--------	---------

	O .	
Riein	Gemeindehaus	08.30 – 09.00 Uhr
Sevgein	Gemeindehaus	09.15 – 09.45 Uhr
Castrisch	Schulhaus	10.00 - 10.30 Uhr
Pitasch/Duvin/Luven		
Pitasch	Schulhaus	08.00 - 08.30 Uhr
Duvin	Schulhaus	09.00 - 09.30 Uhr

Ladir/Ruschein/Schnaus

avon Pistrin

Ladir	vor dem Luftschutzkeller	08.30 - 09.00 Uhr
Ruschein	Gemeindehaus	09.15 - 09.45 Uhr
Schnaus	Gemeindehaus	10.00 – 10.30 Uhr

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu	Gemeindehaus	08.15 – 08.45 Uhr
Siat	Casa Sentupada	09.15 – 09.45 Uhr
Rueun	Gemeindehaus	10.00 - 10.30 Uhr
		1 171 (01)

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

10.00 - 10.30 Uhr

Damondas da baghegiar

Exposiziun publica dils plans

13 da september 2024 entochen ils 03 da october 2024

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 03 da october 2024 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Glion

Patruna da construcziun

Stefan Bühler, Maugwilerstrasse 29, 9552 Bronschhofen e Claudio Bühler, Dorfstrasse 42b, 8372 Wiezikon b. Sirnach

Object

sanaziun dalla fatschada ed indrez fotovoltaic sin tetg dalla casa, Panadeglias Sut 6, 7156 Rueun, parcella nr.

Zona

zona dil vitg

Patruna da construcziun

Adrian Cavegn, Via Hans Erni 10, 7130 Glion

Object

engrondiment dalla finiastra dil tetg e demontar il tgamin ,Via Hans Erni 10, 7130 Glion,parcella nr. 653 Zona

zona da habitar 2

Patruna da construcziun

Bettina Kammermann ed Alain Freymond Kammermann, Felbenstrasse 3, 8702 Zollikon

Object

demontar e slargar parzialmain il balcun ed in niev tschabargal da spizzada, Via Veglia 11, 7155 Ladir, parcella nr. 4105

zona da habitar 2

Baugesuche

Öffentliche Planauflage

13. September 2024 bis 03. Oktober 2024

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 03. Oktober 2024 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/ Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaften

Stefan Bühler, Maugwilerstrasse 29, 9552 Bronschhofen und Claudio Bühler, Dorfstrasse 42b, 8372 Wiezikon b. Sirnach

Bauobjekt

Fassadensanierung und Photovoltaik Anlage auf Haus-

Panadeglias Sut 6, 7156 Rueun,

Parzelle Nr. 11162 Zone

Dorfzone

Bauherrschaften

Adrian Cavegn, Via Hans Erni 10, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Dachfenster vergrössern und Abbruch Kamin, Via Hans Erni 10, 7130 Ilanz,

Parzelle Nr. 653

Zone

Wohnzone 2

Bauherrschaften

Bettina Kammermann und Alain Freymond Kammermann, Felbenstrasse 3, 8702 Zollikon

Bauobjekt

Teilabbruch und Teil-Verbreiterung Balkon und neues Geländer mit Staketen,

Via Veglia 11, 7155 Ladir,

Parzelle Nr. 4105

Zone

Wohnzone 2

Elecziun cumplementara cussegl da scola

Tenor art. 35 al. 1 lit. c dalla constituziun communala ei il parlament communal responsabels per l'elecziun dil cussegl da scola. Julian Bertogg da Castrisch ha inoltrau sia demissiun per immediat. Per il cussegl da scola eis ei pia d'eleger in/-a nova/niev commembra/-er. L'elecziun ei previda ella sesida dil parlament communal dils 23 d'october 2024. Vischinas e vischins che han interess da candidar san s'annunziar a scret entochen sil pli tard margis, ils 17 da settember 2024, tier l'administraziun communala Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Glion (ni info@ilanz-glion.ch).

Suprastonza communala Ilanz/Glion

Ersatzwahl Schulrat

Gemäss Art. 35 Abs. 1 lit. c der Gemeindeverfassung ist das Gemeindeparlament für die Wahl des Schulrats zuständig. Julian Bertogg aus Castrisch hat seine Demission per sofort bekannt gegeben. Deshalb ist nun für den Schulrat ein neues Mitglied zu wählen.

Die Wahl ist für die Gemeindeparlamentssitzung vom 23. Oktober 2024 vorgesehen. Einwohnerinnen und Einwohner, welche sich für eine Wahl interessieren, melden sich bitte bis spätestens Dienstag, 17. September 2024, schriftlich bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Ilanz (oder info@ ilanz-glion.ch). Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Sera d'informaziun «Via dalla Greppa Luven-Flond»

A caschun d'ina discussiun cun il comite dalla petiziun «Via dalla Greppa Luven-Flond» ei quel vegnius informaus davart il stan actual dalla via sco era davart las mesiras planisadas dalla suprastonza communala. Igl ei vegniu decidiu a caschun da quella sesida d'informar la populaziun dalla fracziun da Luven el rom d'ina sera d'informaziun davart la situaziun actuala e las mesiras previdas. La sera d'informaziun ha liug:

Termin: mesjamna, ils 2 d'october 2024 Uras: allas 20.00

Liug: halla da gimnastica, anteriura casa da scola Luven L'entira populaziun dalla fracziun da Luven ei cordialmein envidada. Suprastonza communala Ilanz/Glion

Informationsabend «Via dalla Greppa Luven-Flond»

Anlässlich einer Aussprache mit dem Komitee der Petition «Via dalla Greppa Luven-Flond» wurde dieses über den aktuellen Zustand des Weges und die vom Gemeindevorstand geplanten Massnahmen informiert. Es wurde in dieser Sitzung beschlossen, ebenfalls die Bevölkerung der Fraktion Luven im Rahmen einer Informationsveranstaltung über die aktuelle Situation und die geplanten Massnahmen zu informieren. Die Informationsveranstaltung findet statt:

Datum: Mittwoch, 2. Oktober 2024

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Turnhalle, ehemaliges Schulhaus Luven

Die gesamte Bevölkerung der Fraktion Luven ist herzlich eingeladen. Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Informaziuns dalla suprastonza communala

Ils 10 da settember 2024 alla dieta davart il preventiv ha la suprastonza communala:

- tractau il preventiv 2025 dil quen current e quen d'investiziun;
- discussiunau la planisaziun da finanzas 2026 2033;
- deliberau il pei da taglia 2025 sco era la quota 2025 per igl acquist da beins immobigliars entras persunas digl exteriur per mauns dil parlament commu-

Nus supplichein da prender per enconuschientscha. Suprastonza communala Ilanz/Glion



La vischnaunca Laax enquera per immediat ni tenor cunvegnientscha ina/in Die Gemeinde Laax sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

Menadra/menader da construcziun ed infrastructura (80 - 100%) Leiter/in Bau- und Infrastruktur (80 - 100%)

Collaboratur/a construcziun, administraziun d'immobiglias ed infrastructura (80 - 100%) Mitarbeiter/in Hochbau, Liegenschaftsverwaltung und Infrastruktur (80 - 100%)

Ulteriuras informaziuns tier ils inserats da plazzas anfleis vus sut la pagina d'internet dalla vischnaunca Laax www.laax-gr.ch.

Weitere Informationen zu den Stelleninseraten finden Sie unter der Webseite der Gemeinde Laax www.laax-ar.ch.





Die Gemeinde Vals sucht per 1. Juni 2025 oder nach Absprache

eine Pächterin / einen Pächter für die Hängelahütte

zur selbstständigen, möglicherweise ganzjährig touristischen Nutzung.

Bewerbungen bei Interesse sind auf elektronischem Wege zu richten an gemeinde@vals.ch oder per Post an Gemeindeverwaltung, Postfach 17, 7132 Vals.

Fragen im Zusammenhang mit der Bewerbung richten Sie bevorzugterweise bitte per E-Mail ebenfalls an die Gemeinde.

Gemeinde Vals

Bei Fragen oder Interesse an Übernahme der Jurten wenden Sie sich bitte direkt an die aktuelle Pächterin, Frau Nicole Loretz.

Sie finden die Kontaktangaben wie folgt: www.haengela.ch



081 925 33 55 · info@addissa.ch · www.addissa.ch



Wirsuche

für die kommende Wintersaison 2024/25 dich als:

Aushilfe bis 100%

- Skilift, Sesselbahn- & Pendelbahnmitarbeitende
- Ticketina
- Mitarbeitende Sportshop
- Mitarbeitende Housekeeping
- Mitarbeitende Service/Frühstücksservice
- Allrounder Gastro
- · Koch/Köchin/Hilfskoch/Hilfsköchin
- Chef de Rang

OR Code

Wir Blinden sehen anders, z.B. mit der Nase. Mehr Infos unter Selbstbestimmt durch den Alltag. Dank Ihrer Spende: szblind.ch Schweizerischer Zentralverein für das Blindenwesen Wir freuen uns auf deine Bewerbung an personal@catrina.swiss

Informationen des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand hat am 10. September 2024 anlässlich der Budgettagung:

- das Budget Erfolgs- und Investitionsrechnung für das Jahr 2025 behandelt;
- die Investitionsplanung 2026 2033 besprochen;
- den Steuerfuss 2025 sowie die Grundstückerwerbsquote 2025 durch Personen aus dem Ausland zuhanden des Gemeindeparlaments verabschiedet. Wir bitten um Kenntnisnahme.

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Elecziuns cumissiun da giuventetana Ilanz/Glion

Il settember 2024 vegn la cumissiun da giuventetgna Ilanz/Glion elegida. Elegibels ein giuvens e giuvnas denter 12 e 25 onns che habiteschan ella vischnaunca Ilanz/Glion. Has ti interess ni damondas? Lu s'annunzia entochen ils 16 da settember 2024 tier juko@ ilanz-glion.ch.

> Cumissiun da giuventetgna Ilanz/Glion Sarina Casanova, presidenta

Wahlen Jugendkommission Ilanz/Glion

Im September 2024 finden Neuwahlen der Jugendkommission Ilanz/Glion statt. Wählbar sind Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 12 und 25 Jahren, welche in der Gemeinde Ilanz/Glion wohnhaft sind. Hast du Interesse oder Fragen? Dann melde dich bis am 16. September 2024 unter juko@ilanz-glion.ch.

> Jugendkommission Ilanz/Glion Sarina Casanova, Präsidentin

Serrada dalla via da Riein

Pervia da lavurs da cuvrida sto la via da Riein vegnir serrada a Sevgein el tschancun denter «sut vitg» e «storta gronda» (km 1,3 tochen km 1,4), naven da mesjamna, ils 18 da settember 2024, dallas 22.00 entochen gievgia, ils 19 da settember 2024, dallas 5.00, per tut il traffic.

Ei dat ina pusseivladad signalisada da sviar sur la via communala da Curschetta a Prada (via da Val S. Pieder km 2,6) entochen 18 t.

Pedunzs e velocipedists astgan traversar il plazzal da tut temps. Informaziuns actualas sut www.strassen.gr.ch. Per damondas stat igl Uffeci da construcziun bassa dil Grischun, district 6 Glion, tel. 081 257 68 88, bugen a Vossa disposiziun. Polizia cantunala dil Grischun

Sperrung der Rieinerstrasse

Die Rieinerstrasse muss in Sevgein innerorts auf dem Abschnitt «sut vitg» bis «storta gronda» (km 1.3 bis km 1.4), infolge Belagsarbeiten ab Mittwoch, 18. September 2024, um 22.00 Uhr bis Donnerstag, 19. September 2024, um 5.00 Uhr, für jeglichen Verkehr gesperrt werden.

Es besteht eine signalisierte Umfahrungsmöglichkeit über die Gemeindestrasse von Curschetta nach Prada (Valserstrasse km 2.6) bis 18 t.

Fussgänger und Radfahrer können die Baustelle jederzeit passieren. Aktuelle Informationen unter www. strassen.gr.ch. Bei Fragen steht das Tiefbauamt Graubünden, Bezirk 6 Ilanz, Tel. 081 257 68 88, gerne zur Kantonspolizei Graubünden Verfügung.

Serrada dalla via da Pigniu

Pervia da lavurs da cuvrida sto la via da Pigniu vegnir serrada naven dil spartavias via da Siat entochen e cun la punt Val Valdun (quartier S. Antoni - km 0,0 tochen km 0,10) gievgia, ils 19 da settember 2024, naven dallas 8.00 entochen las 17.30, per tut il traffic.

Ei dat ina pusseivladad signalisada da sviar sur Siat entochen 18 t. Pedunzs e velocipedists astgan traversar il plazzal da tut temps. Informaziuns actualas sut www. strassen.gr.ch. Per damondas stat igl Uffeci da construcziun bassa dil Grischun, district 6 Glion, tel. 081 257 68 88, bugen a Vossa disposiziun.

Polizia cantunala dil Grischun

Sperrung der Pigniuerstrasse

Die Pigniuerstrasse muss von der Abzweigung Siaterstrasse bis und mit Brücke Val Valdun (Quartier S. Antoni - km 0.0 bis km 0.10), infolge Belagsarbeiten am Donnerstag, 19. September 2024, ab 8.00 Uhr bis 17.30 Uhr, für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Es besteht eine signalisierte Umfahrungsmöglichkeit über Siat bis 18 t. Fussgänger und Radfahrer können die Baustelle jederzeit passieren. Aktuelle Informationen unter www.strassen.gr.ch. Bei Fragen steht das Tiefbauamt Graubünden, Bezirk 6 Ilanz, Tel. 081 257 68 88, gerne zur Verfügung. Kantonspolizei Graubünden

Tagliar anavos plontas, seivs vivas e caglias

Tenor artechel 96 dalla lescha da baghegiar dalla vischnaunca Ilanz/Glion (LBag; LIG 72.1) supplichein nus tuts proprietaris da terren da tagliar anavos plontas, caglias e seivs vivas el spazi da vias e plazzas publicas, sinaquei ch'il trapass per ils vehichels da manteniment e da survetsch d'unviern ei garantius. Nus supplichein era da risguardar che cazzolas e signalisaziuns da vias sco era hidrants eav. ein da deliberar da caglias e roma. Partenent il spazi sur il vial sebasa la vischnaunca sin las normas dall'ordinaziun davart las vias dil cantun Grischun tenor artechel 21. alinea 3: Il spazi sur il vial sto vegnir tenius liber da roma che penda ora, e quei sin in'altezia da 5 m. Tier vias da velo e tier stabiliments per pedunzs sto quel vegnir tenius liber sin in'altezia da 3,50 m.

Nus supplichein tuts proprietaris da terren da mirar che quellas lavurs vegnan exequidas entochen ils 31 d'october 2024. Suenter quei termin vegn la vischnaunca ad exequir ni ad instradar las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per Vossa capientscha. Vischnaunca Ilanz/Glion

Zurückschneiden von Bäumen, Hecken und Sträucher

Gestützt auf Art. 96 des Baugesetzes der Gemeinde Ilanz/Glion (BauG; RIG 72.1) bitten wir alle Grundeigentümer Bäume, Sträucher und Hecken im Bereich von öffentlichen Strassen und Plätzen zurückzuschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Winterdienstfahrzeuge gewährleistet ist. Wir machen ebenfalls darauf aufmerksam, dass auch allfällige Strassenlampen, Signalisationen und Hydranten usw. von Bäumen oder Sträucher befreit werden müssen.

Bezüglich des Raumes über der Fahrbahn richtet sich die Gemeinde nach den Normen der Strassenverordnung des Kantons Graubünden gemäss Art. 21 Abs. 3: Der Raum über der Fahrbahn ist bis auf eine Höhe von 5 m von überhängenden Ästen freizuhalten. Rad- und Gehweganlagen sind bis auf eine Höhe von 3,50 m freizuhalten.

Wir bitten alle Grundeigentümer dafür besorgt zu sein, dass diese Arbeiten bis zum 31. Oktober 2024 ausgeführt sind. Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeinde ausgeführt oder beauftragt.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis. Gemeinde Ilanz/Glion

Fiera a Glion

Mesjamna, ils 18 da settember 2024 ei fiera a Glion. La via Centrala naven dalla cruschada Rätia e la via dil Glogn entochen avon la moda Decurtins e la Plazza Cumin entochen sur la fontauna ein serradas per tut il traffic naven dallas 06.00 entochen las 19.00 (era per habitontas e habitonts en quei perimeter).

Per tut ils autos privats stattan ils parcadis publics a disposiziun gratuit quei gi. Plirs parcadis gratuits sesanflan dalla vart seniastra dil Rein sco era egl areal Fontanivas en vischinonza dil bogn aviert.

Nus engraziein per Vossa capientscha e selegrein sin in seveser alla fiera nua ch'ina vasta purschida cun varga Vischnaunca Ilanz/Glion 40 stans spetga Vus.

Warenmarkt in Ilanz

Am Mittwoch, dem 18. September 2024, findet in Ilanz der Warenmarkt statt. Die Via Centrala ab Kreuzung Rätia und die Glennerstrasse bis Moda Decurtins, sowie der gesamte Landsgemeindeplatz bis oberhalb des Stadtbrunnens sind von 06.00 bis 19.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (auch für Anwohnerinnen und Anwohner).

Die öffentlichen Parkplätze sind an diesem Tag kostenlos nutzbar. Linksseitig des Rheins und im Areal Fontanivas beim Schwimmbad stehen weitere Parkplätze kostenlos zur Verfügung.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch. Über 40 Warenstände bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Angebot. Gemeinde Ilanz/Glion

Rimnada da rumien bloccont

Sonda, ils 19 d'october 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Castrisch rimnaus. Dallas 9.00 -11.00 alla staziun dalla Viafier retica a Castrisch.

Sonda, ils 21 da settember 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Glion rimnaus. Dallas 9.00 -11.30 silla plazza fiera a Glion.

Sonda, ils 28 da settember 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Ladir rimnaus. Dallas 8.30 -11.30 sil parcadi public a Ladir.

Gliendisgis, ils 7 d'october 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Luven rimnaus. Dallas 14.00 -19.00 sil parcadi a Luven.

Sonda, ils 28 da settember 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Pigniu rimnaus. Dallas 8.30 -11.30 sil parcadi dil local da pumpiers a Pigniu.

Sonda, ils 28 da settember 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Rueun rimnaus. Dallas 8.30 -11.30 sil parcadi dil luvratori forestal a Rueun.

Sonda, ils 21 da settember 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Schnaus rimnuas. Dallas 09.00 - 11.30 silla deponia da lenna a Strada.

Sevgein

Sonda, ils 19 d'october 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Sevgein rimnaus. Dallas 8.00 – 10.00 a Piaz e dallas 10.30 - 11.30 ad Isla a Sevgein.

ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL









ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR







ANRUFEN DINFORMIEREN DI GELD SPAREN DI 081 284 71 61

Nus luvrein per Vossa segirtad

Lingia La Punt/Rehanau – Disentis/Mustér notgs dils 16/17 da settember 2024 - 3/4 d'october 2024 senza venderdis/sonda, sonda/dumengia e dumengia/gliendisdis

Manteniment dils binaris cun maschinas

Per ch'il traffic da trens vegn buca impedius duront il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum.

Grond engraziament per Vossa capientscha.

Ils termins indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedidas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin www.rhb.ch/bauarbeiten.

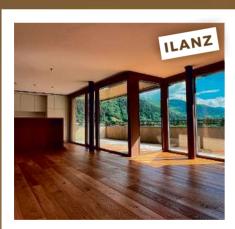
> Viafier Retica Infrastructura





Immobilien-Angebote.

IHR PARTNER FÜR TREUHAND **UND IMMOBILIEN IN DER SURSELVA**



HELLE 4½-ZIMMER-ATTIKAWOHNUNG

Die moderne Attikawohnung bietet einen grosszügigen Wohnbereich, Terrasse und einen wunderschönen Ausblick in die Berge.

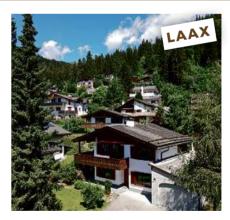
Kaufpreis: 1080000.-Wohnfläche: 115 m²



NEUE 41/2-ZIMMER-WOHNUNG

Die grosszügige Wohnung überzeugt mit einem Cheminée, Sitzplatz und herrlicher Aussicht. Die Bergbahnen sind in wenigen Minuten erreichbar.

Kaufpreis: 1600000.-Wohnfläche: 128 m²



CHALET MIT SCHÖNEM GARTEN

Das frisch renovierte Einfamilienhaus, aufgeteilt auf zwei Etagen, verfügt über einen Kamin und einen sonnigen Garten mit Bergblick.

Kaufpreis: 1975 000.-

Bruttogeschossfläche: 95,88 m² Grundstücksfläche: 519 m²

Siat

Sonda, ils 28 da settember 2024 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Siat rimnuas. Dallas 08.30 -11.30 silla deponia Tuf a Siat.

Ei astga vegnir furniu sulettamein rumien bloccont.

Las suandontas caussas astgan buca vegnir furnidas:

- Material da disfatga
- Material da baghegiar
- Apparats electrics
- Rumien electronic
- Tratsch
- Substanzas liquidas
- Rumien
- Plattas cuschina
- Frestgeras
- Apparats da motor
- Mopeds
- Fluras
- Pneus
- Crappa
- Maschinas da lavar

Vischnaunca Ilanz/Glion

Sperrgutannahme

Castrisch

Am Samstag, 19. Oktober 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Castrisch statt. Von 9.00 - 11.00 Uhr beim Bahnhof der RhB in Castrisch.

Am Samstag, 21. September 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Ilanz statt. Von 9.00 - 11.30 Uhr auf dem Marktplatz in Ilanz.

Ladir

Am Samstag, 28. September 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Ladir statt. Von 8.30 - 11.30 Uhr beim öffentlichen Parkplatz in Ladir.

Luven

Am Montag, 7. Oktober 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Luven statt. Von 14.00 – 19.00 Uhr beim Parkplatz in Luven.

Am Samstag, 28. September 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Pigniu statt. Von 8.30 - 11.30 Uhr beim Parkplatz Feuerwehrlokal in Pigniu.

Rueun

Am Samstag, 28. September 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Rueun statt. Von 8.30 - 11.30 Uhr beim Parkplatz Forstwerkhof in Rueun.

Schnaus

Am Samstag, 21. September 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Schnaus statt. Von 9.00 - 11.30 Uhr auf dem Holzlagerplatz in Strada.

Am Samstag, 19. Oktober 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Sevgein statt. Von 8.00 - 10.00 Uhr in Piaz und von 10.30 -11.30 Uhr in Isla in Sevgein.

Siat

Am Samstag, 28. September 2024 findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Siat statt. Von 08.30 - 11.30 Uhr bei der Deponie Tuf in

Es darf nur **Sperrgut** angeliefert werden.

Folgende Sachen dürfen nicht angeliefert werden:

- Bauabbruchmaterial
- Baumaterial
- Elektrogeräte
- Elektroschrott
- Erde
- Flüssige Stoffe
- Kehricht
- Kochherde
- Kühlschränke
- Motorgeräte
- Motorräder
- Pflanzen - Pneus
- Schüttgut
- Steine
- Waschmaschinen

Gemeinde Ilanz/Glion

Bogn aviert Ilanz/Glion

Fin dalla sesiun

Preziai hosps dil bogn. La sera dils 15 da settember 2024 vegn il bogn aviert a Glion serraus. Nus supplichein tuts da svidar las scaffettas e da returnar las clavs. Il team dil bogn e la vischnaunca dad Ilanz/Glion engrazian per la confidonza demussada. Nus selegrein gia sin ina grondiusa stad 2025 – speronza era puspei cun Bogn aviert Ilanz/Glion

Schwimmbad Ilanz/Glion

Saisonschluss

Liebe Badegäste. Am 15. September 2024 abendswird das Schwimmbad in Ilanz geschlossen. Wir bitten alle die Kästchen zu leeren und die Schlüssel zurückzugeben. Das Team der Badi und die Gemeinde Ilanz/Glion bedanken sich für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir freuen uns bereits auf einen tollen Sommer 2025 - hoffentlich auch wieder mit Ihnen. Schwimmbad Ilanz/Glion

Pleivs/Kirchgemeinden

Landeskirchliche Volksabstimmung vom 22. September 2024

Für die Stimmberechtigung, das Vorgehen bei nicht erhaltenen oder verlorenen gegangenen Abstimmungsunterlagen sowie das Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe bitten wir Sie, die Publikation im allgemeinen Teil des Pfarreiblatts/September zu beachten. Nicht erhaltene oder verloren gegangene Abstimmungsunterlagen sind bis spätestens am Freitag, 20. September 2024, 12.00 Uhr bei Katholische Kirchgemeinde Ilanz, Glennerstrasse 5, 7130 Ilanz,

Telefon 081 925 14 13, Mail: kathpfarramtilanz@kns.ch anzufordern.

Die Stimmabgabe kann wie folgt erfolgen: Urnenabstimmung:

Die Urne wird aufgestellt: Pfarreisaal Ilanz, Glennerstrasse 5 Sonntag, 22.9.24, von 10.30-11.00 Uhr

Briefliche Abstimmung:

Die briefliche Stimmabgabe kann durch Einwurf in den Briefkasten:

Gemeinde Ilanz/Glion, Casa Cumin/Rathaus oder Postweg gemäss Adresse auf Stimmrechtsausweis (= Kath. Kirchgemeinde, c/o Gemeinde Ilanz/Glion, Postfach 90, 7130 Ilanz)

Pleiv S. Sein Ladir

Votaziun dil pievel dalla Baselgia catolica dil Grischun Pleiv S. Sein Ladir Votaziun dil pievel dalla Baselgia ca-

tolica dil Grischun Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun a risguard la revisiun totala dalla constituziun dalla Baselgia cato-

lica dil Grischun. Partenent il dretg da votar, gl'agiren cass da documents da votaziun buc obteni ni piars sco era il votar a scret, fagein attents alla publicaziun en la part generala.

Persunas cun dretg da votar che han buc retschiert ni piars la documentaziun da votar san s' annunziar tochen sil pli tard venderdis, ils 20 da settember 2024 allas 16.00 uras tier la Pleiv S. Sein Ladir, Giusep Arpagaus, via Drascla 12, 7155 Ladir, 078 889 01 41.

Ins sa votar sco suandont:

- Votaziun all'urna: L'urna vegn exponida dumengia, ils 22 da settember 2024, allas 8.30-9.00 uras sin Plaz Cadruvi.
- Votaziuna scret: Vus saveis votar a scret cun deponer ils documents da votaziun en scaffa da brevs. Pleiv S. Sein Ladir, Giusep Arpagaus, via Drascla 12, 7155 Ladir ni cun tarmetter ils documents cun posta convenziunala alla medem' adressa. La scaffa da brevs vegn svidada la davosa gada sonda, ils 21 da settember 2024 allas 18:00 uras.

Bien engraziament per voss'attenziun e participaziun.

Pleiv Rueun-Ruschein-Siat-Pigniu

Votaziun dil pievel dalla Baseglia catolica Grischun

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun davart la revisiun totala da la Constituziun dalla Baselgia catolica dil Grischun.

Persunas cun dretg da votar che han buc survegniu ils documents ni che han pers els san sedrizzar fin venderdis, ils 20 da settember 2024, 16:00, tiel president dalla pleiv Duri Coray (079 852 45 57).

Ins sa votar identicamein sco las votaziuns politicas:

- Votaziun a l'urna: L'urna vegn exponida els vitgs da Rueun, Ruschein, Siat e Pigniu paralell cun la vischnaunca Ilanz/Glion (liug ed uras mirei sut vischnaunca Ilanz/Glion)
- Votaziun a scret: Vus pudeis votar a scret cun deponar ni termetter ils documents da votacziun per posta all' adressa che anfleis sigl attest dil dretg da votar (Pleiv Rueun Ruschein Siat Pigniu, c/o Vischnaunca Ilanz/ Glion, Caum Postal 90, 7130 Glion).

ADATG: Fagei aschi bien e tegni separau ils documents dalla baselgia cantunala (indicai cul logo) dils documents politics. Igl attest dil dretg da votar da nossa pleiv ha la colur verda. Ils biros da votaziun engrazien. Sin gronda partecipaziun alla votaziun selegra la baselgia catolica Grischuna e la pleiv Rueun-Ruschein-Siat-Pigniu

Votaziun dil pievel dalla Baselgia cantunala catolica

Ils 22 da settember 2024 ha la populaziun catolica dil Grischun da prender posiziun davart la constituziun dalla Baselgia cantunala catolica dil Grischun.

Las informaziuns davart la votaziun, il dretg da votar, gl'agir en cass ch'ins ha piars ni buca retschiert la documentaziun sco era pertuccont il votar a scret rendein nus attent alla publicaziun ella part generala dil Fegl parochial cantunal dil settember sco era en las informaziuns sur «Surselva» dil FUS.

Persunas cun dretg da votar che han buca retschiet ni piars la documentaziun dueien s'adressar tochen venderdis, ils 20 da settember 2024, allas 12.00 agl uffeci

Via dil Glogn 5, 7130 Glion kathparramtilanz@kns.ch, 081 925 14 13

Per la votaziun persunala all'urna vala il suandont:

Riein, casa communala 08.30 - 09.0009.15 - 09.45Sevgein, casa communala Castrisch, casa da scola 10.00 - 10.30

Votaziun a scret e cun posta convenziunala:

La legitimaziun cul cedel da votar san ins fierer ella scaffa da brevs dalla Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 7130 Glion ni per posta tenor l'adressa indicada els documents da votaziun.

Quei e tschei **Dies und Das**

Archiv cultural Foppa e contuorn

Radunonza generala (stuschada)

Ord differents motivs stuein nus stuschar la radunonza generala digl Archiv cultural Foppa e contuorn (planisau ils 18 da settember).

Il niev termin vegn communicaus ad uras. Nus engraziein per la capientscha.

Suprastonza Archiv cultural Foppa e contuorn

Kulturarchiv Gruob und Umgebung

Generalversammlung (verschoben)

Aus verschiedenen Gründen müssen wir die Generalversammlung des Kulturachives Gruob und Umgebung verschieben (geplant am 18. September).

Der neue Termin wird rechtzeitig kommuniziert. Wir danken für das Verständnis

Vorstand Kulturarchiv Gruob und Umgebung

Fontanivas Castrisch

Meisa da miezgi a Castrisch

Mardis, ils 17 da settember 2024 ha liug nossa meisa da miezgi ell'ustria Mundaun. Annunzias entochen dumengia, ils 15 da settember 2024 all'ustria Mundaun tel. 081 925 19 16. Survetsch da transport sa vegnir organisaus tel. 078 828 73 10.

Mittagstisch in Castrisch

Am Dienstag, 17. September 2024, findet wieder unser Mittagstisch für die Senioren im Restaurant Mundaun statt. Anmeldungen bitte bis am Sonntag, 15. September 2024 direkt ans Rest. Mundaun Tel. 081 925 19 16. Fahrdienst kann organisiert werden Tel. 078 828 73 10.

Biblioteca Ilanz/Glion

Wir feiern die Eröffnung der neuen Bibliothek Ilanz! Lorenz Paulis Erzähltheater Mittwoch 18. September, 14.00 Uhr

Lorenz Pauli kommt und erzählt, falls er nicht von seinem Bären gestört wird. Was durchaus sein könnte ... Anschliessend Kuchen und Getränke.

Für Kinder ab 5 Jahre

Eintritt: Kollekte

Anmeldung unter bibliothek@ilanz-glion.ch oder direkt bei uns an der Ausleihtheke

Matinée: Lesung mit Philipp Gurt im Museum Regiunal Sonntag 22. September, 10.30 Uhr

Philipp Gurt liest aus «Die Tote im St. Moritzersee» und «Melodie der Einsamkeit»

Lesung im Museum Regiunal Ilanz. Anschliessend Bücherverkauf und Signation in der neuen Bibliothek. Kleiner Barbetrieb in der Bibliothek.

Eintritt: Kollekte

Anmeldung unter bibliothek@ilanz-glion.ch oder direkt bei uns an der Ausleihtheke

Frauenverein Ilanz

Einladung zum Frauen-Brunch – Frauen für Frauen!

Mit grosser Freude laden wir alle Ilanzer Frauen zum Frauen-Brunch ein. Herzlich willkommen sind Nachbarinnen, Mütter, Gross- und Urgrossmütter, Cousinnen, Töchter, Freundinnen, Schwägerinnen, Schwiegertöchter ... Ungezwungen – vergnüglich – gemütlich!

Termin: Samstag, 21. September 2024, 09.30 Uhr Ort: Pfrundhaus, Städtlistrasse 16

Anmeldung: bis am 16. September bei Lucrezia, info@ frauenverein-ilanz.ch oder 076 368 65 87. Freiwilliger Unkostenbeitrag. Wir freuen uns auf eine grosse aufgestellte Frauengruppe. Bettina, Lucrezia, Vreni

3 1/2 Hosenstore

Sommer-Ausverkauf!

Auf alle Artikel 20% - 50% Rabatt, ausgenommen neue Artikel! Die erwirtschafteten Gewinne kommen gemeinnützigen Projekten zugute.

Ladenöffnungszeiten: Donnerstag und Samstag 10-16 Uhr / NEU Freitag 14-18 Uhr.Wir freuen uns auf ihren Besuch! Ladenteam (Altstadt, neben Ludothek)

Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun l'Argo mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: Argo Cafeteria, Asylweg 12, Glion Di: mesjamna ils 18 da settember 2024, 12.00 uras Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispensabla. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00 uras. Tel: 076 512 76 13.

Mittagstisch Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der Argo einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: Argo Cafeteria, Asylweg 12, Ilanz Tag: Mittwoch, 18. September 2024, 12.00 Uhr Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8.00-10.00 Uhr. Tel: 076 512 76 13.

Activ a Glion silla Via Glion

Ils 28 da settember 2024 envidein nus Tei ad in di nunemblideivel silla Via Glion. A caschun dil giubileum da 10 onns dapi la fusiun dalla vischnaunca Ilanz/Glion spetgan Tei attracziuns captivontas ella bellezia natira da nossa vischnaunca. Elegia ina dallas suandontas activitads:

- Trailrun: Dai tut sin nossa senda da cuorer spectaculara!
- Tura cun E-Bike: Scuviera sin duas rodas la regiun e gauda la vesta.
- Aventura cun kanu: rema tras il Rein e scuviera la natira sill'aua.

- Viseta guidada ella natira: Empren d'enconuscher la flora e fauna indigena.
- Excursiun da jarvas: Empren d'enconuscher las forzas medegontas da nossas jarvas.
- Excursiun dil castur: Entaupa il capomeister e scuviera siu territori da viver.
- Excursiun da fotografar: Muments per adina! Fotografescha ils pli bials muments dil di.
- Viseta sil puresser: In di ella veta d'ina pura ni d'in pur cun tut la lavur ed odur.
- Bognera d'uaul: Sfundra ell'atmosfera calma digl uaul.
- Minas da Gulatsch: Scuviera las minas historicas e lur historias.
- Museum Regiunal Surselva: Viseta l'exposiziun speciala «13x Ilanz/Glion, cumin e cuminonza»

Finiziun e grillada ella Resgia a Riein:

Suenter in di plein aventuras e scuvretgas envidein nus Tei ad ina grillada pacifica ella Resgia a Riein. Lai ir da rendiu il di cun ina tscheina gustusa e buns discuors. Cunquei ch'ils parcadis ein scarts a Riein, p.pl. vegnir cugl auto da posta. Il viadi anavos ei organisaus. Fai part e gauda la varietad da Ilanz/Glion duront in sulet di! Tuttina sche Ti lessas guder la natira, esser activs

zatgei per mintgina e mintgin! data: 28 da settember 2024. Partenza: allas 13:00 tier la staziun a Glion

ni semplamein star da cumpignia – quei di porscha en-

occurrenza dalla sera: Resgia Riein, auto da posta naven da Glion allas 17.35

Annunzia obligatoria cul formular d'annunzia online Dapli informaziuns ed annunzia sut: www.aglion.ch/ aktuelle-projekte-events/

Nus selegrein sin Tei!

Uniun a Glion

Aktiv a Glion auf der Via Glion

Am 28. September 2024 laden wir Dich herzlich zu einem unvergesslichen Tag auf der Via Glion ein. Zum 10-jährigen Jubiläum der Gemeindefusion erwarten dich besonders attraktive Angebote in der atemberaubenden Natur der Gemeinde Ilanz/Glion. Wähle eine der folgenden Aktivitäten.

- Trailrun: Fordere Dich selbst auf unserer s pektakulären Laufstrecke heraus.
- E-Bike Tour: Erkunde die Region auf zwei Rädern und genieße die Aussicht.
- Kanu-Abenteuer: Paddel durch den Rhein und entdecke die Natur vom Wasser aus.
- Naturführung: Lerne die heimische Flora und Fauna kennen.
- Kräuterwanderung: Lerne die heilenden Kräfte unserer Kräuter kennen.
- Biberexkursion: Triff den Baumeister und entdecke seinen Lebensraum.
- Fotowanderung: Halte die schönsten Momente des Tages mit deiner Kamera fest. Hofbesuch: Erlebe das Landleben und die Arbeit
- auf dem Bauernhof hautnah. Waldbaden: Tauche ein in die heilsame Atmosphäre
- des Waldes. Minas da Gulatsch: Erkunde die historischen

Minen und ihre Geschichte.

Museum Regiunal Surselva: Besuche die Sonderausstellung, 13x Ilanz/Glion, cumin e cuminonza

Abschluss und BBQ in der alten Sagi in Riein:

Nach einem Tag voller Abenteuer und Entdeckungen laden wir Dich abends zu einem gemütlichen BBQ in der alten Säge in Riein ein. Lass den Tag bei leckerem Essen und guten Gesprächen ausklingen. Anreise Riein bitte mit dem Postauto da es keine Parkplätze hat. Rückfahrt bis Ilanz ist organisiert.

Sei dabei und erlebe die Vielfalt von Ilanz/Glion an einem einzigen Tag! Egal, ob Du die Natur genießen, aktiv sein oder einfach die Gemeinschaft erleben möchtest - dieser Tag bietet für jeden etwas. 28. September 2024. Start: 13 Uhr Bahnhof Ilanz

Abendveranstaltung: Alte Sagi Riein, Postauto ab Ilanz 17:35 Uhr

Anmeldung über Online-Anmeldeformular ist Pflicht Mehr Infos und Anmeldung unter: www.aglion.ch/aktuelle-projekte/ Wir freuen uns auf Dich! Verein a Glion

Guida inscenada a Glion

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la viseta guidada differentas figuras dalla historia dil marcau.

Sonda, ils 14 da settenber 2024, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regiunal Surselva, Glion Realisaziun: da tutt'aura.

Annunzia per la guidada: ei drova negina annunzia concept/text/reschia: Roman Weishaupt

Inszenierte Stadtführung in Ilanz

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Eine Schauspielerin führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.

Datum: Samstag, 14 da settember 2024, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regiunal Surselva, Ilanz Durchführung: bei jeder Witterung Anmeldung: keine Anmeldung nötig Konzept/Text/Regie: Roman Weishaupt

Uniun da dunnas Sevgein

Radunonza extraordinaria, mesjamna, ils 18 da settember 2024 allas 19.00 el foyer dalla halla plurivalenta a Sevgein.

Tractandas:

- 1. Beinvegni ed elecziun da dumbravuschs
- 2. Giubileum 50 onns uniun da dunnas 2025
- informaziun
- votaziun
- 3. Varia

Cordialmein envida e salida la suprastonza



www.laax-gr.ch

Votaziuns federalas e votaziun cantunala dils 22 da settember 2024

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.

L'urna ei postada el Center Communal:

gievgia, 19-09-2024, 16.00 - 18.00 vendergis, 20-09-2024, 16.00 - 18.00 10.00 - 10.30 dumengia, 22-09-2024,

Tgi che votescha per scret sto suttascriver la declaronza sin la carta da votar, autruisa ei la votaziun nunva-

Laax, ils 13 da settember 2024

La canzlia communala

Eidg. Volksabstimmungen und kantonale Abstimmung vom 22. September 2024

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblattes.

Die Urne ist im Center Communal aufgestellt:

16.00 - 18.00 Uhr Donnerstag, 19.09.2024, Freitag, 20.09.2024, 16.00 - 18.00 Uhr Sonntag, 22.09.2024, 10.00 - 10.30 Uhr

Bei brieflicher Stimmabgabe unbedingt den Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Stimmzettel ungültig.

Laax, 13. September 2024 Die Gemeindekanzlei

Damondas da baghegiar

Di da publicaziun: Venderdis, 13 da settember 2024

Claudia + Hanspeter Zündt Proprietari: Via Vallà 29, 7031 Laax

Representanza: Yannick Grünenfelder,

Fännring 2, 6403 Küssnacht am Rigi

Construcziun d'in ascensur da scala inclusiv fundaments

Liug: Via Vallà 29, Parcellas 107 + 24 Uffeci da baghegiar Laax, Exposizium: Center Communal, 7031 Laax

Di da publicaziun: Venderdis, 13. settember 2024

Baugesellschaft RocksResort Proprietari:

Via Murschetg 17, 7032 Laax GR 2

Representanza: Weisse Arena Bergbahnen AG

Via Murschetg 17, 7032 Laax GR 2 Mirs da cunfinaziun entuorn la pista, Intent:

Rocks Resort

Parcella 2696, Rocks Resort Liug: Uffeci da baghegiar Laax Exposizium: Center Communal, 7031 Laax

Protestas:

Intent:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla cumissiun da baghegiar Laax enteifer 20 dis naven dil datum da publicaziun. Uffeci da baghegiar Laax

Baugesuche

Tag der Publikation: Freitag, 13. September 2024

Bauherrschaft: Claudia + Hanspeter Zündt

Via Vallà 29, 7031 Laax Yannick Grünenfelder

Vertreter: Fännring 2, 6403 Küssnacht am Rigi

Bauvorhaben: Erstellung Treppenlift inkl. Fundamente Lage der Baute: Via Vallà 29, Parzellen 107 + 24

Planauflage: Bauamt Laax

Center Communal, 7031 Laax

Tag der Publikation: Freitag, 13. September 2024

Bauherrschaft: Baugesellschaft RocksResort

Via Murschetg 17, 7032 Laax GR 2 Weisse Arena Bergbahnen AG Vertreter: Via Murschetg 17, 7032 Laax GR 2

Bauvorhaben: Betonabschlüsse Pistenumrandung

RocksResort

Lage der Baute: Parzelle 2696, Rocks Resort

Planauflage: Bauamt Laax

Center Communal, 7031 Laax

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an die Baukommission Laax einzureichen. Bauamt Laax

Plan da quartier Davos Baselgia -Introducziun dalla procedura per il plan da

A sia sesida dils 10 da settember 2024 ha la suprastonza communala approbau d'introducir la procedura per il plan da quartier per il territori Davos Baselgia ch'ei occupaus cun in plan da quartier. Sesbasond sin art. 53 dalla lescha davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun (LPTGR) e sin art. 16 ss. dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun (OPTGR) vegn questa intenziun communicada sco suonda:

- Crear ina surbaghegiada cun qualitad che vegn integrada bein en il liug risguardond il maletg dil liug existent
- Fixaziun dil spazi liber necessari per segirar la vesta dalla baselgia
- Fixaziun da prescripziuns da furmaziun e d'avertura per il quartier

Territori d'utilisaziun:

Parcellas Nr. 1007 und 1009

Acts d'exposiziun:

- Plan da quartier Davos Baselgia, introducziun, territori d'access 1:1000

Termin d'exposiziun:

30 dis (naven dils 13 da settember 2024 entochen ils 14 d'october 2024)

Liug d'exposiziun/ temps:

 Uffeci da baghegiar Laax, duront las uras d'avertura da spurtegl ni sut www.laax-gr.ch/actual

Protestas:

Cunter l' introducziun intenziunada dalla procedura per il plan da quartier sco era encunter la cunfinaziun dil territori da colligiaziun sa vegnir fatg protesta en scret e cun ina motivaziun tier la suprastonza communala duront il termin d' exposiziun menziunau survart. Suprastonza communala

Quartierplan Davos Baselgia -**Einleitung Quartierplanverfahren**

Der Gemeindevorstand hat an seiner Sitzung vom 10. September 2024 die Einleitung des Quartierplanverfahrens für das mit einer Quartierplanpflicht belegte Gebiet Davos Baselgia beschlossen. Gestützt auf Art. 53 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) und Art. 16 ff. der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) wird diese Absicht wie folgt bekanntgegeben:

- Schaffung einer qualitätsvollen, ortsbaulich gut eingefügten Überbauung unter Berücksichtigung des bestehenden Ortsbildes
- Festlegung der für die Sicherung der Kirchenansicht notwendigen Freiräume
- Festlegung von Gestaltungs- und Erschliessungsvorschriften für das Quartier

Bezugsgebiet:

Parzellen Nr. 1007 und 1009

Auflageakten:

 Quartierplan Davos Baselgia, Einleitung, Beizugsgebiet 1:1000

Auflagefrist:

- 30 Tage (vom 13. September 2024 bis 14. Oktober 2024)

Auflageort / Zeit:

Bauamt Laax, während den geltenden Öffnungszeiten oder unter

www.laax-gr.ch/Aktuelles

Gegen die beabsichtigte Einleitung des Quartierplanverfahrens sowie gegen die Abgrenzung des Beizugsgebietes kann während der vorerwähnten Auflagefrist beim Gemeindevorstand schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden. Gemeindevorstand

Baselgia catolica dal Grischun

Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2024

Ils 22 da settember 2024 ha lieu la votaziun davart la revisiun totala da la Constituziun da la Baselgia catolica dal Grischun. Per infurmaziuns davart il dretg da votar, il proceder en cas da documents da votaziun betg arrivads u pers sco era davart la votaziun per correspundenza consultais Vus p.pl. la publicaziun en la part generala. Documents da votaziun betg arrivads u pers èn da dumandar suenter fin il pli tard venderdi, ils 20 da settember 2024, 16.00 uras, tar: Pleiv catolica Laax, Via Principala 39, 076 406 41 12 ni secretariat@pleiv-laax-falera.ch. Ins po votar sco suonda:

 Votaziun a l'urna, l'urna vegn exponida el Center Communal:

Gievgia, ils 19 da settember 2024, 16.00-18.00 uras Vendergis, ils 20 da settember 2024, 16.00–18.00 uras Dumengia, ils 22 da settember 2024, 10.00-10.30 uras – Votaziun per correspundenza: Vus pudais votar per correspundenza cun deponer ils documents da votaziun en la chascha da brevs (Casa pervenda, Via Principala 39, 7031 Laax, ultima svidada: Dumengia, ils 22 da settember 2024 allas 10.00 uras) u cun trametter la cuverta da consegna per posta (Uffeci parochial Laax, Biro electoral, Via Principala 39, 7031 Laax). Sche Vus votais per posta, faschai la segira ch'il temp bastia anc per far quai.

Baselgia catolica dal Grischun Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2024 Mira sut la rubrica Surselva!

Katholische Landeskirche Graubünden

Volksabstimmung vom 22. September 2024

Am 22. September 2024 findet die Abstimmung über die Totalrevision der Verfassung der Katholischen Landeskirche Graubünden statt.

Für die Stimmberechtigung, das Vorgehen bei nicht erhaltenen oder verlorenen gegangenen Abstimmungsunterlagen sowie das Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe bitten wir Sie, die Publikation im allgemeinen Teil zu beachten. Nicht erhaltene oder verloren gegangene Abstimmungsunterlagen sind bis spätestens am Freitag, 20. September 2024, 16.00 Uhr bei Kath. Kirchgemeinde Laax, Via Principala 39, 076 406 41 12, secretariat@pleiv-laax-falera.ch anzufordern.

Die Stimmabgabe kann wie folgt erfolgen:

– Urnenabstimmung, die Urne wird in der Gemeindeverwaltung aufgestellt:

Donnerstag, 19. September 2024, 16.00-18.00 Uhr Freitag, 20. September 2024, 16.00-18.00 Uhr Sonntag, 22. September 2024, 10.00-10.30 Uhr

Briefliche Abstimmung: die briefliche Stimmabgabe kann durch Einwurf in den Briefkasten (Pfarrhaus, Via Principala 39, 7031 Laax, letzte Leerung: Sonntag, 22. September um 10.00 Uhr) oder mittels Zustellkuvert auf dem Postweg (Uffeci parochial Laax, Biro electoral, Via Principala 39, 7031 Laax) erfolgen. Vergewissern Sie sich bei der Abstimmung auf dem Postweg, dass diese zeitlich noch möglich ist.

Katholische Landeskirche Graubünden Volksabstimmung vom 22. September 2024

Siehe unter der Rubrik Surselval

Chor mischedau Laax

Gievgia, ils 19 da settember, 20.00, ella Sentupada, entscheivan las emprovas da cant. Novas cantaduras e novs cantadurs ein cordialmein beinvegni. Informaziuns e plan d'emprova sin nossa pagina d'internet ni Erwin Ardüser, president, 079 634 19 62, Rest Tuor, dirigent, 079 692 85 38

Gemischter Chor Laax

Am Donnerstag, 19. September, beginnt unser neues Gesangsjahr. Wir treffen uns um 20.00 Uhr, in der Sentupada (neben dem Pfarrhaus). Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen. Informationen und Probeplan auf unserer Internetseite oder Erwin Ardüser, Präsident, 079 634 19 62, Rest Tuor, Dirigent - 079 692 85 38

Information connecta ag

Leitungsunterbruch Glasfasernetz Darvella / Zignau

Infolge Neubaus vom RhB-Bahnhof in Trun müssen verschiedene Glasfaserkabel der connecta ag zwischen Trun – Darvella und Zignau unterbrochen und umverlegt werden. Die Umschaltungen finden während einer Nachtschicht statt.

Die Kommunikationsverbindungen und -dienste werden während den Umschaltungen unterbrochen und auf das neue Glasfaserkabel aufgeschaltet. Während folgender Zeit sind sämtliche Kommunikationsdienste unterbrochen.

Die Arbeiten sind wie folgt terminiert: Betroffene Strecke; Darvella – Zignau

Beginn: 25.9.2024 ab 23.00 Uhr Ende: 26.9.2024 bis 5.00 Uhr

Die connecta ag versucht den Unterbruch so kurz wie möglich zu halten. Dennoch ist mit einem längeren Unterbruch während der angegebenen Arbeitszeit zu rechnen. Die Dienstleistungen stehen Ihnen nach der Umlegung der Kabel wie gewohnt zur Verfügung. Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir entschuldigen uns für die Unterbrüche und danken für Ihr Verständnis. Ihre connecta ag

Uniun da dunnas Laax

Las sentupadas da seniors han liug en la Sentupada 13.30 sco suandont:

Settember, 12./26.09.2024/October, 10./24.10.2024 November, 7./21.11.2024/December, 5./19.12.2024 Persuna da contact: Corina Walser, Tel. 081 921 45 08 Nus vessan grond plascher da beneventar entginas fatschas novas a nossas sentupadas.

Die Seniorennachmittage finden in der Sentupada um 13.30 Uhr wie folgt statt:

September, 12./26.9.2024/Oktober, 10./24.10.2024 November, 7./21.11.2024/Dezember, 5./19.12.2024 Kontaktperson: Corina Walser, Tel. 081 921 45 08 Wir würden uns auf einige neue Gesichter freuen.



www.lumnezia.ch

Damondas da baghegiar

2024/155-16

Object:

Datum dalla publicaziun: 13 da settember 2024

Petenta: Societad da construcziun Entadem Vitg 2029, Sin Resgia 118, 7142 Cumbel

Alpine architektur +bau GmbH Projectadra:

> Sin Resgia 118, 7142 Cumbel Remplazzar pumpa da calira, baghetg

nr. d'assicuranza 4-98 sin parcella nr. 2029, Entadem Vitg el vischinadi da

Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia - senza Vrin) Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: - Damonda per ina lubientscha dalla

polizia da fiug

2024/162-17

Object:

Datum dalla publicaziun: 13 da settember 2024

Casanova Michelle e Gian Peider Petents: Davos Caplan 108B, 7144 Vella

Sumcrap. GmbH atelier d'architectura Projectadra:

ETH SIA, Via Centrala 2, 7130 Glion Construcziun casa d'ina famiglia sin parcella nr. 4049, Pellas el vischinadi

da Vella

Zona: Zona da habitar 2 (art. 25 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir

coordinadas: - Damonda per ina lubientscha dalla

> polizia da fiug - Damonda per ina lubientscha per

pumpas da scaldar cun sondas geotermicas

– Damonda per plazzas da protecziun obligatorias che ston buca vegnir construidas

2024/166-36

Datum dalla publicaziun: 13 da settember 2024

Blumenthal Kathrin ed Adrian, Petents: Scalettastrasse 91, 7001 Chur Caduff Christin e Dario

Caduff Ronny Sumsiaras 218C, 7144 Vella Derungs Karin e Flavio

Sut Vitg 99H, 7143 Morissen Parcella Nr. 4335: Proprietaris:

Blumenthal Adrian

Scalettastrasse 91, 7001 Chur

Parcella Nr. 4148:

Caduff Dario, Sumsiaras 218C,

7144 Vella Derungs Flavio, Sut Vitg 99H,

7143 Morissen

Vincenz Weishaupt Architekten, Projectadra:

Obere Giesslistrasse 6, 7130 Glion

Spazzar casa e nuegl, construir duas casas novas cun pliras habitaziuns,

> baghetg nr. d'assicuranza 6-68 sin parcellas nr. 4335 e 4148, Chigliver el

vischinadi da Vella

Zona: Zona centrala dil vitg (art. 23 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir

coordinadas: Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Damonda per ina lubientscha per pumpas da scaldar cun sondas geotermicas

- Damonda per plazzas da protecziun obligatorias che ston buca vegnir construidas

Protestas:

Object:

Concernent il dretg public enteifer 20 gis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastonza communala Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei deponida en canzlia communala Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella duront il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegnientscha cugl uffeci communal da baghegiar. L'envesta publica cuoza 20 gis dapi il datum da publicaziun.

7144 Vella, ils 13 da settember 2024

Uffeci communal Lumnezia

Elecziuns dils organs communals per la perioda d'uffeci 2025 - 2028

zLas elecziuns dall'autoritad communala dalla vischnaunca Lumnezia per la perioda d'uffeci 2025 - 2028 han liug ils 22 da settember 2024 ensemen cun las votaziuns federalas.

Candidaturas

Cumissiun da gestiun

Ciril Collenberg (en uffeci) Gionin Caduff (en uffeci) Kurt Soller (en uffeci)

President communal

Daniel Solèr (en uffeci)

Suprastonza communala

Vischinadi Vrin: Martin Sgier (en uffeci) Vischinadi Morissen: Gian Caduff (en uffeci) Vischinadi Lumbrein: Erwin Capeder (niev) Vischinadi Vella: Daniel Blumenthal-Lombris (niev)

Cussegl da scola

Nina Capaul, Lumbrein (en uffeci) Gian Reto Derungs, Vella (en uffeci) Remo Caminada, Vella (niev) Alexandra Burkhard, Vella (niev) Marianne Derungs-Loretz, Surcasti (niev)

Administraziun communala Lumnezia

Wahlen der Gemeindeorgane für die **Amtsperiode 2025 – 2028**

Die Wahl der Gemeindeorgane Lumnezia für die Amtsperiode 2025 - 2028 findet am 22. September 2024 zusammen mit der eidgenössischen Abstimmung statt.

Kandidaturen

Geschäftsprüfungskommission

Ciril Collenberg (bisher) Gionin Caduff (bisher) Kurt Soller (bisher)

Gemeindepräsident

Daniel Solèr (bisher)

Gemeindevorstand

Nachbarschaft Vrin: Martin Sgier (bisher) Nachbarschaft Morissen: Gian Caduff (bisher) Nachbarschaft Lumbrein: Erwin Capeder (neu) Nachbarschaft Vella: Daniel Blumenthal-Lombris (neu)

Nina Capaul, Lumbrein (bisher) Gian Reto Derungs, Vella (bisher) Remo Caminada, Vella (neu) Alexandra Burkhard, Vella (neu) Marianne Derungs-Loretz, Surcasti (neu)

Administraziun communala Lumnezia

Preavis radunonza communala Lumnezia

La proxima radunonza communala dalla vischnaunca Lumnezia ha liug venderdis, ils 04 d'october 2024 allas 20.00 ella halla plurivalenta dalla casa da scola Sutvitg a Vella.

Las tractandas vegnan publicadas proximamein. Suprastonza communala Lumnezia

Votaziun dil pievel dils 22-09-2024

Risguardei p.pl. ch'ei vegn menau atras duas differentas votaziuns ils 22 da settember 2024.

Ils cedels per la votaziun politica astgan buca vegnir mess ella medema cuviarta sco la votaziun dil pievel ecclesiastic. Talas vuschs vegnan buca dumbradas.

Administraziun communala Lumnezia

Volksabstimmung vom 22. September 2024

Bitte beachten Sie, dass am 22. September 2024 zwei verschiedene Abstimmungen durchgeführt werden. Die Abstimmungszettel für die politische Abstimmung dürfen nicht in dasselbe Kuvert mit der kirchlichen Abstimmung gelegt werden. Diese Stimmen werden nicht gezählt. Administraziun communala Lumnezia

Annunzia da posts da catscha e camonas da laghetq sin territori dalla vischnaunca Lumnezia

Per evitar ch'agids da catscha vegnien donnegiai a caschun dalla raccolta da lenna ein ils possessurs supplicai d'annunziar lur posts da catscha e tegias da laghetg alla vischnaunca. Leutier san ins retrer il formular corrispundent silla pagina d'internet dalla vischnaunca sut https://www.lumnezia.ch/rm/spurtegl-virtual (tuts formulars) ni sin pupi tier la canzlia communala. Era posts gia lubi vegn ei supplicau d'annunziar danovamein. Sin agids da catscha ch'ein buca annunziai tochen fin october 2024 vegn buca priu risguard. Quels vegnan allontanai a caschun dalla raccolta da lenna.

La construcziun da novs posts da catscha sin territori da vischnaunca Lumnezia basegnan ina lubientscha dall'administraziun communala.

En cass da damondas stat igl'uffeci forestal bugen a disposiziun. Uffeci forestal Lumnezia

Meldung von Hochsitzen und Passhütten auf **Gemeindegebiet Lumnezia**

Um Beschädigungen an Jagdhilfen durch Holzerntemassnahmen zu vermeiden, sind die Besitzer gebeten ihre Hochsitze und Passhütten zu melden. Dazu kann das Formular auf der Homepage der Gemeinde unter https://www.lumnezia.ch/de/onlineschalter (Alle Formulare) oder in Papierform auf der Gemeindekanzlei bezogen werden. Auch bereits bewilligte Jagdhilfen sollen gemeldet werden.

Jagdeinrichtungen, die bis Ende Oktober 2024 nicht gemeldet sind, werden bei Holzerntemassnahmen nicht berücksichtigt und nach Gelegenheit entfernt

Der Neubau von Jagdhilfen bedarf einer Bewilligung der Gemeindeverwaltung.

Bei Fragen und Anregungen steht das Forstamt gerne zur Verfügung. Forstamt Lumnezia

Via cantunala Lumbrein – Enviader La Muota

Igl enviader dalla via cantunala el vischinadi da Lumbrein encunter La Muota vegn sanaus naven da gliendisgis, ils 16 da settember 2024 entochen venderdis, ils 27 da settember 2024. Perquei sto igl enviader vegnir serraus. Duront quei temps ei igl access per La Muota e Sut Vitg pusseivels mo sur igl enviader tier la baselgia. Vischnaunca Lumnezia

Kantonsstrasse Lumbrein – Abzweiger La Muota

Der Abzweiger der Kantonsstrasse in der Nachbarschaft Lumbrein Richtung La Muota wird ab Montag, 16. September 2024 bis Freitag, 27. September 2024 saniert. Deswegen muss der Abzweiger geschlossen werden. Während dieser Zeit ist die Zufahrt zu La Muota und Sut Vitg nur über den Abzweiger bei der Kirche möglich. Gemeinde Lumnezia

Rimnada da pupi vegl e cartun

Preavis

La proxima rimnada da pupi vegl e cartun ei en tuts vischinadis dalla vischnaunca Lumnezia, mesjamna, ils 2 d'october 2024 Scola Lumnezia

Baselgia catolica dil Grischun

Votaziun dil pievel ils 22 da settember 2024

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun davart la revisiun totala dalla Constituziun dalla Baselgia catolica dil Grischun.

Per informaziuns davart il dretg da votar, il proceder el cass da documents da votaziun buca arrivai ni piars sco era davart la votaziun per correspondenza consultei Vus p.pl. la publicaziun en la part generala. Responsablas per la votaziun en Lumnezia ei la Pleiv da Lumnezia (Suraua, Cumbel, Lumbrein e Vrin) e la Pleiv Lumnezia miez (Degen, Morissen, Vella, Vignogn).

Persunas cun dretg da votar che han buca retschiert ni piars la documentaziun dueien s'annunziar tochen sil pli tard venderdis, ils 20 da settember 2024, allas 10:00 uras per e-mail ni per telefon tier il secretariat dalla Pleiv da Lumnezia, info@pleivlumnezia.ch / 078 619 32 09 ni Pleiv Lumnezia miez info@pleiv-lumnezia.ch / 079 800 45 57.

La votaziun persunala all'urna sa vegnir fatga tier la Pleiv da Lumnezia dumengia, ils 22-09-2024 allas 11.00-12.00 uras el biro dalla pleiv a Cumbel ni tier la Pleiv Lumnezia miez en casa parvenda Sutvitg 28C a Vella sonda, ils 21-09-2024 allas 10.00-12.00 e dumengia, ils 22-09-2024 allas 10.30-11.30.

Votaziun a scret: La cuviarta cul cedel da votar san ins fierer ella scaffa da brevs dalla Pleiv da Lumnezia, Cadruvi 8 a Cumbel ni en scaffa da brevs dalla Pleiv Lumnezia miez, Sutvitg 28C a Vella ni era tarmetter cun la posta en la cuviarta da votaziun cun francatura pauschala. Engraziel fetg per Vossa attenziun e la participaziun a questa votaziun. Baselgia catolica dil Grischun Votaziun dil pievel dils 22-09-2024

Cuminonza Vrin e Chasa Editura Rumantscha

Vernissascha da cudisch a Vrin, ils 15 da settember 2024

Verner Solèr, oriunds da Vrin ed emigraus ell'America, presenta siu cudisch da fotografias Vrin - Home through an Emigrant's Lens / Flüchtige Heimat / Bandunar e mai schar dar. Sper fotografias cuntegn il cudisch legendas per engles, tudestg e romontsch.

La presentaziun ha liug dumengia, ils 15 da settember 2024, allas 14.00, ella halla plurivalenta en casa da sco-

Cun preschientscha digl autur e fotograf Verner Solèr ed accumpignament musical entras il Duo Synthesis. Moderaziun: Anita Capaul.

Entrada libra. Cun meisa da cudischs ed aperitiv.

Buchpräsentation in Vrin am 15. September 2024

Verner Solèr, geboren und aufgewachsen in Vrin, ausgewandert in die USA, präsentiert sein Buch mit Fotografien Vrin - Home through an Emigrant's Lens / Flüchtige Heimat / Bandunar e mai schar dar. Nebst Fotografien enthält das Buch Long-Legends auf Englisch, Deutsch, Romontsch.

Die Veranstaltung findet am Sonntag, 15. September 2024, 14 Uhr, in der Mehrzweckhalle im Schulhaus in Vrin statt. Mit Anwesenheit des Autors und Fotografen Verner Solèr und Begleitmusik vom Duo Synthesis. Moderation: Anita Capaul.

Eintritt frei. Mit Büchertisch und Apero.

Uniun da gimnastica Lumbrein

Invit a nossa radunonza generala, gievgia, ils 19 da settember 2024 allas 20.30 en scoletta Lumbrein.

Tractandas:

- 1. Beinvegni
- 2. Nominaziun dumbravusch
- 3. Prelecziun dil protocol dalla davosa radunonza
- 4. Rendiment da quen / rapport dallas revisuras
- 5. Rapport annual dalla presidenta
- 6. Elecziuns
- 7. Program da gimnastica
- 8. Viadi / Viadi d`atun
- 9. Program da lavur
- 10. Varia

Tenor statutas ei la radunonza generala per nossas commembras obligatoria e quenta sco presenza. In cordial beinvegni lessan nus far a commembras novas che han plascher da far gimnastica, Contact ed infurmaziuns dil programm da gimnastica per novas interessadas 079 933 10 28 Laura Cabalzar.

L'entschatta da nossa gimnastica ei previda sin gievgia, ils 26 da settember 2024. La suprastonza

Cumbiniala per seniors

Gi da jass e giugs el da casa val Lumnezia per senioras e seniors, vendergis, ils 20 da settember 2024 naven dallas 13.00.

Jass- und Spieltag im da casa val Lumnezia für Seniorinnen und Senioren, Freitag, 20. September 2024, ab 13.00 Uhr. Uniun/Verein Cumbiniala

Gimnastica da dunnas Cuschnaus

Mesjamna, ils 18-09-2024 allas 19.30 entschevin nus puspei cun la gimnastica da dunnas a Cuschnaus. Sper la gimnastica duei il divertiment naturlamein buca muncar. Nus selegrein era sche «novas» dunnas anflan la via a Cuschnaus.

Per damondas stein nus bugen a disposiziun, Angela Blumenthal: 079 281 91 90, Simona Caduff: 076 499 23 31

Uniun Cumbiniala

Sentupada d'affons pigns a Lumbrein

Nus sentupein per termagliar, paterlar, emprender d'enconuscher e per guder in cafè. Las sentupadas han liug alternont en sala da gimnastica ed en l'anteriura scoletta.

Scoletta 9.00-10.45

Mesjamna, ils 11-09-2024 Mesjamna, ils 23-10-2024 Mesjamna, ils 20-11-2024 Gievgia, ils 19-12-2024

Sala da gimnastica 9.30-11.00

Gliendisdis, ils 23-09-2024

Gievgia, ils 07-11-2024 (halla da Boulder Cumbel) Mesjamna, ils 04-12-2024

Damondas ed ulteriuras informaziuns:

Christina, 079 324 46 53

Kleinkindtreffen Lumbrein

Wir treffen uns zum Spielen, Plaudern, Kennenlernen und «Käffela». Die Treffen finden abwechselnd in der Turnhalle und in der alten Scoletta statt.

Scoletta 9.00-10.45

Mittwoch, 11.09.2024

Mittwoch, 23.10.2024 Mittwoch, 20.11.2024 Donnerstag, 19.12.2024

Turnhalle 9.30-11.00

Montag, 23.09.2024

Donnerstag, 07.11.2024 (Boulderhalle Cumbel)

Mittwoch, 04.12.2024

Bei Fragen oder weiteren Infos, Christina, 079 324 46 53

Cultura en Lumnezia

Café Romontsch a Vella, gliendisdis, ils 23 da settember allas 19.30 ella Biblioteca Lumnezia a Vella. Nus sentupein en ina runda pacifica per exercitar il discuors romontsch. Entscheviders entochen persunas cun lungatg mumma romontsch ein beinvegni.

Café Romontsch in Vella, Montag, 23 September um 19.30 Uhr in der Biblioteca Lumnezia in Vella. Wir treffen uns in gemütlicher Runde um das romanische Gespräch geübt. Anfänger bis Personen mit romanischer Muttersprache sind willkommen.



Votaziuns federalas e votaziun cantunala

Dumengia, ils 22 da settember 2024 han liug 2 votaziuns federalas ed ina votaziun cantunala.

Ei vegn dau caschun da votar sco suonda: L'urna ei postada en canzlia communala: gievgia, ils 19 da settember 2024, 15.00 – 17.00 venderdis, ils 20 da settember 2024, 15.00 – 17.00

Avon il survetsch divin eis ei mintgamai caschun da votar avon baselgia. Substituziun ei buca lubida. Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.

Votaziun per correspondenza

Tier ina votaziun per correspondenza sto igl attest da votar esser suttascrets. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla. Il material da votar sa vegnir mess directamein en scaffa da brevs dalla canzlia ni vegnir surdaus gratuit alla posta (senza francar).

Per ulteriurs detagls fagein nus attents sil material da votar che mintgin ha retschiert.

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar tier l'administraziun communala (tel. 081/920 33 66).

Suprastonza communala Medel/Lucmagn

Lubientscha da baghegiar

L'instanza da baghegiar ha concediu la suandonta lubientscha da baghegiar:

Nr. 32/2023 Artavels Helena Giger-Bearth, c/o Alexa Schmid, Via Tumvi 16, 7163 Danis

Midada da diever dil baghetg d'economia cun tegia sin parcella nr. 797 a Surtatschas, diever agricol en diever buca agricol cun engrondir la tegia per 60% egl intern dil baghetg

Tenor art. 76 dalla lescha da baghegiar san ins recuorer encunter quella decisiun enteifer 20 dis suenter la communicaziun alla suprastonza communala. Silsuenter entra la lubientscha en vigur legala.

Curaglia, ils 13 da settember 2024

Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn



www.obersaxenmundaun.swiss

Eidgenössische und Kantonale Volksabstimmung vom 22. September 2024

Wir verweisen auf die Bekanntmachung unter «Kanton» am Anfang des Amtsblatts Surselva. Stimmberechtigte, welche noch nicht im Besitz des Abstimmungsmaterials sind, können dieses bis Donnerstag, 19. September 2024, bei der Gemeindeverwaltung in Meierhof beziehen.

Die Urnen sind zu folgenden Zeiten aufgestellt:

Gemeindehaus

Donnerstag, 19.9.2024, 10.00-12.00 Uhr / 15.30-17.00 Uhr

Freitag, 20.9.2024, 10.00-12.00 Uhr / 15.30-17.00 Uhr

Flond, Mehrzweckanlage

Sonntag, 22.9.2024, 9.00 -9.25 Uhr

Surcuolm, Dorfplatz

Sonntag, 22.9.2024, 9.35-10.05 Uhr

Meierhof, Kirche

Sonntag, 22.9.2024, 10.15-10.45 Uhr

St. Martin, Kirche

Samstag, 21.9.2024, 19.00-19.30 Uhr

Bitte beachten Sie, dass Stellvertretung bei der Stimmabgabe nicht gestattet ist. Es dürfen nur die eigenen Stimmzettel in die Urnen gelegt werden. Bei der Stimmabgabe ist der mit dem Abstimmungsmaterial zugestellte Stimmrechtsausweis MIT UNTER-SCHRIFT abzugeben. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.

Briefliche Stimmabgabe

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die briefliche Stimmabgabe kann bis spätestens Sonntag, 22. September 2024, 10.30 Uhr, in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung beim Gemeindehaus in Meierhof vorgenommen werden.

Der Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Votaziun federala e cantunala dil pievel dils 22 da settember 2024

Nus fagein attent sin la publicaziun all'entschatta dil Fegl ufficial Surselva. Votantas e votants che han buca retschiert il material da votar san retrer quel dall'administraziun communala entochen gievgia, ils 19 da settember 2024.

Las urnas ein postadas sco suonda:

Casa communala

Gievgia, ils 19-9-2024, 10.00-12.00 / 15.30-17.00 Venderdis, ils 20-9-2024, 10.00-12.00 / 15.30-17.00

Flond, halla polivanta

Dumengia, ils 22-9-2024, 9.00-09.25

Surcuolm, Plaz Cadruvi

Dumengia, ils 22-9-2024, 9.35-10.05

Meierhof, baselgia

Dumengia, ils 22-9-2024, 10.15-10.45

St. Martin, baselgia

Sonda, ils 21-9-2024, 19.00-19.30

Nus supplichein da respectar che substituziun tier la votaziun all'urna ei buca lubida. Ei astga vegnir vuschau mo cun ils cedels da votar agens. Alla votaziun ei da dar giu igl attest da votar, il qual ei vegnius distribuius cun il material da votar.

Votaziun per correspondenza

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per correspondenza declarada. La votaziun per correspondenza sa vegnir fatga entochen il pli tard la dumengia, ils 22 da settember 2024, 10.30, ella scaffa da brevs che sesanfla avon la casa communala a Meierhof.

La suprastonza communala Obersaxen Mundaun

Sträucher Tauschaktion: Gebietsfremde gegen heimische Sträucher tauschen

Haben Sie invasive und gebietsfremde Pflanzen (Neophyten) in Ihrem Garten? Wenn ja, ist in diesem Herbst der richtige Zeitpunkt, um diese loszuwerden und gegen heimische einzutauschen. So unterstützen Sie die heimische Insekten- und Vogelwelt in Ihrem Garten.

Die Teilnahme an der Aktion ist gegen Anmeldung möglich. Bitte melden Sie sich bis spätestens Freitag, 20. September 2024, an bei info@rangerteam.ch. Das Anmeldeformular und weitere Informationen finden Sie auf dem Internetauftritt der Gemeinde Obersaxen Mundaun unter Publikationen oder auf www.rangerteam.ch.

Tauschtag in Obersaxen Mundaun ist der Samstag, 2. November 2024, von 13 bis 15 Uhr, beim Werkhof in Meierhof.

Die Sträucher-Tauschaktion wird durchgeführt von der Ranger Team GmbH in Zusammenarbeit mit der Stiftung Terraviva und den Standortgemeinden und Unterstützung weiterer Stellen.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Landeskirchliche Volksabstimmung; 22. September 2024

Am 22. September 2024 findet die Abstimmung über die Totalrevision der Verfassung der Katholischen Landeskirche Graubünden statt. Es handelt sich um eine Abstimmung der Landeskirche, wobei die einschlägigen Bestimmungen des kantonalen Rechts sinngemäss heranzuziehen sind. Stimmberechtigt in kirchlichen Angelegenheiten sind alle katholischen Kantonseinwohner mit Schweizer Bürgerrecht, die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und Mitglieder der jeweiligen Kirchgemeinden sind. Die Abstimmungsunterlagen für die landeskirchliche Abstimmung (Stimmrechtsausweis, Stimmzettel, Abstimmungserläuterungen) wurden den Stimmberechtigten von der Kirchgemeinde in der letzten Augustwoche 2024 zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten oder verloren haben, wenden sich bis spätestens am Freitag, 20. September 2024, 16.00 Uhr bei ihre Kirchgemeinde; Sekretariat der Kirchgemeinde Obersaxen Mundaun, Meierhof 27, 7134 Obersaxen, Telefon 081 933 11 27, info@kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

Die Stimmabgabe kann wie folgt erfolgen:

- Urnenabstimmung: die Urne wird aufgestellt:

St. Martin, Kirche: Samstag, 21. September 2024, 19.00 - 19.30 Uhr

Meierhof, Kirche: Sonntag, 22. September 2024, 10.15 - 10.45 Uhr

Surcuolm, plaz cadruvi: Sonntag, 22. September 2024, 09.35 - 10.05 Uhr

- Briefliche Abstimmung: die briefliche Stimmabgabe kann durch Einwurf in den Briefkasten des Sekretariat der Kirchgemeinde Obersaxen Mundaun, Meierhof 27, 7134 Obersaxen, letzte Leerung: 12.30 Uhr, oder mittels Zustellkuvert auf dem Postweg an die Kirchgemeinde Obersaxen Mundaun, Meierhof 27, 7134 Obersaxen erfolgen. Vergewissern Sie sich bei der Abstimmung auf dem Postweg, dass diese zeitlich noch möglich ist.

Katholische Landeskirche Graubünden

Siehe unter der Rubrik Surselva!

Herrenturnverein Obersaxen

Einladung zur 42. Generalversammlung, Freitag, 4. Oktober 2024, um 19 Uhr im Hotel Central.

Traktanden:

- 1. Begrüssung
- 2. Wahl der Stimmenzähler
- 3. Protokoll der GV 2023
- 4. Jahresbericht des Vorstandes
- 5. Abnahme der Jahresrechnung
- 6. Statutenanpassung
- 7. Eintritte/Austritte
- 8. Wahlen: des Präsidenten, des Kassiers und des technischen Leiters
- 9. Jahresprogramm 2023/24
- 10. Ehrungen
- 11. Rangverkündigung der Vereinsmeisterschaft 2023/24
- 12. Varia

Wir hoffen auf ein zahlreiches Erscheinen der Aktivmitglieder. Auch Gönner, Passiv- und Neumitglieder sind zu unserer Jahresversammlung recht herzlich eingeladen. Der Vorstand

SV Tir Obersaxen Mundaun

Schnuppertagsschiessen

Möchtest du unser Verein kennenlernen und das schiessen auf 300 Meter ausprobieren?

Der SV Tir Obersaxen Mundaun führt am Samstag, 21. September 2024 von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr das öffentliche Schnuppertagsschiessen durch. Vereinsmitglieder zeigen und erklären das Schiessen auf 300 Meter, der Ablauf vom Jugend- und Jungschützenkurs und präsentieren den Verein. Die Teilnahme ist kostenlos, Gewehre stehen zur Verfügung. Teilnahme ab 10 Jahren. Der Schiessstand befindet sich hinter dem Hotel Mundaun an der Via Principala 1 in 7138 Surcuolm. Haben wir dein Interesse geweckt, dann komm vorbei und lerne uns kennen. Wir freuen uns auf jeden Teilnehmer und Teilnehmerin.



www.sagogn.ch

Preannunzia radunonza communala

La proxima radunonza communala ha liug presumablamein vendergis, ils 13 da december 2024 allas 20.00 uras ella halla polivalenta a Sagogn.

Sagogn, 13-09-2024 Suprastonza communala Sagogn

Vorankündigung Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet voraussichtlich am Freitag, 13. Dezember 2024 um 20:00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Sagogn statt.

Sagogn, 13.09.2024 Gemeindevorstand Sagogn

Votaziuns dils 22 da settember 2024

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil «Fegl ufficial».

L'urna ei tschentada dumengia, ils 22 da settember 2024 dallas 09.30 -10.30 en canzlia communala.

Tgi che votescha a scret sto suttascriver la declaronza sin la legitimaziun da votar, autruisa ei la votaziun nun-

Sagogn, 6.9.2024 Suprastonza communala Sagogn

Abstimmungen vom 22. September 2024

Wir machen Sie auf die Publikation am Anfang des «Amtsblatts» aufmerksam.

Die Urne ist am Sonntag 22. September 2024 von 09.30-10.30 Uhr in der Gemeindekanzlei aufgestellt. Bei brieflicher Stimmabgabe unbedingt den Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Stimmzettel ungültig.

Sagogn, 6.9.2024

Gemeindevorstand Sagogn

Sera d'informaziun gieviga, ils 24 d'october 2024

La suprastonza communala Sagogn envida cordialmein ils habitonts da Sagogn ad ina sera d'informaziun. Quella ha liug gievgia, ils 24 d'october 2024 allas 20.00 uras ella halla polivalenta a Sagogn. Ils commembers dalla suprastonza sepresentan e dattan informaziuns pertuccont lur ressorts e da suandontas tematicas:

- Revisiun dil plan dil vitg
- Stan actual e planisaziun dallas sanaziuns da vias Suenter ein tuts envidai cordialmein ad in pign apero. Sagogn, 13-09-2024 Suprastonza communala Sagogn

Informationsveranstaltung am Donnerstag, 24. Oktober 2024

Der Gemeindevorstand Sagogn lädt die Einwohnerschaft von Sagogn herzlich zu einer Informationsveranstaltung ein. Diese findet am Donnerstag, 24. Oktober 2024 um 20:00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Sagogn statt. Die Vorstandsmitglieder werden sich persönlich vorstellen und anschliessend Informationen zu ihren Ressorts sowie folgenden Themen geben:

- Ortsplanrevision
- Stand und Planung Strassensanierungen

Anschliessend sind alle herzlich zu einem kleinen Apéro eingeladen.

Sagogn, 13.09.2024

Gemeindevorstand Sagogn

Pro Sagogn

Caffè Tegia Sagogn

Questa dumengia, ils 15-09-2024, 14.30 - 17.30, envida la squadra dall'uniun «Circus Rhinozeros» a caffè e petta. Tier buna vesta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vus guder la dumengia il suentermiezdi ed era far via libra a Vossa creativitat. Material da schonglar e diltut utensils da circus stattan a disposiziun a tuts. Nus selegrein da Vossa viseta.

Diesen Sonntag, 15.09.2024, 14.30-17.30 Uhr lädt das Team des Vereins «Circus Rhinozeros» zu Kaffee & Kuchen ein. Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen und auch Eurer Kreativität freien Lauf lassen. Jonglage Material und allerlei Zirkusutensilien stehen allen zur Verfügung. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Gruppa sociala Sagogn

Gemeinsames Mittagessen für Senioren ab 60 Jahren im Restaurant Stiva Grischuna in Sagogn. Wir treffen uns am Donnerstag 26. Sept. 2024 um 12.00 Uhr. Anmeldung bis Mittwoch 25. Sept. 2024 2024, um 12.00 an Tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) oder an Tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz) Abhol- und Transportdienst Tel. 081 921 69 12



www.schluein.ch

Ura d'audienza cul president communal

Per porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischinas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunbirocratica. In'annunzia preliminara ei buca necessaria:

23 da settember 2024, 16.00 25 da settember 2024, 17.00 26 da settember 2024, 08.00 27 da settember 2024, 09.00 2 d'october 2024, 17.00 Schluein, ils 13 da settember 2024

Suprastonza communala Schluein

Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprech-stunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Eine vorgängige Anmeldung ist nicht notwendig:

23. September 2024, 16:00 Uhr

25. September 2024, 17:00 Uhr

26. September 2024, 08:00 Uhr

27. September 2024, 09:00 Uhr

2. Oktober 2024, 17:00 Uhr

Schluein, 13. September 2024

Gemeindevorstand Schluein

Tagliar caglias e plontas sper vias communalas

Cheutras supplichein nus tuts proprietaris da schischom da tagliar anavos tuttas caglias e roma che vargan ora en vias publicas sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Ultra da quei supplichein nus era da risguardar che las cazzolas da via ston esser libras da caglias e roma.

Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnien exequidas entochen ils 31 d'october 2024.

En cass che las lavurs vegnan buca fatgas, exequescha la vischnaunca quei sin in cuost dils proprietaris. Nus sereferin sin art. 13 dalla lescha da polizia communala. Bien engraziament per la collaboraziun.

Schluein, ils 6 da settember 2024

Suprastonza communala Schluein

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Hiermit bitten wir alle Eigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Zusätzlich bitten wir auch die Strassenlaternen von Bäumen und Sträuchern zu befreien.

Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie Hausabwarte von Ferienhäusern dafür zu sorgen, dass diese Arbeiten bis am 31. Oktober 2024 erledigt sind. Im Unterlassungsfall werden diese auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeinde erledigt. Diese Anweisung stützt sich auf Art. 13 des Polizeigesetzes der Gemeinde Schluein.

Besten Dank für die Mitarbeit. Schluein, 6. September 2024

Gemeindevorstand Schluein

Votaziuns dils 22 da settember 2024

Nus rendein attents alla publicaziun ella part generala dil Fegl ufficial Surselva.

Local da votar: Casa communala Schluein, Via Veglia 11 Temps da votar: Dumengia, ils 22 da settember 2024 dallas 9.30-10.00

Dretg da votar: Il dretg da votar han tuttas Svizras e Svizzers che han cumpleniu 18 onns il di dalla votaziun (excepziun art. 369 CCS).

Substituziun: La substituziun ei buca lubida (excepziun: per invalids cun plenipotenza). Il biro electoral controllescha ils cedels e cumpletescha mintgin cul bul dalla vischnaunca.

Votar a scret: Las votantas ed ils votants ston suttascriver la legitimaziun da votar (mira declaraziun), cass cuntrari ei la votaziun a scret nunvaleivla. La votaziun per correspondenza sin via postala ei per las votantas ed ils votants en Svizra gratuita. Aschia basegna ei da negina francaziun silla cuviarta da votaziun. Schluein, ils 6 da settember 2024

Administraziun communala Schluein

Volksabstimmung vom 22. September 2024

Wir verweisen auf die Publikation im vorderen Teil des Amtsblattes der Surselva.

Stimmlokal: Gemeindehaus Schluein, Via Veglia 11 Abstimmungstermin: Sonntag, 22. September 2024, 09.30-10.00 Uhr

Stimmrecht: Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr erfüllt haben (Ausnahme Art. 369 ZGB).

Stellvertretung: Die Stellvertretung ist nicht gestattet (ausgenommen Behinderte mit Vollmacht). Das Wahlbüro kontrolliert die Zettel und ergänzt diese mit dem Gemeindestempel.

Schriftliche Stimmabgabe: Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger müssen Ihren Stimmrechtsausweis unterzeichnen (siehe Erklärung), andernfalls ist die schriftliche Abstimmung ungültig. Die postalische briefliche Stimmabgabe für die in der Schweiz wohnhaften Stimmberechtigten ist kostenlos. Somit können die Stimmcouverts in jedem Briefkasten der Post aufgegeben werden, ohne frankiert werden zu müssen.

Schluein, 6. September 2024 Gemeindeverwaltung Schluein

Moviment – giug – gaudi

Ina gruppa da dunnas lessan passentar temps cun tei e far zatgei per il tgierp, il spert e l'olma. Cun moviment, giugs e gaudi. Nus sentupein mintga gievgia sera dallas 18.15 tochen las 19.45 en halla da gimnastica a Schluein.

Entschatta: ils 19-9-2024 Menadra: Brigitte Wellinger

Annunzias a Beatrice Büchler, 079 678 90 98,

E-Mail: be.buechler@hotmail.com;

Brigitte Wellinger, 076 324 09 63,

E-Mail: brigitte_wellinger@hotmail.com

Bewegung - Spiel - Spass

Eine Gruppe von Frauen möchten ihre Freizeit mir dir teilen und etwas für Körper, Geist und Seele tun. Bewegung, Spiele und Spass stehen dabei im Vordergrund. Wir treffen uns jeweils am Donnerstagabend um 18.15 bis 19.45 Uhr in der Turnhalle in Schluein. Beginn: am 19.9. 2024

Leiterin: Brigitte Wellinger

Anmeldung an Beatrice Büchler, 079 678 90 98, E-Mail: be.buechler@hotmail.com; Brigitte Wellinger, 076 324 09 63, E-Mail: brigitte_wellinger@hotmail. Beatrice und Brigitte

Votaziun dil pievel dalla Baselgia cantunala catolica

Ils 22 da settember 2024 ha la populaziun catolica dil Grischun da prender posiziun davart la constituziun dalla Baselgia cantunala catolica dil Grischun.

Pertuccont il dretg da votar, gl'agir en cass ch'ins ha piars ni buca retschiert la documentaziun sco era pertuccont il votar a scret rendein nus attent alla publicaziun ella part generala dalla ediziun dil settember dil Fegl parochial cantunal sco era en la part «Surselva» da quest FUS.

Persunas cun dretg da votar che han buca retschiet ni piars la documentaziun dueien s'adressar tochen venderdis, ils 20 da settember 2024, allas 12,00, tier Claudio Fetz, Via Casti 17, 7151 Schluein, 079 372 38 57, claudiofetz67@bluewin

Per la votaziun persunala all'urna vala il suandont:

L'urna sesanfla en Casa Communala Schluein ed ei aviarta Gievgia, ils 19-09-24, 19.00 – 19.30 Venderdis, ils 20-09-24, 19.00 – 19.30 Dumengia, ils 22-09-24, 09.30- 10.00

Votaziun a scret e cun posta convenziunala:

Vischnaunca da Schluein, p.m. Pleiv catolica Schluein, Via Veglia 11, 7151 Schluein.

La legitimaziun cul cedel da votar san ins fierer ella scaffa da brevs: Vischnaunca da Schluein, Via Veglia 11, 7151 Schluein. La scaffa da brevs vegn svidada la davosa gada ils 22-9-2024, allas 09.00



www.sumvita.ch

Votaziuns federalas e cantunalas dils 22-9-2024

Mira pagina 3 da quest FUS

l'administraziun communala.

L'urna ei aviarta (en canzlia communala) gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl dumengia, ils 22-9-2024, dallas 10.00-11.00

Sonda e dumengia, ils 21 e 22 da settember 2024 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns. Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriver. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar. Biro electoral

Baselgia catolica dil Grischun votaziun dil pievel dils 22 da settember 2024

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun davart la revisiun totala dalla Constituziun dalla Baselgia catolica dil Grischun. Ei setracta d'ina votaziun dalla Baselgia cantunala che vegn menada atras conform allas disposiziuns corrispundentas dil dretg cantunal.

Il dretg da votar en domondas ecclesiasticas han las persunas da confessiun catolica cun dretg da burgheis svizzer che habiteschan el cantun Grischun e che han adempliu il di da votaziun il 18avel onn da naschientscha ed ein commembras dalla pleiv Sumvitg. Ils documents da votar per la votaziun dalla Baselgia cantunala (attest dil dretg da votar, cedels da votar, explicaziuns davart la votaziun) survegnan las persunas cun dretg da votar la davosa jamna d'uost 2024.

Persunas cun dretg da votar che han buca survegniu ils documents da votaziun san sedrizzar entochen sil pli tard venderdis, ils 20 da settember 2024, allas 16:00 tier la canzlia communala (081 920 25 00 ni info@ sumvitg.ch).

Ins sa votar sco suonda:

– Votaziun all'urna

L'urna ei aviarta (en canzlia communala) gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl dumengia, ils 22-09-2024, dallas 10.00-11.00

Sonda e dumengia, ils 21 e 22 da settember 2024 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns.

- Votaziun a scret: Vus saveis votar a scret cun deponer ils documents da votaziun ella scaffa da brevs dalla canzlia communala a Sumvitg (davosa svidada: dumengia, ils 22 da settember 2024, allas 11.00) ni cun tarmetter la cuviarta da consegna per posta a Vischnaunca Sumvitg, Canzlia communala, Via Quadras Su 10, 7175 Sumvitg. Sche Vus voteis per posta, fagei la segira ch'il temps tonschi per far quei.

Sche Vus voteis a scret buca emblidei:

- da suttascriver igl attest dil dretg da votar,
- da metter il cedel da votar ella cuviarta pil cedel da votar (cul logo dalla Baselgia catolica dil Grischun) e da serrar giu quella,
- da metter la cuviarta cul cedel da votar ed igl attest dil dretg da votar suttascrets ella cuviarta da consegna alva (cul logo dalla Baselgia catolica dil Grischun) e da serrar giu quella. Fagei attenziun che l'adressa dalla vischnaunca da Sumvitg seigi veseivla ella finiastra dalla cuviarta. Pleiv Sumvitg

Affittaziun tegias d'alp

Conform agl art. 29 alinea 4 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars, lai la vischnaunca da Sumvitg vi las suandontas tegias per ina nova perioda da quendisch onns ch'entscheiva culs 01-05-2025 e cuoza entochen ils 30-04-2040: Tegia Clavadials

Interessents veglien inoltrar lur annunzia cul formular ufficial a scret entochen sil pli tard ils 30-10-2024 cun posta A (bul postal) ni dar giu sin canzlia communala. La gliesta cun la indicaziun dil tscheins, il fegl d'informaziun cun tuttas indicaziuns pertuccont la procedura e las cundiziuns d'affittaziun sco era il formular d'annunzia ufficial san vegnir retratgs sin canzlia communala. Ulteriuras informaziuns davart la procedura ein publicadas sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.

Suprastonza communala Sumvitg



www.trun.ch

Votaziuns federalas e cantunalas

L'urna principala en canzlia communala ei aviarta sco suonda: Gievgia, ils 19-09-2024, 09.30-11.30, 15.30-17.30 Venderdis, ils 20-09-2024, 09.30-11.30, 15.30-17.00 Dumengia, ils 22-09-2024, 09.00-10.30

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton il pli tard entochen venderdis, ils 20 da settember 2024 allas 17.00 tier l'administraziun communala (tel. 081 920 20 40).

Levgiament da votar

Mintga votant/a ha la pusseivladad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/la observar il suandont:

- 1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e serrar giu ella.
- 2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar suttascret en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
- 3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communala saveis Vus tarmetter cun posta (niev gratuitamein) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla canzlia communala.

Ils cedels da votar ston esser il pli tard la dumengia, ils 22-09-2024 allas 10.30 tier l'administraziun communala. Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprastonza communala

Damonda da baghegiar

Datum da publicaziun: 13-09-2024

Petent: Corsin Tgetgel

Pfeffingerstrasse 46, 4147 Aesch

Representanza: Maissen Architekten AG

Via Cavorgia 1, 7188 Sedrun

Engrondaziun dalla habitaziun (construcziun da dus baghetgs annexs)

sin parcella 2606 a Splecs

Zona da habitar (H2) Zona:

Protestas:

Object:

Ils plans ein deponi en canzlia communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastonza communala Trun.

Administraziun communala Trun

Mortori

Vincenz-Pfister Maria Helena, naschida ils 10 da settember 1927 e morta ils 4 da settember 2024.

Controlla da habitonts Trun

Leitungsunterbruch Glasfasernetz Darvella/Zignau

Infolge Neubaus des RhB-Bahnhofs in Trun müssen verschiedene Glasfaserkabel der connecta ag zwischen Trun – Darvella und Zignau unterbrochen und umverlegt werden. Die Umschaltungen finden während einer Nachtschicht statt. Die Kommunikationsverbindungen und -dienste werden während den Umschaltungen unterbrochen und auf das neue Glasfaserkabel aufgeschaltet. Während dieser Zeit sind sämtliche Kommunikationsdienste unterbrochen.

Die Arbeiten sind wie folgt terminiert: Betroffene Strecke / Orte: Darvella - Zignau Dauer: 25.9.2024 ab 23 Uhr 26.9.2024 bis 5 Uhr

Die connecta ag versucht den Unterbruch so kurz wie möglich zu halten. Dennoch ist mit einem längeren Unterbruch während der angegebenen Arbeitszeit zu rechnen. Die Dienstleistungen stehen Ihnen nach der Umlegung der Kabel wie gewohnt zur Verfügung. Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir entschuldigen uns für die Unterbrüche und danken für Ihr Verständnis. Ihre connecta ag

Baselgia catolica dal grischun

Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2024

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun davart la revisiun totala dalla Constituziun dalla Baselgia catolica dal Grischun. Ei setracta d'ina votaziun dalla Baselgia cantunala che pretenda il risguard conform al senn dallas disposiziuns respectivas dal dretg cantunal. Il dretg da votar en damondas ecclesiasticas han las persunas da confessiun catolica cun dretg burgheis svizzer che habiteschan en il cantun e che han cumpleniu il di da votaziun il 18avel onn da vegliadetgna. Ils documents da votar per la votaziun dalla Baselgia cantunala (attest dal dretg da votar, cedels da votar, explicaziuns davart la votaziun) han las persunas cun dretg da votar retschiert il davos d'uost 2024. Persunas cun dretg da votar che han buca survegniu ils documents san sedrizzar tochen ils 20 da settember 2024, 16:00 tier la pleiv. Ins po votar sco suonda: – Votaziun per correspondenza: Vus pudeis votar per correspondenza cun tarmetter la cuviarta da consegna per posta a Vossa pleiv ni cun deponer Vos documents da votaziun en scaffa da brevs digl Uffeci Parochial (sur Tomasz). Pleiv Catolica Romana Trun

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

Vernissascha dil guid d'art e historia (La Cuort Ligia Grischa a Trun'. Damaun, ils 14 da settember allas 16.15. Auturs dil cudisch ein Sandro Decurtins e Marc Antoni Nay, la casa editura ei la Societad da historia d'art en Svizra SHAS

Luvratori d'uoppens per famiglias, dumengia, ils 22 da settember allas 14.15. Co ei in uoppen baghegiaus si e tgei uoppen ha tia schlatteina? Creescha in uoppen che stat per tei e tiu num tenor tia imaginaziun. Informaziuns ed annunzia sut 081 943 25 83 tochen ils 19-09.

Uniun da gimnastica da dunnas Ischi Trun

Mintgamai gliendisdis sera dallas 20.00 - 21.30 ha nossa ura da gimnastica liug a Trun. Nus essan ina gruppa da dunnas giuvnas e pli veglias e selegrein adina puspei sur da novas commembras. Nies program da gimnastica ei zun varionts ed ei d'anflar silla homepage sut www.trun.ch . Ina ura da fuffergnadi ei da tut temps pusseivels. Havein nus leventau vies interess? Lu s'annunziei tier Adriana Albin, 078 793 43 55 ni adriana.albin@outlook.com

Frauenturnverein Ischi Trun

Jeweils am Montag von 20:00 Uhr bis 21:30 Uhr finden unsere Turnstunden in Trun statt. Wir sind eine Gruppe Frauen von jung bis alt und freuen uns immer über neue Mitglieder. Unser Programm ist sehr abwechslungsreich und ist auf der Homepage www.trun.ch einsehbar. Eine Schnupperstunde ist jederzeit möglich.

Bei Interesse meldet euch doch bei Adriana Albin, 078 793 43 55 oder adriana.albin@outlook.com.



www.vals.ch

Kirchgemeinde Vals

Abstimmung über die Totalrevision der Verfassung der Landeskirche am 22. September 2024

Stimmberechtig sind alle katholischen Kantonseinwohner mit Schweizer Bürgerrecht, die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und Mitglied der Kirchgemeinde Vals sind.

Die Urnenabstimmung ist am 22. September von 9 -11 Uhr neben dem Haupteingang der Pfarrkirche. Briefliche Abstimmung: Einwurf in den Briefkasten bei der hintersten Kirchenbank oder mittels Zustellcouvert auf dem Postweg an die Kirchgemeinde Vals, Legi 178, 7132 Vals. Vergewissern Sie sich bei der Abstimmung auf dem Postweg, dass dies zeitlich noch möglich ist. Der Vorstand

Samariterverein Vals

Herzlichen Dank!

Am letzten Samstag haben wir unsere jährliche Samaritersammlung durchgeführt. Ich konnte viele Leute an unserem Stand begrüssen. Dank Ihrer Solidarität können wir mit unserem Bestreben sicherstellen, dass das Samariterwissen und unsere Hilfe dort ankommen, wo sie gebraucht werden. Ihre Spende hilft, unser Engagement im Dienst der Bevölkerung zu stärken. Herzlichen Dank! Richard Hubert, Präsident

Krabbelgruppe - in der Kita Luterluogi

Sich begegnen, kennenlernen, Kontakte knüpfen, sich austauschen - Keinkindern erste Erfahrungen mit anderen Kindern beim Spielen, Bewegen, Musizieren oder kreativ sein, ermöglichen. Für Eltern mit Kind, ab

Geburt bis ca. 3 Jahre. Die Krabbelgruppe findet im nächsten Halbjahr an folgenden Daten statt: Mittwoch von 9.30-11 Uhr: 25. September / 23. Oktober / 20. November / 18. Dezember

Musikgesellschaft Vals

Einladung zur Generalversammlung der Musikgesellschaft Vals Samstag, 14. September 2024, um 20.30 Uhr, Restaurant Alpenrose, Vals

Traktanden:

- 1. Begrüssung
- 2. Wahl der Stimmenzähler
- 3. Protokoll der Generalversammlung vom 16. 9.2023
- 4. Jahresbericht 2023/24 des Präsidenten
- 5. Jahresrechnung2023/2024 und Revisorenbericht
- 6. Aufnahmen

- 7. Austritte
- 8. Wahlen
- 9. Festsetzung der Dirigentengehälter
- 10. Festsetzung der Jahresbeiträge
- 11. Ehrungen
- 12. Prov. Jahresprogramm
- 13. Info und Ausblich des Dirigenten
- 14. Neuinstrumentierung
- 15. Vereinsreise
- 16. Anträge der Mitglieder
- 17. Varia
- 18. Appel und Einzug der Jahresbeiträge

Wir erwarten ein vollzähliges Erscheinen der Aktivmitglieder. Anträge der Mitglieder (Trak.16) können innert 10 Tagen bei dem Präsidenten eingereicht werden. Alle Ehrenmitglieder und interessierte Passivmitglieder sind herzlich eingeladen. Der Vorstand

Pleivs • Pfarreimitteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PI FIV CATOLICA-ROMANA **BREIL/BRIGELS**

Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07 Secretariat: Petronella Meier-Spescha Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30-17.00

Sonda, ils 14 da settember

Alzada dalla s. Crusch

Unfrenda per pastoraziun e pleivs en miseria en Svizra 17.00 Dardin: S. Messa per la dumengia per la Rogaziun federala. Mf Adrian Arpagaus-Carigiet. Ministrants: Kim, Mietta

19.00 Danis: S. Messa per la dumengia per la Rogaziun federala. Mf Franz Hitz; Stanislaus e Brida Maissen-Walder; Eugen Cathomas-Sigron; Maria Carolina Isler-Beer. Ministrants: Larina, Noelia

Dumengia, ils 15 da settember

24. dumengia ordinaria. Rogaziun federala Unfrenda per pastoraziun e pleivs en miseria en Svizra 10.00 Andiast: Survetsch divin da famiglia, silsuenter apero. Mf Elisabeth e Nicolaus Sgier-Spescha. Ministrants: Leandra, Victoria

11.45 Breil: Batten da Luca, fegl da Franziska Weimann e Carlo Cathomen en caplutta s. Giacun

18.00 Breil: Devoziun per la Rogaziun federala

Mardis, ils 17 da settember

19.00 Dardin: S. Messa

Mesjamna, ils 18 da settember

9.30 Breil: S. Messa en caplutta da s. Giacun

Gievgia, ils 19 da settember

17.00 Andiast: S. Messa en caplutta da Nossadunna

Sonda, ils 21 da settember

Unfrenda per ils basegns dalla pleiv 19.00 Andiast: S. Messa per la dumengia. Mf Maria Theresia (Tresa) e Luregn Giusep Sgier-Spescha. Ministrants: Aline, Athina

Dumengia, ils 22 da settember

25. dumengia ordinaria Unfrenda per ils basegns dalla pleiv

Danis: S. Messa. Mf Amanda e Paul Flepp-Maissen; Guido Schuoler.

Ministrants: Valentina, Eleonora

10.30 Breil: S. Messa.

Mf Clementina e Franzestg Cathomen-Vincenz; Sep Maissen-Calzaferri; Ludivic Jensky-Seiler e frar Giusep; Damian Carigiet-Meichtry

Votaziun dil pievel dalla Baselgia catolica Grischun

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun davart la revisiun totala dalla constituziun dalla Baselgia catolica Grischun.

Per informaziuns davart il dretg da votar, il proceder en cass da documents da votaziun buca retschevi ni piars sco era davart la votaziun per correspundenza, supplichein nus Vus da consultar la publicaziun en la part generala, mira Fegl Ufficial sut la rubrica Surselva.

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar tochen venderdis, ils 20 da settember 2024, 16.00, tier: Uffeci parochial, Via Principala 41, 7165 Breil/Brigels, 081 941 17 18, info@pleiv-breil.ch.

Ei vegn dau caschun da votar sco suonda:

Votaziun all'urna, l'urna vegn postada sco suonda: Andiast: Sonda, ils 21-09-2024, 18.45-19.00, avon il survetsch divin, plaz posta Vuorz: Sonda, ils 21-09-2024, 18.15-18.30,

avon canzlia veglia

Breil: Dumengia, ils 22-09-2024, 10.15-10.30, avon il survetsch divin, avon baselgia, silsuenter 11.30-12.00, avon casa pervenda

Tavanasa: Dumengia, ils 22-09-2024, 08.15-08.30, alla staziun

Danis: Dumengia, ils 22-09-2024, 08.45-09.00, avon il survetsch divin, plaz

Cadruvi avon baselgia

Dardin: Sonda, ils 21-09-2024, 18.15-18.30, avon baselgia

Substituzin ei buca lubida. Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.

Votaziun per correspundenza:

Tier ina votaziun per correspundenza sto igl attest da votar esser suttascrets, schiglioc ei la votaziun nunvaleivla. Il material da votar sa vegnir mess directamein en scaffa da brevs digl Uffeci parochial, Breil ni tarmetter gratuit per posta (senza francar) ad Uffeci parochial, Via Principala 41, 7165 Breil/Brigels

Sche Vus voteis per posta, fagei la segira ch'il temps tonscha aunc per far quei.

Pleiv rom.-catolica Breil/Brigels

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUA/VRIN

Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch Secretariat: Yvonne Bundi-Bass Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09 Mintgamai mardis allas 9.00-11.00

Sonda, ils 14 da settember

Unfrenda per ovras caritativas tenor ordinaziun dil cantun Grischun

17.00 Surin: Messa da Rogaziun federala Mfp Luzia Caminada-Solèr; Lidia e Stefan Sgier-Casanova

19.00 Cumbel: Messa da Rogaziun federala Mfp Giachen e Lorenzia Cabalzar-Derungs; Luis Caduff-Arpagaus Ministrants: Tamara ed Alessio

Dumengia, ils 15 da settember

Rogaziun federala – Di naziunal d'engraziament, penetienzia ed oraziun

Unfrenda per ovras caritativas tenor ordinaziun dil cantun Grischun

09.15 Lumbrein: Eucaristia dalla Rogaziun federala Mfp Onna Maria Solèr-Capaul; Leonora e Valentin Capaul-Capeder Ministrantas: Jasmin ed Ariana

Vrin: Eucaristia dalla Rogaziun federala Messa per Marcel e Tarcisi Caviezel e mfp Marcel Alig-Derungs Ministrantas: Rilana ed Olivia

17.00 Lumbrein: Devoziun per la patria e benedicziun cul Sontgissim

19.00 Surcasti, s.Luregn. Eucaristia dalla Rogaziun federala Mfp Silvio Alois Casanova

Ministrantas: Nahla e Lina

Mardis, ils 17 da settember

Vrin: S.Messa

Mfp Augustin Caviezel

Mesjamna, ils 18 da settember

09.00 Lumbrein: S.Messa

Venderdis, ils 20 da settember

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna: S. Messa

Sonda, ils 21 da settember

19.00 Lumbrein: Messa per la dumengia Mfp Maria Bernadetta Gartmann; Martin Giusep e Maria Solèr-Solèr Ministrants: Leano e Laura

Dumengia, ils 22 da settember

25.dumengia el ciclus annual

09.00 Tersnaus: Eucaristia dalla dumengia Caudonn per Rosa Albin-Grob Mfp Maria Luisa Albin-Derungs Ministrants: Toni Andri e Rino Maurin

10.45 Cumbel, caplutta s.Murezi: S.Messa en honur da s.Murezi Ministrants: Tamara ed Alessio Suenter messa offerescha la pleiv in pign apero (mo da bialaura)

DEGEN-MORISSEN-VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch Plevon: sur Peter Aregger aregger.peter@bluewin.ch Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 13 da settember

17.00 Morissen: S. Messa. Mfp Barla Collenberg

Sonda, ils 14 da settember

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 15 da settember

Rogaziun federala

Unfrenda per pastoraziun e pleivs en miseria

9.00 Vella/Pleif: S. Messa e devoziun per la patria Mfp Sep Tanno-Lombris, Filomena Casanova-Tanno

10.30 Morissen: S. Messa e devoziun per la patria Caudonn per Maria Gada Caduff-Caduff

Mardis, ils 17 da settember

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Mesjamna, ils 18 da settember

8.30 Vignogn: S. Messa Mfp Madalena Derungs, Gion Risch Blumenthal, Maria Ursula Derungs-Derungs

Venderdis, ils 20 da settember

17.00 Morissen: S. Messa

Sonda, ils 21 da settember

13.30 Degen: Celebraziun dallas nozzas da Katharina Good e Matthias Amman. Cordiala gratulaziun e la benedicziun ch'il Segner accumpogni els.

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 22 da settember

25. dumengia ordinaria

9.15 Degen: Eucaristia dalla dumengia Mfp Risch Lombris-Cantieni

10.30 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia Trentavel per Nicolaus Cavegn-Capeder, Mfp Antonia Demont-Derungs

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial

Plevon: Sur Mathew Kurian, tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65 Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03 e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venderdis, ils 13 da settember

s. Gion Chrysostomus

19.00 En baselgia s. Placi; m.f.p. Valentina e Giusep Furger-Flepp (per uonn la davosa gada messa en baselgia s. Placi, naven dils 20 da settember ei puspei messa las 9.30 a s. Gions)

Sonda, ils 14 da settember

A Segnas ei buca messa

Dumengia, ils 15 da settember

24.dumengia ordinaria digl onn – Rogaziun federala – unfrenda per la Missiun interna

09.30 En baselgia claustrala: Survetsch divin festiv ensemen cul convent claustral. Ils Chors baselgia s. Gions e Segnas embellaschan la messa

14.00 A s. Gions: Exposiziun dil Sontgissim ed adoraziun tgeua

14.30 A s. Gions: Devoziun* pil di da rogaziun federala

Mesjamna, ils 18 da settember

s. Lambert, uestg da Mastricht

19.00 A Segnas: Messa fundada per Lucrezia Lorini-Huonder e ses geniturs Stanislaus ed Anna Huonder-Giger

Venderdis, ils 20 da settember

s. Andreas Kim Taegon e s. Paul Chong Hasang e cumpogns, marters

9.30 A s. Gions: Messa fundada per Ida Lechmann-Pedretti e per Valentin e Maria Luzia Loretz-Bigliel (davosa publicaziun)

Sonda, ils 21 da settember

Oz ei buca messa a Segnas

Dumengia, ils 22 da settember

25.dumengia ordinaria digl onn

9.00-9.30 Pusseivladad da dar giu la brev da votaziun en casa pervenda, Via s. Gions 8

A s. Gions: Messa gronda*; m.f.p. Toni Cajacob-Caminada e consorta, per Julia Deragisch-Maissen, per Casper e Hildegard Huonder-Bigliel e per Leonhard Spescha-Imhof e consorta

Baselgia catolica dal Grischun

Votaziun dil pievel dils 22-09-24:

Ils 22-09-24 ha liug la votaziun davart la revisiun totala dalla Constituziun dalla Baselgia catolica dil Grischun. Per informaziuns davart il dretg da votar, il proceder en cass ch'ils documents da votar ein buca vegni tarmess tier ni ein ir a piarder sco era davart la votaziun per correspondenza saveis vus consultar la publicaziun ella part generala sut «Surselva» (vegn publicau l'emprema gada ils 6 da settember).

Documents da votaziun buca tarmess tier ni piars saveis vus pretender entochen sil pli tard venderdis, ils 20-09-24, las 16.00 uras tier il secretariat dalla pleiv, casa pervenda, via S. Gions 8, 7180 Mustér, telefon 076 536 04 03 ni per mail info@pleivdisentis.ch

Ins sa votar sco suonda:

Votaziun a l'urna - L'urna vegn exponida: Dumengia, ils 22-9-24, 9.00-9.30 uras Casa pervenda, Via s. Gions 8

Votaziun per correspundenza:

Vus saveis votar per correspondenza cun deponer ils documents da votaziun ella scaffa da brevs digl Uffeci parochial, casa pervenda, Via s. Gions 8, 7180 Mustér entochen dumengia, ils 22-9-24 las 9.00 uras ni cun tarmetter la cuviarta dil material da votar per posta all'adressa: Pleiv s. Gions, Via s. Gions 8, 7180 Mustér. Sche vus voteis per posta, fagei quei ad uras

Klosterkirche Disentis

081 929 69 00

Sonntag, 15. September

Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

Konventamt mit der Pfarrei in der 09.30 Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 19. September

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Praisegod für junge Leute:

Am ersten Freitag im Monat: 20.30 - 21.45 Uhr Lobpreis, Impuls, Anbetung, Gemeinschaft. Anschliessend gemütlicher Ausklang. www.praisegod.ch

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Vendergis, ils 13 da settember

19.00 S. Messa. Mfp Josef Gürber-Cathomen

Sonda, ils 14 da settember

14.00 a s. Rumetg: Nozzas da Jeannine Rosenwald ed Arne Stoll

Dumengia, ils 15 da settember

24. dumengia ordinaria - Rogaziun federala Unfrenda da Rogaziun

09.30 S. Messa festiva. Il Chor viril conta. Survetsch divin preeucaristic pils affons

Aduraziun ed oraziun per la patria

Sonda, ils 21 da settember

19.30 S. Messa dalla dumengia cun sur Pius Betschart Messa caudonn per Clemens Casutt-Egger

Dumengia, ils 22 da settember

25. dumengia ordinaria

Unfrenda per la fundaziun «Mbara Ozioma»

18.30 a Laax: S. Messa da laud cun sur Pius Betschart Suenter messa cordial invit tier in refrestg ella Sentupada.

ILANZ

Katholisches Pfarramt

081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin Marcus Flury, mitarbeitender Priester Benny Meier, Religionspädagoge

Sonntag, 15. September

Eidgenössischer Dank-, Buss- und Bettag Opfer für soziale Werke im Kanton GR

09.30 Eucharistiefeier

Jahresgedächtnis Conradin Beccarelli-Reiner Stiftmessen: Giovanna Faoro;

Victor Pfister-Vincenz und Alex Pfister-Hassler

11.00 Eucharistiefeier in portugiesischer Sprache

12.00 Taufe Malea Maissen

17.00 Andacht und eucharistischer Segen

Montag, 16. September

17.00 Rosenkranzgebet

Donnerstag, 19. September

09.00 Eucharistiefeier

Samstag, 21. September

25. Sonntag im Jahreskreis

15.30 Eucharistiefeier in der Spitalkapelle

Sonntag, 22. September

25. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Eucharistiefeier mit Daniel Krieg

Klosterkirche Ilanz

081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag: 15.09.2024

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag und Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch und Samstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten

Telefon 081 926 95 00

LAAX

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Sonda, ils 14 da settember

17.00 Vorabendgottesdienst in Murschetg (Deutsch)

Dumengia, ils 15 da settember

24. dumengia ordinaria - Rogaziun federala Unfrenda da Rogaziun

10.45 S. Messa festiva, silsuenter aduraziun

16.00 Aduraziun ed oraziun per la patria

Dumengia, ils 22 da settember

25. dumengia ordinaria –

Unfrenda per la fundaziun «Mbara Ozioma»

18.30 S. Messa da laud cun sur Pius Betschart Mfp Clotilda e Hubert Coray-Casutt Suenter messa cordial invit tier in refrestg ella Sentupada.

LADIR

Uffeci parochial

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia

Rusari allas 19.30

Gievgia, ils 19 da settember

19.30 S. Messa, mfp Luis Arpagaus-Cotti

Votaziun dil pievel dalla Baselgia catolica dil Grischun

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun a risguard la revisiun totala dalla constituziun dalla Baselgia catolica dil Grischun.

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial

078 269 90 88

pleiv.medel@gmail.com www.medel.ch Secretariat: Petronella Meier-Spescha Mintgamai allas 17.00-19.00

Sonda, ils 14 da settember

Vigelgia Rogaziun federala/Alzada dalla s. Crusch Unfrenda per pastoraziun e pleivs en miseria en Svizra 18.00 Curaglia e Platta: Tuchiez festiv per

Rogaziun federala

19.00 Platta: Survetsch divin eucaristic (sur Mathew Kurian) M.f.p: Alfons Giusep Venzin-Pally

Dumengia, ils 22 da settember

25. dumengia ordinaria

Curaglia: Survetsch divin dil Plaid cun 9.30 communiun (gruppa liturgica Medel)

Votaziun dil pievel dalla Baselgia catolica Grischun

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun davart la revisiun totala dalla constituziun dalla Baselgia catolica Grischun. Per informaziuns davart il dretg da votar, il proceder en cass da documents da votaziun buca retschevi ni piars sco era davart la votaziun per correspundenza, supplichein nus Vus da consultar la publicaziun en la part generala, mira Fegl Ufficial sut la rubrica Surselva.

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar tochen venderdis, ils 20 da settember 2024, 16.00, tier il president dalla pleiv Gabriel Venzin-Marty, Via sin Trutg 14, 7184 Curaglia, 079 640 30 96, venzin.marty@ me.com.

Ei vegn dau caschun da votar sco suonda: Votaziun all'urna, l'urna vegn postada sco suonda: En canzlia communala, Curaglia:

Gievgia, ils 19 da settember 2024, 15.00-17.00 Venderdis, ils 20 da settember 2024, 15.00-17.00

Avon baselgia, Curaglia:

Dumengia, ils 22 da settember 2024, avon il survetsch divin che ha liug allas 09.30 Substituzin ei buca lubida. Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.

Votaziun per correspundenza:

Tier ina votaziun per correspundenza sto igl attest da votar esser suttascrets, schiglioc ei la votaziun nunvaleivla. Il material da votar sa vegnir mess directamein en scaffa da brevs dil president dalla pleiv, Gabriel Venzin-Marty ni tarmetter a president dalla pleiv da Medel Gabriel Venzin-Marty, Via sin Trutg 14, 7184 Curaglia. Sche Vus voteis per posta, fagei la segira ch'il temps tonscha aunc per far quei.

Pleiv catolica Medel/Lucmagn

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt

Pfarrer: Markus Domeisen Sekretariat: Monika Schmucki Telefon 081 933 11 27

24. Sonntag im Jahreskreis

Opfer: Bettags Kollekte

Freitag, 13. September

Hl. Johannes Chrysostomus

14.30 Rosenkranz

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum

Samstag 14. September

16.00 Hl. Messe in der Kapelle St. Valentin, Canterdun Sonntag, 15. September

Eidg. Dank-Buss und Bettag/ Familiengottesdienst und Erntedank

10.00 Hl. Messe in Meierhof, mit Speisesegnung Jahrgedächtnis für Anastasia Derungs-Tschuor Stiftmessen in der Zeit für Paul Sax und Eltern Josef und Monika Sax-Casanova; Gestiftet Messen für Maria Ursula Venzin-Camenisch: Lektorin: Claudia Janka-Fontana

Ministranten: Sahra Broger und Flurina Gansner Mittwoch, 18. September

14.45 Hl. Messe, in der Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum

Freitag, 20. September

Hl. Andreas Kim Taegon und Hl. Paul Chong Hasang und Gefährten

14.30 Rosenkranz

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im Steinhauser Zentrum

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage. www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 13 da settember

19.00 a Ruschein en baselgia: S. Messa, caudonn per Maria Cajochen

Sonda, ils 14 da settember

Rogaziun Federala

Unfrenda per ovras dil cantun Grischun

19.00 a Rueun, S. Messa, suenter l'oraziun per la patria, mfp Giacun Giusep e Mierta Cadalbert-Dermont, mfp Alfons e Constantina Cadalbert-Gieriet

Dumengia, ils 15 da settember

Rogaziun federala, in di d'engraziament, penetienzia ed oraziun

. Unfrenda per ovras dil cantun Grischun

09.00 a Siat: S. Messa, suenter l'oraziun per la patria a Ruschein: S. Messa, mfp Onna Catrina Arpagaus, suenter l'exposiziun dil Sontgissim ed adoraziun privata tochen allas 14.00

14.00 a Ruschein: Devoziun per rogaziun federala cun la benedicziun

Mardis, ils 17 da settember

19.00 a Rueun: S. Messa

Mesjamna, ils 18 da settember

10.00 a Siat: S. Messa

19.00 a Ruschein: Rusari

Venderdis, ils 20 da settember

19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, ils 22 da settember

Kollekte die Inländische Mission

09.00 a Ruschein: S. Messa,

mfp Josef e Marionna Coray-Cajochen

10.30 a Rueun: S. Messa

19.00 a Ruschein: Rusari

Votacziun dil pievel dalla Baselgia catolica dil Grischun

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun risguard la revisiun totala dalla constituziun dalla Baselgia catolica dil Grischun. Detagls anfleis sut Ilanz/Glion, «pleivs».

SAGOGN

Uffeci parochial

081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion Gidonter pastoral: Armin Cavelti Plevon gidonter: Sur Marcus Flury

Assistenta pastorala: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia, ils 15 da settember

Rogaziun federala

Unfrenda per ovras caritativas el Grischun

11.00 Survetsch divin eucaristic, cuorta devoziun e benedicziun cul Sontgissim

Venderdis, ils 20 da settember

09.30 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 22 da settember

25. Dumengia ordinaria

11.00 Survetsch divin eucaristic

SCHLUEIN

Uffeci parochial

081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon

Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala Marcus Flury, spiritual gidonter

Venderdis, ils 13 da settember

09.00 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 15 da settember

Rogaziun federala

Unfrenda per ovras caritativas el Grischun

10.45 Survetsch divin eucaristic, cuorta devoziun e benedicziun cul Sontgissim

> mf Anna Maria Camenisch-Tschuor; Augustin ed Emerita Casutt-Wellinger; sur Robert Wolf

Dumengia, ils 22 da settember

25. Dumengia ordinaria

10.45 Survetsch divin eucaristic cun Daniel Krieg

SEVGEIN

Uffeci parochial

081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon

Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 15 da settember

Rogaziun federala. Unfrenda per ovras caritativas el Grischun 09.30 Survetsch divin eucaristic, cuorta devoziun e benedicziun cul Sontgissim

Mesjamna, ils 18 da settember

09.00 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 22 da settember

25. Dumengia ordinaria

09.30 Survetsch divin eucaristic mf Tresa Cadalbert

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial

081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor, svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53 Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70 e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Sonda, ils 14 da settember

Alzada dalla s. Crusch /

Unfrenda per ovras caritativas el cantun Grischun 19.00 a Sumvitg: Eucaristia per la fiasta da Rogaziun federala per l'entira pleiv (celebrant: pader dalla Claustra). Mfp. Adolfina e Catrina Candinas Ministrantas: Jana e Sina

Dumengia, ils 15 da settember

24. dumengia ordinaria / Rogaziun federala / Unfrenda per ovras caritativas el cantun Grischun

10.00 a Surrein: Eucaristia per la fiasta da Rogaziun federala per l'entira pleiv (celebrant: sur Alexi Manetsch). Mfp. Nicolaus e Nescha Giger-Maissen (davosa publicaziun) e mfp. Simeon Giger e nevs Rinaldo.

Ministrants: Joan Miguel e Liam

17.00 a Surrein: Devoziun per il di da Rogaziun federala Sonda, ils 21 da settember

S. Mattiu, apiestel ed evangelist

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla dumengia (celebrant: sur Alexi Manetsch)

19.00 a Rabius: Eucaristia per la dumengia **per** l'entira pleiv (celebrant: sur Alexi Manetsch). Mfp. Giusep e Frena Tuor Carigiet e mfp. Ida Huonder-Giger (davosa publicaziun). Canto ord il Selegra, allas 18.45 cuorta emprova sin lautga. Ministrants: Mia e Marc

Dumengia, ils 22 da settember

25. dumengia ordinaria

10.30 a Sogn Benedetg: Eucaristia per la fiasta da perdanonza **per l'entira pleiv** (celebrant: pader dalla claustra). Il chor conta.

Absenza da sur Saji

Naven dils 3 – 27 da settember ei sur Saji en vacanzas. Las messas duront l'jamna crodan duront quei temps Nus giavischein a sur Saji bialas vacanzas.

Baselgia catolica dil Grischun Votaziun dil pievel dils 22 da settember 2024

Ils 22 da settember 2024 ha liug la votaziun davart la revisiun totala dalla Constituziun dalla Baselgia catolica dil Grischun. Tut las informaziuns davart quella votaziun anfleis Vus ella publicaziun sut vischnaunca Sumvitg.

TRUN

Uffeci parochial

081 943 18 24 079 478 66 71

En cass urgents Plevon: sur dr. Tomasz Piotr Drwal Secretariat: Gabriela Vincenz

079 714 22 50

E-Mail: pleiv@trun.ch/www.pleivtrun.ch

Venderdis, ils 13 da settember

17.00 a Cartatscha s. Messa en caplutta da s. Valentin Dumengia, ils 15 da settember

Rogaziun federala

Unfrenda tenor ordinaziun dalla regenza Grischuna 09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia Mardis, ils 17 da settember

09.00 a Trun s. Messa

M.f. per ils vivs e morts dall'annada 1929

Venderdis, ils 20 da settember

17.00 a Trun s. Messa. M.f. per Pascale Decurtins Sonda, ils 21 da settember

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia 19.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia M.f. per Maria Clara ed Oscar Nay-Vincenz Duront la messa batten dad Emelie Bertschi, feglia da René e Madleina Bertschi-Giger. Cordiala gratulaziun e la benedicziun dil Tutpussent ad Emelie e la giuvna famiglia.

Dumengia, ils 22 da settember

25. Dumengia ordinaria

09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia M.f. per Mathias Vincenz; Ursulina Holdener-Pfister

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia

Katholisches Pfarramt

081 935 11 07

Pfarrer: Matthias Andreas Hauser

Sonntag, 15. September

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 Heilige Messe

15:00 Andacht für das Volk und Vaterland mit sakramentalen Segen

Dienstag, 17. September

19.30 Heilige Messe

Mittwoch, 18. September keine heilige Messe

Donnerstag, 19. September

09.00 Heilige Messe in Valé

Freitag, 20. September 15:00 Heilige Messe im Wohn- und Pflegehaus

Samstag, 21. September

09.00 Heilige Messe am Marien-Altar

18.30 Beichtgelegenheit

19.30 Vorabendmesse

Sonntag, 22. September 08.45 Beichtgelegenheit

09.45 Heilige Messe

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN

CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde

081 947 44 10

Pfarrer Christoph Zingg, Disentis

www.auaviva-cadi.ch

Sonntag, 15. September

Gemeindezentrum Aua Viva. Bettagsgottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pfr. C. Zingg

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau

076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam www.pleivreformada-castrisch.ch

dumengia, ils 15 da settember

gi da rogaziun, sontga Tscheina 09.30 Riein / 11.00 Castrisch

dumengia, ils 22 da settember

negins survetschs divins

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz 081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi

hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenzzeit Ilanz-

Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat:

Montag 8-12 Uhr/13.30-17.30 Uhr

Donnerstag 8-12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www. Ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 15. September

Eidg. Dank-, Buss- und Bettag – Kirche St. Martin 10.00 Gottesdienst (Abendmahl) mit Pfarrer Hans Jakob Riedi. Wer einen Fahrdienst benötigt, meldet sich bitte frühzeitig bei Pfarrer Riedi, 079 676 91 69.

Mittwoch 18. September

La Pumera – Alters- und Pflegeheim Ilanz 15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

Sonntag, 22. September

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrerin Maria Wüthrich

Ferien - Pfarrer Hans Jakob Riedi

Vom Montag, 23.9.2024 bis/mit Sonntag 13.10.2024 ist das Pfarramt ferienhalber nicht besetzt. Pfarrer Jens Köre (081 911 12 74) übernimmt die Vertretung vom 23. September bis und mit dem 6. Oktober. Pfarrer Albrecht Merkel aus Luven übernimmt die Vertretung (081 925 34 26) vom 7. bis zum 13. Oktober.

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic

081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

Dumengia ils 15 da settember

Gi da Rogaziun 09.30 Flond 145 116 1 10.30 Luven 1 145 116

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

Plevon Daniel Hanselmann

081 921 68 55

E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 15 da settember

Sagogn, priedi pil gi da rogaziun federala cun sontga tscheina e batten, plevon Daniel Hanselmann. Musica: Michael Graber

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Egl settember han negins survetschs divins liug a Schnaus.

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im AmtsblattFUS oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.

Tel. 081 635 13 77

pfarramt@pleivtrin.ch www.kirchgemeinde.ch/kg/trin

Dumengia, ils 15 da settember 2024

priedi ecumenic di da rogaziun a Scrausch cun plevonessa Beate Drafehn e Fabio Theus, collavuratur pastoral. Musica: Kapelle Trintett Suenter il priedi dat ein in pign apero. Tier malaura ei il priedi allas 10.00 en la baselgia. Infurmaziuns sut la homepage naven da dumengia, las 8.00.

Taxi gratuit per ils priedis

A partir d'immediat porscha la pleiv puspei in taxi gratuit per ils priedis a Trin e Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi mintgamai fin venderdi sera, avon il priedi al secretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleiv-evangelica-vuorz.ch Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren

081 921 77 25

Under Dutjen 3, 7122 Valendas elisabeth.anderfuhren@gr-ref.ch 077 417 62 28

Venderdis, ils 13 da settember

09.30 Baselgia pils pigns e pignets, plevonessa Elisabeth Anderfuhren, silsuenter caffè e giugs en scoletta. -Fiire mit de Chliine, in der Kirche Waltensburg, ansch. Kaffee und Spiel in der Scoletta.

Dumengia, ils 15 da settember

Gi da rogaziun federala

10.00 Priedi tudestg, cun batten, plevonessa Elisabeth Anderfuhren, caffè baselgia -Gottesdienst deutsch, mit Taufe, parallel dazu Geschichte für die Kinder, Kirchenkaffee.

Dumengia, ils 22 da settember

Negin priedi a Vuorz

La plevonessa ha dils 16 entochen ils 29 da settember vacanzas. Contact en cass d'urgenza: Lidia Gabriel-Seeli, 081 941 18 69 / 077 445 46 25.

16.-29. September Ferien der Pfarrerin. Notfalltelefon: Lidia Gabriel-Seeli, 081 941 18 69 / 077 445 46 25.

FREIE EVANG. **GEMEINDE** Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde

www.feg-ilanz.ch

Pfarrer Hansjörg Sprenger

Tel. 081 544 56 18

Sonntag, 15. September

09.45 Gottesdienst. Predigt: Urs Iselin

Donnerstag, 19. September

14.00 / 19.30 Bibelgespräch

Vereine aufgepasst:

Liebe Vereine.

ab sofort geben wir Ihnen die Möglichkeit, ihre Vereinsmitteilungen selber zu erfassen. Bitte senden Sie uns ein Mail an: fus@somedia.ch.

Gerne werden wir Ihnen anschliessend die Zugangsdaten zusenden.

Somedia Production





WERTE ERHALTEN





FALERA

diese schöne, fantastisch gelegene

2-Zimmer-Maisonette-Dachwohnung
mit einmaligem Panoramablick wird
Sie begeistern Zudem profitieren Sie von
der Infrastruktur des bekannten Hotels
«La Siala».

CHF 495 000.-



SCHLUEIN

das eindrückliche **Zweifamilienhaus mit Bauland** begeistert durch seine Lage, seine zum grossen Teil erhaltene Urtümlichkeit und die vielseitigen Nutzungsmöglichkeiten. Das angrenzende Bauland ca. 500 m² steht mit zum Verkauf.

CHF 1890000.inkl. Schopf und Bauland



LAAX

eine sehr hübsche **1.5-Zimmer-Wohnung** an bester Lage, in unmittelbarer Nähe zum See, Einkaufsläden, Restaurant, öffentlichen Verkehrsmitteln und dem Gratis-Skibus in die Weisse Arena.

CHF 420 000.- inkl. Mobiliar Stellplatz Tiefgarage CHF 30 000.-



 $\textbf{immobilias.ch} \cdot \textbf{Poststrasse} \ \textbf{1} \cdot \textbf{7130} \ \textbf{Ilanz} \cdot \textbf{info@immobilias.ch} \cdot \textbf{www.immobilias.ch}$